

BUDAI POLGÁR

A II. KERÜLETI ÖNKORMÁNYZAT LAPJA | WWW.BUDAIPOLGAR.HU | XXX. ÉVFOLYAM 11. SZÁM | 2021. JÚLIUS 18.

Következő megjelenés: 2021. augusztus 29.



Megújul a Bimbó út a Fillér és a Fenyves utca között. A július második felében kezdődő felújítást követően biztonságosabb és kényelmesebb lesz a környék közlekedése. **(16. oldal)**



Új közösségi ligettel gazdagodik Pesthidegkút. A beruházás keretében változatos funkciókkal, számos sportolási lehetőséggel és jelentős zöldfelülettel bővítik a Gyarmati Dezső Uszoda és a Pokorny József Sport- és Szabadidőközpont melletti területet. **(15. oldal)**

Augusztus 26. és 29. között ismét megnyitja kapuit a Pesthidegkúti Művészeti Fesztivál, amely számtalan zenei és színházi előadással várja a gyerekeket és a felnőtteket. **(22-23. oldal)**

News in English – Page 15

ÁTADTÁK A TAVALYI ÉS AZ IDEI ÉV KERÜLETI ELISMERÉSEIT



FOTÓ: BAKÓ GÁBOR

2020-ban a járványhelyzet nem tette lehetővé a díszpolgári gála megtartását, így idén június 26-án dupla ünnepségre került sor a Klebelsberg Kultúrkúriában. Kerületünk két díszpolgárával, két posztumusz díszpolgárával és négy emlékérmesével a **6–14. oldalon** található összeállításban ismerkedhetnek meg olvasóink.

KÖSZÖNET AZ EGÉSZSÉGÜGYBEN ÉS A KÖZIGAZGATÁSBAN DOLGOZÓKNAK



Július elsején két szakma is ünnepel: ilyenkor tartják a köztisztviselők és az egészségügyben dolgozók napját. Ebből az alkalomból a II. Kerületi Önkormányzat minden évben megjutalmazza mindkét ágazat legkiválóbb dolgozóit. Az idei ünnepségekről a **3. és az 5. oldalon** olvashatnak összefoglalót.

Megvalósulnak a lakossági javaslatok

A II. Kerületi Önkormányzat idén 75 millió forintot biztosított a közösségi költségvetésre. A május 10-től zajló ötletgyűjtés időszaka után június 30-ig lehetett szavazni a megvalósítandó javaslatokra.

Varga Előd Bendegúz alpolgármester lapunknak elmondta, idén először volt lehetősége a II. kerületieknek arra, hogy közösen döntsék el, mire fordítson az önkormányzat jelentősebb összeget.

– Már a javaslatokat is a kerület polgárai tették, majd ezt követően az interneten vagy személyesen véleményt is mondhattak az ötletekről. Akár 10-15 javaslat is megvalósulhat a legtöbb pontot kapottak közül, de hogy pontosan melyik, az a későbbiek során derül ki, hiszen más-más költségvonzata van az egyes „nyertes” ötleteknek. Van közöttük olyan, amire vi-



szonylag hamar sor kerülhet, és van, ami egyeztetést és gondos előkészítést kíván. Többek javaslatára elindult a Virág árok és a Branyiszko út kereszteződésben a forgalomcsillapító megvalósítása, ami hamarosan biztonságosabbá teszi a közlekedést. Összesen 2760 szavazatot adtak le a lakosok, ennek 74 százalékát online, 26 százalékát pedig személyesen. Nagyon köszönjük mindenkinek a részvételt, bízunk benne, hogy jövőre is lesz lehetőség arra, hogy a helyiek közösségi költségvetés keretében dőljenek a források egy részének felhasználásáról – emelte ki Varga Előd Bendegúz.



Útasváró épülhet a Községház utcai buszmegállónál



Sokak kérése volt a Virág árok és a Branyiszko út kereszteződésének forgalomcsillapítása – a munka már el is kezdődött

i Az értékpontok alapján létrejött végeredmény megtekinthető a <https://masodikkerulet.kozossegitervezes.hu/votes> oldalon. Az értékpont a szavazatok átlagát és a szavazatok számát is mutatja. Először a legmagasabb pontszámot elért ötletek valósulnak meg.

Műanyagmentes július – mi is tehetünk bolygónk jövőjéért

A műanyagmentes július kezdeményezés célja, hogy felhívja a figyelmet a mértéktelen műanyag-felhasználás veszélyeire. Egy új kormányrendelet szerint hazánkban július 1-jétől tilos bizonyos egyszer használatos műanyagtermékek, továbbá oxidatív úton lebomló műanyagból készült termékek forgalomba hozatala.

A II. Kerületi Önkormányzat szintén igyekezett idén is hozzájárulni a műanyagmentes júliushoz, ezért már a hónap első hétvégéjén mosható, szövetből készült gyümölcshálót osztott Őrsi Gergely polgármester, illetve Varga Előd Bendegúz és Berg Dániel alpolgármester a Fény utcai piacon. Ezzel is szerettek volna

hozzájárulni a piaci vásárlás műanyagmentességéhez. – A műanyag-felhasználás csökkentése egyre fontosabb lesz, ezért érdemes minden esetben átgondolni, hogy szükség van-e mindig újabb nejlonzacskóra, vagy használhatunk más eszközöket is a vásárláskor – emelte ki a polgármester közösségi oldalán.



ONLINE ELŐADÁS: JÚLIUS 22., 18.00–19.00: Műanyagmentes(?) életmód – Kump Edina környezetkutató, a Hulladékmentes.hu alapító-tulajdonosa és szakmai vezetője online előadása. Témakörök: Mi a probléma a műanyagokkal? Műanyag-történelem, műanyag kisokos: mik a jó, s mik a rossz műanyagok? Mit érdemes tudni az EU-s betiltásról és a jövőbeni változásokról? https://hulladekmentes.hu/.../muanyagmentes-életmod.... Férőhely 80 fő (zárt online előadóteremben (zoom). Jegyár 3000 Ft (ami az előadást követően levásárolható a webshopban).

Akik a legnehezebb időkben is helytálltak

Az elmúlt tizenöt hónap az egészségügyben dolgozók számára igazán nagy próbatételt jelentett. Helytállásukért egy egész nemzet tartozik köszönettel – ezt hangsúlyozta Őrsi Gergely polgármester a Semmelweis-nap alkalmából tartott összejövetelen. Mint mondta, azon fog dolgozni, hogy a most érzett hála ne csak az ünnepi alkalmon, hanem – az önkormányzat lehetőségei szerint – mindennap kifejezésre kerüljön.

A rendhagyó korszak után rendhagyó volt az ünnepség is, amelyre ezúttal nem a Kapás utcai rendelőintézet könyvtárszobájában, hanem a Marczibányi Téri Művelődési Központ udvarán került sor. Újdonság volt továbbá, hogy a kerületi egészségügyi szolgálat munkatársai mellett a Szent Ferenc Kórház dolgozói is meghívást kaptak az eseményre, amelynek moderátora a II. Kerületért Emlékéremmel kitüntetett reumatológus főorvos, dr. Törös Edit volt.

A főorvos köszöntőjében felidézte az anyák megmentőjeként világhírűvé vált orvos, Semmelweis Ignác alakját és a gyermekágyi láz leküzdéséért folytatott konok harcát, amelynek során igyekezett rávenni kollégáit és tanítványait a klórmeszes kézmosásra. Elmondta, hogy a klórmész felfedezése a kor kiemelkedő természettudósa, Kitaibel Pál botanikus és kémikus nevéhez fűződik, 1785-ben ő állította először elő a fertőtlenítésre alkalmas anyagot. Megemlítette a XXI. század kiváló kutatóját, Karikó Katalint, aki hasonló szenvedéllyel küzdött egy másik láthatatlan kórokozó el-



Őrsi Gergely, dr. Toldy-Schedel Emil, dr. Polák László és a Semmelweis-nap kitüntetettjei

len, és aki ez év októberében fogja megkapni a spanyol Nobel-díjnak is nevezett Asztúria hercegnője díjat.

Dr. Polák László, a II. Kerületi Egészségügyi Szolgálat főigazgató főorvosa beszédében párhuzamot vont Semmelweis a maga idejében és a mostani orvosok a járvány alatt folytatott kutatómunkája között, amelynek célja a fertőzés megállítása volt. Reményét fejezte ki, hogy az oltásoknak köszönhetően az egészségügy már nem lesz kitéve az elmúlt időszakéhoz hasonló terhelésnek. Elmondta, hogy mostanáig több mint tizenháromezer oltást adtak be a Kapás utcában, a munkában a rendelőintézet szinte minden munkatársa részt vállalt, amiért szintén köszönet illeti őket.

Dr. Toldy-Schedel Emil, a Budapesti Szent Ferenc Kórház főigazgatója arról beszélt, mi-

lyen nehézségeket okozott az orvosok számára az, hogy miközben mindenki tőlük várta a megoldást, a választ ők maguk sem ismerték, és félelmeiket nem oszthatták meg a külvilággal. Hogy mégis kitartottak, az a hivatásuk iránti elkötelezettségnek és szeretetnek köszönhető, hiszen – ahogya főigazgató fogalmazott – nincs még egy munka, amely mindennap sikerélményt adna, ahol állandó lenne a visszajelzés és a köszönet.

A beszédek követően került sor a díjátadásra, az ágazatban kiemelkedő teljesítményt nyújtók munkájának elismerésére.

Ezt követően a művelődési központ kertjében látta vendégül az önkormányzat az egészségügyben dolgozókat, az igazi nyáresti hangulatról pedig a meglepetésvendég, Koós Réka énekes gondoskodott.

PÉTER ZSUZSANNA



POLGÁRMESTERI DICSÉRETEN RÉSZESÜLT: dr. Huszár Tamás, a tüdőgondozó részleg vezető főorvosa.

AZ EGÉSZSÉGÉRT CÍM ORVOSI FOKOZATÁT KAPTA: Kozma Istvánné dr. Mészáros Katalin gyermek fogorvos, fogszabályzó szakorvos.

AZ EGÉSZSÉGÉRT DÍJ SZAKDOLGOZÓI FOKOZATÁT VEHETTE ÁT: Takács Attiláné, a laboratórium vezető asszisztense.

A FŐIGAZGATÓI DICSÉRET első fokozatában részesült: dr. Weiner Márta pszichiáter, második fokozatában: Horváthné Kóczon Gabriella vezető gyógytornász, harmadik fokozatában: Bodnár Tibor karbantartó.

FŐIGAZGATÓI ELISMERÉSBEN RÉSZESÜLT a koronavírus uralta, illetve az oltások ideje alatti nehéz időszakban nyújtott munkájáért a főigazgatói titkárság két dolgozója, Árokszállási Tünde titkárságvezető és Szeredi Adrien titkárnő.

A 2020-AS ÉV RÉSZLEGE DÍJÁT, amit hagyományosan év végén adományoznak, tavaly azonban ez a járványhelyzet miatt elmaradt, a radiológiai részleg kapta.

Rövid hírek

EGÉSZSÉGÜGYI FEJLESZTÉS A KERÜLETBEN. Megszületett júliusban a kormány-határozat a fővárosnak járó egészségügyi támogatásról. A támogatásból a főváros – a kerületekkel közösen – évente 10 milliárd, 5 év alatt összesen 50 milliárd forintot kapott olyan egészségügyi fejlesztésekre, mint a daganatos betegségek gyors diagnosztizálása, CT- és MR-vizsgálatok, orvosi rendelők korszerűsítése, új orvosi eszközök beszerzése. Ebből a II. kerület idén 150 millió forintot fordíthat lakói egészségügyi ellátásának fejlesztésére.

ANTITESTVIZSGÁLAT INDULT A II. KERÜLETBEN IS. A II. Kerületi Önkormányzat – csatlakozva a Fővárosi Önkormányzat akció-jához – július 9-től ingyenessé tette nyolcszáz, hatvan év feletti kerületi lakos részére az antitesttesztelésen való részvételt. A vizsgálat regisztrációhoz kötött, amit a kerület honlapján található űrlap kitöltésével lehet megtenni. Az önkormányzat rendelkezésére egyelőre nyolcszáz darab vizsgálati eszköz áll, így teszteltetni csak a keret kimerüléséig lehet, a helyek betöltése jelentkezési sorrendben történik. Lapunk megjelenésekor a tesztek ugyan már valószínűleg elfogynak, de az önkormányzat további tesztek biztosítására törekszik, így érdemes figyelni az önkormányzat honlapját és Facebook-oldalát. (Amennyiben az űrlap kitöltése nehézséget okozna, a Központi Ügyfélszolgálat munkatársai segítenek a (06 1) 346-5600-s telefonszámon, 3-as menüpontra).

JANKOVICS MARCELLRE EMLÉKEZTEK. Fájdalmas veszteség érte a magyar kulturális életet: május 29-én elhunyt Jankovics Marcell Kossuth- és Balázs Béla-díjas rajzfilmrendező, művelődéstörténész, könyvillusztrátor, népmesekutató, a nemzet művésze, a II. kerület díszpolgára. A Kultúrkúria és a II. Kerületi Önkormányzat emlékestet rendezett a tiszteletére június 25-én, az eseményt *Órsi Gergely* polgármester nyitotta meg. Ez alkalomból levetítették Jankovics Marcell két nagyszerű alkotását, a Fehérlófiát és Az ember tragédiáját, a vetítések között pedig beszélgetéssel emlékeztek rá *Békési Sándor* rajzfilmrendező, grafikus és református teológus, valamint *Liszka Tamás*, a Budapest Film vezérigazgatója közreműködésével.



Fotó: Bawó Gábor

Júniusban újra ülésezett a

A képviselő-testület június 24-én tartott ülésén döntöttek többek között mezőőri szolgálat alapításáról és alapítványok támogatásáról, valamint módosították a díszpolgári cím adományozásáról és a fás szárú növények védelméről szóló rendeletet.



Az ülésen a testület tudomásul vette és jóváhagyta a veszélyhelyzet alatt hozott, és az interneten keresztül véleményalkotó egyeztetéseken megvitatott polgármesteri döntéseket és rendeleteket. A vírusjárvány miatt **EZT MEGELŐZŐEN UTOLJÁRA TAVALY OKTÓBER 29-ÉN TARTOTTAK SZEMÉLYES MEGJELENÉSEL KÉPVISELŐ-TESTÜLETI ÜLÉST.**

A képviselők többek között határoztak mezőőri szolgálat létrehozásáról is. A szervezet segítségével a II. kerület még hatékonyabban védheti zöldterületeit és léphet fel az esetleges illegális hulladéklerakókkal szemben. A mezőőrök feladatukat köztisztviselőként, **„II. KERÜLETI MEZEI ŐRSZOLGÁLAT”** feliratú formaruhában, azonosító jelvénnel ellátva végzik majd, egyttműködve a társszervezetekkel és a hatóságokkal. Az önkormányzat a mezei őrszolgálat megalakítását és működtetését saját bevételeiből, valamint a központi költségvetésből biztosított forrásból fedezi.

A sikeres olimpiai szereplés nemcsak az országnak, hanem kerületünknek is nagy dicsőséget jelent. Ezért **MÓDOSÍTOTTÁK A DÍSZPOLGÁRI CÍM ADOMÁNYOZÁSÁRÓL SZÓLÓ RENDELETET**, ami alapján ezt követően a II. kerületben élő, olimpiai és paralimpiai bajnoki címet szerző sportolók részére ezen túl díszpolgári címet adományoz a képviselő-testület.

Pontosították a többtörzsű fás szárú növény fogalmát: egy méter alatt elágazó törzzsel rendelkező fás szárú növény, amely törzsének külön egyednek tekintendő. Többtörzsű fa esetében a törzsátmérő mértékének meghatározása: a többtörzsű fás szárú növény törzsei egy méter magasságban mért átmérőinek összege. A rendelet kiegészült, **AZ EPERFA BEKÉRT A VÉDETT GYÜMÖLCSFÁK KÖZÉ**, tehát a

diófához, a szelídgesztenyefához, a mandula-fához és a díszfának nemesített gyümölcsfákhoz hasonlóan az eperfa kivágása is engedélyköteles tevékenység a II. kerület területén.

Az elmúlt évek tapasztalatai alapján a katasztrófa helyzetben ideiglenes elhelyezés céljára fenntartott lakások bérbe adására csak egy alkalommal volt szükség, a lakások évek óta üresek, de az önkormányzatnak gondoskodnia kell folyamatos karbantartásukról. A képviselő-testület ezért úgy döntött, hogy csak **HÁROM INGATLANT TART FENT „KATASZTRÓFALAKÁS” CÉLJÁRA.**

A testület felhatalmazta a polgármestert, hogy írja alá a Fővárosi Önkormányzattal a TÉR KÖZ 2018 elnevezésű város-rehabilitációs pályázattámogatási szerződést, amely keretében **KÖZÖSSÉGI LIGETET ALAKÍTANAK KI** a Máriaremete utca–Szabadság utca–Kadarka utca–Áchim András utca által határolt önkormányzati tulajdonú, sportcélú ingatlanegyüttesen. Részletek a 15. oldalon.

Arról is született döntés, hogy az Oktatás-fejlesztési, Közművelődési, valamint a Sport- és Tömegsport Keret terhére tizenhét intézmény és szervezet részesüljön összesen 3,3 millió forintos **ÖNKORMÁNYZATI TÁMOGATÁSBAN.** A Szociálpolitikai Keret terhére 3,2 millió forint támogatást kap nyolc alapítvány, a Társadalmi szervezetek támogatása keretből pedig nyolc alapítvány 1,6 millió forintos támogatáshoz juthat.

A II. Kerületi Önkormányzat rendeletei megtalálhatóak a www.masodikkerulet.hu oldalon a Közérdekű – Hivatal – Rendeletek menüben.

A képviselő-testületi ülés videófelvétele visszanezhető a II. kerület (Budapest) Facebook-oldalon.

képviselő-testület

NAPIREND ELŐTT

Napirend előtti hozzászólásában Górs Csaba (Fidesz–KDNP) frakcióvezető Őrsi Gergely polgármesterhez csatlakozva köszönetet mondott mindenkinek, aki részt vett a koronavírus elleni küzdelemben, és sokat tett azért, hogy a helyi lakosok minél könnyebben viselhessék el ezt a nehéz időszakot. Hangsúlyozta: a II. kerületben és a hivatalban dolgozók lehetővé tették, hogy jól és konstruktívan dolgozhassanak a járvány időszakában is. A képviselő emellett érdeklődött, hogy a Széher út és környékének forgalomcsillapítása és forgalomrendezése ügyében 2019-ben elkezdett egyeztetés a helyi lakosokkal folytatódik-e, és ha igen, mikor. Megemlítette, hogy megnövekedett a Szent Ferenc Kórházhoz érkezők száma, a környék forgalma ezért alkalmanként megbénul.

Őrsi Gergely polgármester válaszában elmondta, hogy elkészült a forgalomtechnikai hatástanulmány, és annak alapján készült három javaslatot minden érintett háztartásba igyekeznek mielőbb eljuttatni. Utána – akár már a nyár folyamán – elkezdődhet a tervekről a személyes, érdemi egyeztetés a közlekedési szakértők, az önkormányzat és a lakosság részvételével.

Perjés Gábor képviselő, a Kerületünk az Otthonunk frakciószövetség vezetője szintén megköszönte az elmúlt közel egy év rendkívüli munkáját. Górs Csaba frakcióvezetővel egyetértve jelezte, hogy más kerületi önkormányzatoktól eltérően a II. kerületben példás volt az együttműködés, folyamatos volt a bizottsági munka, és az online képviselő-testületi egyeztetéseken fontos döntéseket hoztak a kerület javára.

Majoros András képviselő, a Momentum-frakció vezetője csatlakozott az előtte szólókhöz és köszönetet nyilvánítt a vírushelyzetben helytállóknak, a hivatal munkatársainak.

A képviselő a frakció és a Momentum II. kerületi közössége nevében őszinte részvétét fejezte ki a több mint 30 ezer, koronavírus-járvány következtében elhunyt honfitárs – köztük feltehetően több száz II. kerületi lakos – hozzátartozóinak. Jelezte: a járvány ellenére a kerületben zavartalanul folytak a szálló porral járó bontási és építési munkák, és alakultak ki miattuk forgalmi dugók. Példaképp említette a Bem téri volt Radetzky-laktanyát. Elmondta, hogy a beruházó nincs tekintettel a környéken lakókra, szombatoként reggel 6 órakor kalapácsok hangjára ébrednek a helyiek. A beruházónak sokak kérését tolmácsolta: az a minimum, hogy valamilyen módon kárpótolják majd a kellemetlenségekért a környéken lakókat. Elmondta azt

is, hogy a Szépvölgyi út szomszédságában nemrég kezdődött a Buda Újlak nevű beruházás, és reményét fejezte ki, hogy ez nem egy újabb irodaház-komplexum lesz, hanem élhető, a kisvárosias jelleget megőrző lakóközösség alakul ki. Javasolta, hogy már most kezdjenek el a hivatal bevonásával azon gondolkodni, hogy milyen változásokat eredményez a környéken két új, 3-3 szintes, több mint 400 autónyi többletforgalmat generáló mélygarázs építése. Felhívta a figyelmet arra, hogy az Ürömi utca–Cserfa utca–Bécsi út–Felhővízi utca által határolt tömbben található Bel-Buda egyik legnagyobb zöldterülete, ami fontos szerepet tölt be a klímaváltozás elleni küzdelemben, ezért kezdeményezi, hogy a területre készüljön értékvizsgálat, aminek tükrében a terület védelem alá helyezését fogja javasolni.

Őrsi Gergely polgármester elmondta: a Bem téri építkezésnél a zajhatárérték túllépését a hivatal nem engedélyezte. Ha panasz érkezik, akkor hatósági intézkedést kezdenek, de már felszólították a beruházót a hétvégi esti és kora reggeli munkavégzés beszüntetésére.

Némethy Béla képviselő (Fidesz–KDNP-frakciószövetség) jelezte, hogy van olyan vállalkozás, amely visszatérítési rendszerben lakossági használt sütőolaj összegyűjtésével és újrafelhasználásával foglalkozik. Javasolta, hogy az önkormányzat vegye fel vele a kapcsolatot.

Őrsi Gergely polgármester jelezte, hogy a sütőolajgyűjtéshez minden támogatást megadnak, és kiválthatják majd a legmegfelelőbb céget. Felhívta a figyelmet arra, hogy lesz hulladékgyűjtő udvar, ahol sütőolajat is le lehet majd adni.

Ernyey László képviselő (Fidesz–KDNP-frakciószövetség) elmondta, hogy tavasszal a Csalogány utca–Erőd utca sarkán egy nagy élelmiszerbolt nyílt meg, ami népszerű ugyan, de véleménye szerint nem normális állapot, hogy az áruház feltöltése az igen szűk Erőd utcán keresztül zajlik. Nagy, nehezen kanyarodó teherautók tartják fel a forgalmat, miközben feltorlódik a sor a Csalogány utcáig vagy a Dunáig. Mint mondta, a helyzet tragikus, ezért kérte, vizsgálják meg a kialakult helyzetet és találjanak életkébb megoldást.

Őrsi Gergely polgármester hasonló véleményét hangsúlyozva elmondta, hogy az I. kerülettel és a Budapesti Közlekedési Központtal közösen kezdeményezték egy gyalogátkelőhely létesítését ott, amivel együtt forgalomtechnikai vizsgálatot kértek az említett problémák egy részének orvoslására.

Köszönet a II. kerületi köztisztviselőknek!

A II. kerület munkatársai az elmúlt másfél évben gyorsan változó körülmények között, gyakran rendkívül aggasztó helyzetben, olykor erőn felül is ellátták feladataikat.



Július 1-jén, a közszolgálati tisztviselők napja alkalmából a polgármesteri hivatal feladatainak teljesítésében nyújtott kiemelkedő szakmai munkája elismerésül Őrsi Gergely polgármesteri dicséreteket, dr. Szalai Tibor jegyzői dicséreteket adományozott.

A polgármester a köztisztviselők kitüntetése kapcsán elmondta, hogy idén rendkívül nehéz volt választani a kollégák közül, hiszen az elmúlt 15 hónap alatt – a rendhagyó körülmények között

– minden hivatali dolgozó erején felül teljesített. – Kollégáink nemcsak a járvány ellen küzdöttek, hanem azért is, hogy a II. kerület a járvány ellenére továbbra is magas színvonalon tudjon működni, és azért is, hogy hozzájáruljanak ahhoz, hogy kerületünk a legjobb hely legyen – tette hozzá.

Szalai Tibor jegyző is azt erősítette meg, hogy a hivatal példamutató módon állt helyt, és ezt a munkát két külső elismeréssel is jutalmazták.



Polgármesteri dicséretet kapott:

CZETINÉ ROTTER CSILLA igazgatói referens, Beruházási Igazgatóság
DR. SALLAK KINGA jogi előadó, Gazdasági Igazgatóság – Vagyonhasznosítási és Ingatlan-nyilvántartási Osztály

Jegyzői dicséretet vehetett át:

KÉRI KATALIN ERZSÉBET szociálpolitikai ügyintéző, Humánszolgáltatási Igazgatóság – Ellátási Osztály
MOLNÁRNÉ DR. SZABADOS JUDIT IMOLA osztályvezető, Jegyzői Igazgatóság – Jogi Osztály
SZÉP ZSOLT gondnok, Gazdasági Igazgatóság – Üzemeltetési Osztály.

„Példaképekre mindenkinek szüksége van”

Két év, nyolc kitüntetett – remek hangulatban zajlott a díszpolgári gála

A II. Kerületi Önkormányzat minden évben átadja a kerületi díszpolgári címet és a II. Kerületért Emlékérmeket. 2020-ban a lakossági felterjesztés alapján a képviselő-testület megszavazta ugyan a négy díjazott személyét, de a kitüntetések nyilvános átadására a járványhelyzet miatt nem kerülhetett sor. Így június 26-án, a Klebelsberg Kultúr-kúria színháztermében és udvarán kettős ünnepre gyűlhettünk össze: egyszerre vehették át a tavalyi és az idei kitüntetettek az elismerést, és annak is örülhettünk, hogy a hosszú és kényszerű elzárkózás után ismét személyesen találkozhattunk.

A gálaest vendégeit Őrsi Gergely polgármester köszöntötte, aki beszédében összetartó, erős közönségnek nevezte kerületünket. Visszaidézte az elmúlt tizenöt hónapot, amikor személyes és társas kapcsolataink a minimumra csökkentek, szinte meg se ismertük egymást a maszkokban, és rádöbbenhettünk arra, hogy mennyire fontosak és mennyire hiányoznak a beszélgetések és a kulturális események. A polgármester az egész II. kerület nevében fejezte ki tiszteletét és háláját nemcsak a nyolc ünnepeltnek, hanem azoknak is, akik megfeszített munkával dolgoztak azért, hogy leküzdjük a járványt és ismét lehetővé váljanak a közös programok, közös ünneplések.

– Példaképekre mindenkinek szüksége van – hangsúlyozta Őrsi Gergely. – A II. kerületben számtalan olyan művész, tudós, orvos és pedagógus élt és él velünk, akire az egész ország, vagy akár az egész világ büszke lehet. Ők nemcsak a maguk területének kiválóságai, hanem szomszédaink is, akik innen indulnak alkotni, kutatni, gyógyítani, tanítani – és ide érkeznek haza. Olyan felbecsülhetetlen értéket hordoznak, amit ápolnunk kell, és ami nemcsak városrészünk, de hazánk hírnevét is öregbíti. PZS



Wunderlich József, Solti János, Karácsony János, Oláh Ibolya, Kovács Péter Kovax, Bíró Eszter, Sipeki Zoltán, Földő Sándor és Holló Aurél



Az ünnepi gálán fellépett a Szent Efrém Férfikar és Wunderlich József, a Vígsház művésze



A II. kerület 2020. évi díjazottjai:

2020-ban a II. Kerületi Önkormányzat Képviselő-testülete II. Kerületért Emlékérmeket adományozott Hornyánszkyne Becht Erikának, a Járdányi Pál zeneiskola zongoratanárnőjének és Cakó Ferenc animációs-film-rendezőnek, grafikusművésznek. A II. kerület posztumusz díszpolgára Póta Gyula közigazdász, a II. kerület első szabadon választott polgármestere, díszpolgára pedig Radnóti Zsuzsa Kossuth-díjas dramaturg lett.

A II. kerület 2021. évi díjazottjai:

2021-ben a II. Kerületi Önkormányzat Képviselő-testülete II. Kerületért Emlékérmeket adományozott az Auguszt cukrászdának és dr. Prodán Zsolt gyermekszívsebésznek. A II. kerület posztumusz díszpolgára Mihály Tamás Kossuth- és Liszt Ferenc-díjas basszusgitáros, zeneszerző, díszpolgára pedig Presser Gábor Kossuth- és Erkel Ferenc-díjas zeneszerző, előadóművész lett.



Presser Gábor

Díszpolgár – 2021

Mi, Budapest Főváros
II. Kerületi Önkormányzat
Képviselő-testülete
a polgárok javaslata alapján

A II. KERÜLET DÍSZPOLGÁRA

kitüntető címet adományozzuk

PRESSER GÁBOR

Kossuth- és Erkel Ferenc-díjas
zeneszerzőnek, előadóművésznek.

Elismerésül „Picinek”, a jelenkori magyar zenei élet egyik legnagyobb alakjának, akinek több évtizedes munkássága magasabb szintre emelte a magyar könnyűzenét.

Hálával a nagyszerű szólózenészeknek, a Scampolo, az Omega és a Lokomotív GT egykori tagjának, akinek felejtethetetlen, több generáció által szeretett, játszott és énekelt dalokat köszönhetünk, aki számos nagyszerű pályatársnak komponált kiváló műveket, és aki a legjobb hazai művészek útját segítette.

Megbecsüléssel a Vígyszínház zenei vezetőjének, aki olyan emblematisz előadások zenéjét szerezte, mint a Képzelt riport egy amerikai popfesztiválról, a Padlás vagy a Magyar Carmen, és akit több mint harminc magyar film zeneszerzőjeként is köszönhetünk.

Hálánk jeléül a nagylelkű zeneszerzőnek-előadóművésznek, aki számos közcélú kezdeményezést segített, aki elindította a Magyar Dal Napját, és aki szűkebb otthonát, városrésziünket is jótékonyági fellépésekkel segítette.

Támogatásának köszönhetően a budai egészségügyi ellátás éppen akkor jutott XXI. századi eszközökhöz, amikor a legnagyobb szüksége volt erre.

Tisztelettel a művésznek, akinek személyisége és munkássága hosszú évtizedek óta meghatározó nemcsak a II. kerület és a főváros, hanem a magyar nemzet kulturális életében is.

Jelen oklevelet tiszteletünk és hálánk tanúbizonyságaként állítottuk ki, és hitelesítjük aláírásunkkal.

Dr. Szalai Tibor
jegyző

Órsi Gergely
polgármester



Fotó: RIVCZAY ZSOLT



1978-ban a Tabánban

„Miénk itt a tér...” – énekelték Presser Gábor barátai és zenésztársai a 2021-es év díszpolgárának, aki ezenkívül még számtalan örök érvényű nótának, színházi vagy filmzenének és a magyar könnyűzene – túlzás nélkül – legnépszerűbb dalainak szerzője.

– 2018-ban egy nyilatkozatban azt mondtam, hogy köszönöm szépen, már annyi kitüntetést kaptam, hogy többet nem kérek. De a mai estén, a velem együtt díjazottakra ránézve, öröm és büszkeség töltött el, hogy itt lehetek. Két olyan embert is elismertek most, aki fontos szereplője az életemnek: Mihály Tamás a zenei és Radnóti Zsuzsa a színházi pályámon indított el – mondta Presser Gábor a díszpolgári oklevél átvételekor.

Az LGT együttes 1983-ban



Radnóti Zsuzsa

Díszpolgár – 2020

Mi, Budapest Főváros
II. Kerületi Önkormányzat
Képviselő-testülete
a polgárok javaslata alapján

A II. KERÜLET DÍSZPOLGÁRA

kitüntető címet adományozzuk

RADNÓTI ZSUZSA

Kossuth-díjas dramaturgnak.

Elismerésül a jelenkori magyar színházi élet meghatározó alakjának, aki több évtizedes munkássága során számos kortárs író darabját segítette színpadra, amelyeket ezáltal a szélesebb közönség is megismerhetett.

Hálás szívvel a minden újra és értékesre nyitott színházi szakembernek, akinek több nagy színpadi meglepetést és sikert köszönhet második otthona, a Vígszínház, többek között az azóta újra és újra bemutatott Képzelt riport egy amerikai popfesztiválról című, ma már ikonikusnak számító előadást; aki olyan emblematicussá vált darabokat segített színpadra, mint Szakonyi Károly Adáshibája, Weöres Sándor Kétfejű fenekvad vagy Örkény István Macskajáték című műve, de a Kőműves Kelemen, A padlás, a Dzsungel könyve vagy A Pál utcai fiúk zenés színpadi előadások sem jöhettek volna létre nélküle.

Megbecsüléssel a hazai kultúra őrzőjének és támogatójának, aki színházi tevékenysége mellett teljes odaadással és kikezdetlen szakértelemmel ápolja férje, a XX. század egyik legkitűnőbb és legnépszerűbb írójának, Örkény Istvánnak emlékét és írói hagyatékát.

Hálánk jeléül a mecénásnak, aki 2019-ben megalapította a Kortárs Magyar Dráma díjat, amellyel közéleti tartalmú, kritikus hangvételű műveket ismernek el, ezáltal ráirányítják a figyelmet a múlt kibeszéletlen eseményeire, valamint a jelen fontos és érzékeny társadalmi jelenségeire.

Tisztelettel a II. kerületben otthonra lelt budai polgárnak, aki személyiségével és irodalmi tevékenységével nagyban hozzájárul városrészünk gazdag kulturális kincsestárához.

Jelen oklevelet tiszteletünk és hálánk tanúbizonyításként állítottuk ki, és hitelesítjük aláírásunkkal.

Dr. Szalai Tibor
jegyző

Őrsi Gergely
polgármester



Foto: MTI

Radnóti Zsuzsa Kossuth- és Jászai-díjas dramaturg, Örkény István özvegye, hagyatékának ápolója a díj átvételekor elmondta: – Arra készültem, hogy a családról és azokról a csodálatos emberekről beszéljek, akikkel életem során találkoztam, de jelen pillanatban inkább a jelenről beszélnék, hiszen színházi háttéremberként tudom, hogy egész közösségek munkája szükséges egy ilyen nagyszabású gálaműsor összeállításához. Profizmus, szeretet, idő kell ahhoz, hogy létrejöjjön. Meg vagyok hatva, hogy ezt megkaphattuk önöktől, köszönöm a II. Kerületi Önkormányzatnak és munkatársainak – hangsúlyozta.



Foto: Fortepan



Mihály Tamás

Posztumusz díszpolgár – 2021

Mi, Budapest Főváros
II. Kerületi Önkormányzat
Képviselő-testülete
a polgárok javaslata alapján

A II. KERÜLET POSZTUMUSZ DÍSZPOLGÁRA

kitüntető címet adományozzuk

MIHÁLY TAMÁS

Kossuth- és Liszt Ferenc-díjas
basszusgitárosnak, zeneszerzőnek.

Elismeréssel a legendás Omega együttes oszlopos tagjának, aki tehetségét, munkásságát közel öt évtizeden át állította a zenekar közönsége, az összetéveszthetetlen omegás zenei hangzás és színpadi világ szolgálatába. „Misinek”, a fantasztikus zenésznek, aki tényleg napot hozott, csillagot!

Megbecsüléssel a dalszerzőnek és basszusgitárosnak, aki méltán nagyhírű zenészcsaládból indulva képzett csellistaként állt a Scampolo után az Omega kötelékébe, és szerzett elévülhetetlen érdemeket tizenhat világszerte sikeres nagylemez létrehozásában a Trombitás Fréditől az Időrablón át az Égi jelig.

Tisztelettel a „Basszus! Omega! – Ez egy életre szól” című könyv szerzőjének, aki egy muzsikusz szemével nézve az együttes történetén keresztül jeleníti meg az elmúlt évtizedek Magyarországot, s akinek minden sorát áthatja a zene iránti rajongás, valamint a mindenkori kollégák, barátok és ellenfelek iránt érzett megbocsátó és ragaszkodó szeretet.

Elismerésül a belső II. kerületben felcseperedett, és Adylygeten otthonra lelő művésznek, akinek alkotókedve és őszintesége példamutató volt a helyi közösség, a család és a barátok számára. Okos, nyugodt természetével, olykor ironiával, olykor szarkazmussal tudott elvágni vagy helyretenni dolgokat.

Hálás szívvel olyan remekművek szerzőjének, mint a Nem tudom a neved vagy a Szvit, akinek az Omega mellett szólólemezei és színpadi művei is maradándóak. Szintetizátor-varázs című albumán Liszt és Wagner szerzeményeit dolgozta fel. 2006-ban Horváth Péter szövegkönyvére megkomponálta az 1956-os forradalom jubileumára készült „56 csepp vér” című musical zenéjét, amit tízezrek néztek meg a Papp László Arénában. S végül a „Last Minute” című utolsó szólóalbumán zenei életünk egy csokorra való kiválósága szerepel együtt Misi vezényletével.

Jelen oklevelet tiszteletünk és hálánk tanúbizonyságaként állítottuk ki, és hitelesítjük aláírásunkkal.

Dr. Szalai Tibor
jegyző

Őrsi Gergely
polgármester



Fotó: Csáka Tibor

A díjat **DR. LÁSZLÓ JÚLIA** vette át: – Ugyan nagyon nehéz egy ilyen pillanatban megszólalni, de a család nevében szeretném megköszönni a díjat a polgároknak és mindenkinek, aki lehetővé tette, hogy ezt az elismerést a férjem megkaphassa. Misit – mert mindenki így hívta – az Omega együttesben szürke eminenciásnak hívták, nem szeretett a középpontban lenni, még a színpadon sem. Abban viszont biztos vagyok, hogy ezt a megtisztelő díjat nagy örömmel fogadta volna.



Az Omega az Eötvös Klubban 1966-ban

Fotó: Földes/ScitellPAU

Póta Gyula

Posztumusz díszpolgár – 2020



MAJZIK-PÓTA JÚLIA az ünnepségen elmondta: – Nagyon nagy megtiszteltetés, hogy átvehetem az édesapámnak járó elismerést. Igazán megható, és úgy gondolom, hogy ő, aki nagyon szerette a II. kerületet – ugyanakkor puritán emberként a ceremóniákat és a díjakat már kevésbé – ennek a II. kerületi posztumusz díszpolgári címnek biztosan örülne.



FOTÓ: BUDAI POLGÁRARCHIVUM

FOTÓ: BANKÓ GÁBOR

Mi, Budapest Főváros II. Kerületi Önkormányzat Képviselő-testülete a polgárok javaslata alapján

A II. KERÜLET POSZTUMUSZ DÍSZPOLGÁRA kitiüntető címet adományozzuk
PÓTA GYULA közigazdásznak, a II. kerület első szabadon választott polgármesterének,

aki legendás munkabíráásával és minden részletre kiterjedő precizitásával véghezvitte a korábbi tanácsai rendszer átalakítását modern, valódi önkormányzattá.

El nem múló tisztelettel a rendíthetetlen hűségért, ahogy szerette és szolgálta a II. kerületet, amely hatvannégy évig lakóhelye volt, húsz éven keresztül pedig – 1990-98-ig polgármesterként, 2002-2006-ig alpolgármesterként, 2010-ig képviselőként – az érte való munkálkodás töltötte ki az életét.

Hálás szívvel városrésziünk vezetőjének, aki példamutató munkájával meghatározta a kerület fejlődésének irányát. Mindent elkövetett azért, hogy az itt élők érezzék az önkormányzat gondoskodását; óvoda- és iskolafej-

lesztő programja, a szociális és egészségügyi ellátás színvonalának emelése egyedülállóan fontos volt számára ugyanúgy, mint a zöldterületek védelme.

Elismeréssel a matematikusan gondolkodó tudósnak, aki a szakmaiságban és az alapos, jól végzett munkában hitt, melynek nyomán a gazdálkodásra és az eladósodás elkerülésére vonatkozó, általa bevezetett szigorú szabályok máig követendőek utódai számára.

Köszönettel a mindig egyetértésre, közösséget szolgáló döntésekre törekvő és a konszenzust kereső politikusnak, a városvezetőnek, aki demokratikus értékek mentén hitelesen, feddhetetlenül és szerényen gyakorolta polgármesteri, alpolgármesteri

és képviselői munkáját. Aki mindig állta a szavát, aki lenyűgöző műveltségét, türelmét, tárgyi tudását, vitakultúráját, szakértelmét, figyelmét a problémamegoldás szolgálatába állította a közösség érdekében.

Elismeréssel minden II. kerületben lakó részéről, aki számára szavahihetősége, szak tudása, autonóm gondolkodása és igazság-szeretete zsinórmértékül szolgál magán- és közéleti emberként egyaránt.

Jelen oklevelet tiszteletünk és hálánk tanúbizonyosságaként állítottuk ki, és hitelesítjük aláírásunkkal.

Dr. Szalai Tibor
jegyző

Őrsi Gergely
polgármester

Auguszt cukrászda

II. Kerületért Emlékérem – 2021



FOTO: BANKÓ GÁBOR

A díjat **AUGUSZT IBOLYA** és **AUGUSZT JÓZSEF** vette át, utóbbi cukrászsapkáját a fejére téve köszönte meg az elismerést: – A cukrászda olyan üzem, ahol sok ember áldozatos munkája hozza meg azt az eredményt, ami megszolgálja ezt a kitüntetést. Én ötven éve dolgozom a Fény utcai cukrászdában, és két munkatársamat külön is szeretném kiemelni: Kovács József cukrászmester 43 éve, Jakab Melinda pedig 23 éve készíti a szebbnél szebb tortákat a születésnaposoknak. A 150 év alatt a cukrászdáink működésében fontos szerepet játszottak az asszonyok. Édesanyám, Olga, 1957-ben alapította a Fény utcai üzletet, ami nem üzemelne a feleségem, Ibolya nélkül. Meg vagyok hatva, minden munkatársam nevében köszönöm!



A Krisztina téri üzlet 1930-ban



Az August család és néhány barátjuk, a cukrászda nyitásakor hátul August Elemér, előtte a felesége, Olga, elől pedig a három gyerek, Annamária és Olga kockás ruháskában, közöttük a hatéves József

Mi, Budapest Főváros
II. Kerületi Önkormányzat
Képviselő-testülete
a polgárok javaslata alapján

A II. KERÜLETÉRT EMLÉKÉRMET

adományozzuk az

AUGUSZT CUKRÁSZDÁNAK.

Elismeréssel a legendás intézménynek, amely több mint másfél évszázada képviseli a minőséget és a tradíciót – az édességkedvelő budaiak legnagyobb öröme.

Köszönettel az August családnak, amelynek immár negyedik generációja viszi tovább a családi örökséget, hogy a legfinomabb hasékat, tortákat, süteményeket és desszerteket varázsolja a II. kerületi polgárok és valamennyi ide látogató vendége asztalára.

Hálával a családi vállalkozásnak, amely példát mutatott abból, hogyan lehet a hagyományokat összeegyeztetni a megújulással; hogyan lehet meghonosítani Magyarországon a korábban csak külföldön látott igényességeket kiemelkedő szinten úgy, hogy a cukrászda sajátosan magyar jellege is megmaradjon.

Összinte elismeréssel a Fény utcában több mint ötven éve minden nehézség ellenére működő legendás üzletnek, amely a vendéglátás mellett évek óta feladatának tartja kerületi intézmények támogatását és rendezvények szponzorálását.

Tolmácsolva a II. kerületi vásárlók sokaságának összinte háláját, akik évtizedek óta megbízhatnak az August cukrászda dolgozóiban, cukrászmestereiben és mindazokban, akik életben tartják ezt a hagyományörző, de mindig megújulni képes vállalkozást.

Jelen oklevelet tiszteletünk és hálánk tanúbizonyságaként állítottuk ki, és hitelesítjük aláírásunkkal.

Dr. Szalai Tibor
jegyző

Őrsi Gergely
polgármester

Dr. Prodán Zsolt

II. Kerületért Emlékérem – 2021



Foto: Órsi Szilvia

– Megszoktam a fényt, de az általában lefelé világít, úgyhogy most furcsa, hogy rám irányul. Vízvárosi polgárként köszönöm a II. kerületnek, hogy egyrészt megmutathatom azt a százezer embert Magyarországon, akinek a szíve érdekesebb, mint egy átlagos szív, de kis segítséggel ugyanúgy fog működni, a másik oldalon pedig azt a néhány száz kollégámat, aki minden körülmények között jött utánam, segített és egész életemben velem volt. Az elmúlt egy éven belül halt meg két olyan ember, akitől rengeteget tanultam: Lozsádi Károly professzor úr – neki köszönhető, hogy megépült a gyermekszívközpont – és Aldo Castaneda professzor a Harvard Egyetemről. Öt éve ment el Claude Planché professzor, akitől megtudtam, hol vannak a töréspontok és a menekülési utak egy-egy esetről. Egy kicsit nekik is ajánlanám ezt a nagyon szép kitüntetést – mondta dr. Prodán Zsolt a díj átvételekor.



Foto: Bányó Gábor



Foto: Órsi Szilvia

*Mi, Budapest Főváros
II. Kerületi Önkormányzat
Képviselő-testülete a polgárok
javaslata alapján*

A II. KERÜLETÉRT EMLÉKÉRMET

adományozzuk

DR. PRODÁN ZSOLT

gyermekszívsebésznek.

Elismerésül a Gottsegen György Országos Kardiovaszkuláris Intézet főorvosának, aki évtizedek óta végzi biztos tudással, lelkiismeretesen és eredményesen munkáját – 2011-től a kórház Gyermekszívsebészeti Osztályának vezetőjeként.

Tisztelettel a kiváló szakembernek, aki Debrecenben a Református Kollégiumban, majd az Orvostudományi Egyetemen tanult, és a veleszületett szívbetegségek nemzetközileg elismert specialistájaként tért haza külföldről, hogy a magyar gyermekszív-transzplantációs és műszívprogram kiteljesedésén dolgozzon.

Megbecsüléssel az elkötelezett és karizmatikus orvosnak, aki új szívet és életet adott alig 500 grammos koraszülöttektől a tizenévesekig, és aki kis beteget gyógyulásából töltökezik és nyer inspirációt.

Köszönettel a gondoskodva gyógyító embernek, aki a korszerű medicinával összhangban vallja és gyakorolja, hogy a beteg gyermek nem különíthető el a családtól, hanem az édesanyákkal és édesapákkal együtt kezelendő empátiával, humorral és támogató, reális kommunikációval. A szülők és „kis barátai”, tőle tanulva erőpróbaként fogják fel a nehézségeket, és büszkék magukra.

Hálás szívvel kerületünk lakójának, aki vízvárosi otthonában figyelemmel és érdeklődéssel kíséri szűkebb környezete történetét – példaképének tekintve Gábor Áront, aki speciális tudásával hatékony eszközt alkotott, és minden körülmények között helyt állt közössége érdekében és az élet védelmében.

Jelen oklevelet tiszteletünk és hálánk tanúbizonyságaként állítottuk ki, és hitelesítjük aláírásunkkal.

Dr. Szalai Tibor
jegyző

Órsi Gergely
polgármester

Hornyánszkyné Becht Erika

II. Kerületért Emlékérem – 2020



Hornyánszkyné Becht Erika, a Járdányi Pál Zeneiskola zongoratanárnője pedagógusi munkáját tanítványai életre szóló zeneszeretete és sikerei minősítik. Négyéves korában a zongora alatt ült, amíg a bátyja zongoraórákat vett, utána hallás után lejátszotta a dallamokat. – Minden-
nel szerencsés vagyok: a családommal, a hiva-
tásommal, a tanítványaimmal – állítja magáról. Az emlékérem átvételekor köszönetet mondott mindazoknak, akik segítettek útján, köztük a második otthonának nevezett zeneiskolának, növendékeinek és szüleiknek, akik bizalommal bízták rá gyermekük zenei nevelését.



*Mi, Budapest Főváros
II. Kerületi Önkormányzat
Képviselő-testülete
a polgárok javaslata alapján*

II. KERÜLETÉRT EMLÉKÉRMET

adományozunk

HORNYÁNSZKYNÉ BECHT ERIKA

zongoratanárnőnek,

*aki 1966 óta tanít nagy odaadással és kima-
gasló eredményekkel a Járdányi Pál Zene-
iskolában.*

*Hálás köszönettel a pedagógusnak, akinek
minden körülmények között első a növendék
és a benne rejlő lehetőség, és aki végtelen
empátiával és szelid szigorral egyengeti ta-
nítványai útját.*

*Megbecsüléssel a művésztanárnak, aki
vallja: más hivatást el sem tudna képzelni.
Számára a legfontosabb, hogy a gyermek
szeresse a hangszert és a zenét, sohase kény-
szerből tanuljon muzsikálni.*

*Őszinte elismeréssel a semmilyen kihívás-
tól vissza nem riadó, elkötelezett, segítőkész
embernek, aki saját, különleges módszerével
kezdte el tanítani az azóta világhírűvé lett
vak zongoraművészt, Érdi Tamást, és aki el-
indította pályáján a ma egyik legsikeresebb
és legkeresettebb magyar művésznek számi-
tó, Kossuth-díjas Balázs Jánost.*

*Tisztelettel a kiváló zenetanárnak, akinek
magas színvonalú munkája növendékei telje-
sítményében mutatkozik meg, és éppen ezért
legnagyobb zongoraművészeink, Ránki De-
zső és Kocsis Zoltán is rábízták a pályájukon
őket követő gyermekeik zenei képzését.*

*II. kerületi diákok, szülők sokaságának há-
láját kifejezve, hogy az életét igazi mesterpe-
dagógusként tanítványok zenei nevelésének,
kiművelésének szentelte.*

*Jelen oklevelet tiszteletünk és hálánk tanú-
bizonyoságaként állítottuk ki,
és hitelesítjük aláírásunkkal.*

*Dr. Szalai Tibor
jegyző*

*Órsi Gergely
polgármester*

Cakó Ferenc

II. Kerületért Emlékérem – 2020

*Mi, Budapest Főváros
II. Kerületi Önkormányzat
Képviselő-testülete
a polgárok javaslata alapján*

II. KERÜLETÉRT EMLÉKÉRMET

adományozunk

CAKÓ FERENC

*animációsfilm-rendezőnek,
grafikusművészeknek.*

Megbecsüléssel a magyar és nemzetközi animációs filmművészet kiemelkedő személyiségének, a cannes-i Aranypálmát és berlini Arany Medve-díjat nyert képzőművészek, az AB OVO, a Hamu, a Róka és Holló, az Arc és az Ad astra alkotójának, akinek műveit kitüntető elismeréssel fogadták itthon és világszerte Kecskeméttől Hirosimán át San Franciscóig.

Köszönettel a grafikusnak a gyerekek kreativitásának és szépérzékének több évtizedes fejlesztéséért, aki Nógrádi Gábor műveihez és számtalan könyvhöz készített kitűnő illusztrációkat.

El nem múló hálával a gyurma- és szoboranimációs filmekért, melyeken immár generációk nőttek fel, mosolyra késztetve mindenkit a Sebják Tóbiás, a Zénó és a Tőf-tőf elefánt epizódjaival.

Tisztelettel a hetvenéves iskolateremtő alkotóművészeknek, aki hosszú évekig vitte a világban Magyarország jó hírét élő homokanimációs előadásaival, amelyek zenei aláfestéssel egyedülálló látványvilágot teremtve, mára igazi hungarikumnak számítanak. Új utat nyitott az animációs-film-készítésben, és katartikus érzést kelt közönségében.

Hálával a II. kerület – születése óta itt élő – lokálpatrióta lakójának, aki közösségteremtő személyiségével városrészünk művészeti életének meghatározó alakja.

Jelen oklevelet tiszteletünk és hálánk tanúbizonyiságaként állítottuk ki, és hitelesítjük aláírásunkkal.

Dr. Szalai Tibor
jegyző

Órsi Gergely
polgármester



Fotó: Banió Gábor

– Köszönöm ezt a megtisztelő érmét. Csak azt tudom tanácsolni nemcsak a II. kerületieknek, hanem mindenkinek, hogy foglalkozzon minél többet a művészettel. Örülnék, ha az oktatásban is minél több művészet lenne, mert ez ad megnyugvást, szépséget, lelki békét az embereknek. Buzdítsuk a gyerekeket, hogy minél többet járjanak múzeumba, hiszen Budapesten nemzetközi szintű kiállítások közül lehet válogatni – javasolta Cakó Ferenc a díj átvételét követően.



Közösségi liget épül Máriaremetén



Elkezdődött a Máriaremetei út–Szabadság utca–Kadarka utca–Áchim András utca által határolt önkormányzati tulajdonú terület tájépítészeti rendezése, közösségi és sportcélú fejlesztése.

A Gyarmati Dezső Uszoda és a Pokorný József Sport- és Szabadidőközpont melletti, még hasznosítatlan terület rehabilitációjára a II. Kerületi Önkormányzat a fővárosi önkormányzat „TÉR KÖZ 2018” város-rehabilitációs pályázatán a Községi Liget kialakítására 300 millió forint támogatásban részesült. A fejlesztéshez hozzájárul jelentős önerővel a II. kerület, valamint a Belügyminisztérium korábban megítélt 1 milliárd forintnyi költségvetési támogatása a Gyarmati Dezső Uszoda kivitelezéséhez és környezetének megújításához.

A beruházás keretében megújul az eddig használt szabadidőpark, és több generációt kiszolgáló, változatos funkciókkal bővítik a meglévő teret. Meghosszabbítják a futópörnyvonalát és fitnessparkot építenek, kerékpáros KRESZ-tanpályát épít és játszótér alakítanak ki. A sportcélú fejlesztések között szerepel még pingpong- és sakkasztalok kihelyezése, valamint pétanque-, röplabda- és focipályák építése. Az uszoda épületében pedig rekreációs fejlesztések lesznek.

A ligetben új kiülőhelyek létesülnek, egyedi tervezésű bútorokat helyeznek ki,

ivókat telepitene. A pihenést szolgáló parkos terület lankái között nyugágyak és piknikhelyek várják majd a kikapcsolódókat.

A fejlesztés során klubhelyiségnek és rendezési célokra pavilon épül, ahol lesz illemhely és kávézó is.

A Szabadság utca mentén 19 férőhelyes szőrt burkolatú parkoló és kerékpártárolók épülnek. A terület biztonságát térfigyelő kamerarendszer és közvilágítás szolgálja majd.

A parképítéssel jelentős méretű új zöldfelületet hoznak létre.

Az összesen mintegy 28 ezer négyzetméterterület megvalósuló beruházás keretében a veszélyes vagy rossz egészségi állapotú fákat, illetve a beruházás miatt eltávolított egyedeket 234 darab előnevelt fával pótolják. Az erdősáv-ligetsáv fásításon kívül a növénytelepítési koncepció része lesz cserjék ültetése, évelők, talajtakarók és vadvirágos gyepek kialakítása, valamint gyepesítés.

A beruházás időtartama a fejlesztés nagyságával arányos: a kivitelezési munkákat idén júliusban kezdik és a tervek szerint egy évig tartanak majd.

NEWS in English

Plastic Free July

The Municipality of the II. District wanted to support Plastic Free July this year as well; therefore, on the first weekend of the month, district leaders distributed washable, fabric string bags for fruit and vegetable in Fény Street Market to contribute to plastic-free shopping at the market. **Page 2**

District Awards

The Municipality of the II. District awards the title of Honorary Citizen of the District and the Commemorative Medal for the II. District annually. In 2020, the public ceremony could not take place because of the epidemic, so on 26 June, we could have a joint celebration in the Klebelsberg Kulturkúria. Last year's and this year's awards were presented at the ceremony as well.

Pages 6-14

The parks of our district are worth a walk

If staying home is getting boring, you would rather go out, or take a short walk outdoors in the heat of summer, you should consider visiting the parks of the district even for a while. The larger parks of our district – such as Mechwart liget and Millenáris-Széklapu Park – are known to many, but our smaller green spaces are waiting for passers-by as well. These small squares offer shade or a panoramic view in the inner city or Pesthidegkút equally. In our series, we would like to guide our readers to the green areas of the neighbourhood. **Page 20**

Flowers for hazardous waste

At this year's first free collection of hazardous waste, organised by the district municipality on 26th June, residents returned large quantities of residual paint, electronic waste, tyres, as well as other hazardous substances accumulated in households. On both collection points, the municipality thanked our environmentally conscious neighbours with a flower for depositing hazardous waste in an environmentally friendly way. **Page 17**

(TRANSLATED BY KRISZTA NÉMETH)

Felfrissülés a kánikulában II. kerületi kedvezménnyel

A II. Kerületi Önkormányzat jóvoltából a nagy melegben több nyári napon kerületi kedvezménnyel válthattak jegyet a Lukács Gyógyfürdő és Uszodába kerületünk nyugdíjasai, ha némi felfrissülésre vágytak: 2600 forint helyett 1000 forintért.

A Lukács fürdőben biztosított II. kerületi nyugdíjaskedvezményt JÚLIUS 15-től AUGUSZTUS 26-ig minden csütörtökön igénybe lehet venni.

A kedvezményes belépőjegy vásárlásához nyugdíjasigazolvány, 65 éven felül személyi igazolvány, valamint II. kerületi lakcímkártya felmutatása szükséges.



FOTO: WWW.BUDAPESTSTRAND.HU

Júliusban kezdődik a Bimbó út felújítása



Vízvezeték-építéssel indul a munka

A II. kerület kezdeményezésére, a Fővárosi Önkormányzat beruházásában megújul a Bimbó út a Fillér és a Fenyves utca között.

Már régóta váratott magára a Bimbó út újabb, rossz állapotú szakaszának felújítása, de a tervek szerint idén nyáron el is készülnek a munkával. A felújítást követően biztonságosabb és kényelmesebb lesz a környék közlekedése.

A munkálatok a július 19-i héten indulnak, részletes és aktuális tájékoztatót az önkormányzat honlapján (www.masodikkerulet.hu) és FB-oldalán (II. kerület – Budapest) olvashatnak.

A beruházás kezdeteként a Fővárosi Vízművek Zrt. megbízásából a Terra-21. Kft. július 19-én 8 órától várhatóan szeptember elejéig vízvezeték-építési munkálatokat végez a Bimbó úton a Fenyves utca és a Virágárok közötti szakaszon. Ez idő alatt az érintett útszakaszon a parkolás nem lehetséges.

Folyamatosan frissülő információk a www.masodikkerulet.hu oldalon érhetőek el. A Fővárosi Vízművek Zrt. ügyfélszolgálati telefonszáma: (06 1) 247-7777.

Közterületi munkálatok



- Utat építenek a Turul utcában az Ördögárok utca és a Dutka Ákos utca között.
- Akadálymentesítik a járdát, illetve burkolatjavítás folyik az úton és a járdán a Kacsa utca és a Medve utca sarkán.
- Gázvezeték-felújításon dolgoznak a Varsányi Irén utcában a Bakfark Bálint és a Jurányi utca között.
- Még tart a közvilágítási vezeték felújítása a Margit körúton a Horvát és a Margit utca közötti szakaszon.
- Kerékpáros közlekedéshez kapcsolódó fejlesztések zajlanak több helyszínen is.



Kerékpártároló a Kítaibél óvodánál



Új „halszálla” parkoló a Marczibányi tér másik oldalán is



Elkészült a Fillér utca-Káplár utca gyalogátkelőhely

Veszélyes hulladékért virágot

A II. Kerületi Önkormányzat idei első ingyenes veszélyeshulladék-gyűjtésén, június 26-án ismét nagy mennyiségben adtak le a lakók festékmарadékokat, elektronikai hulladékot, gumiabroncsot, valamint a háztartásokban felgyülemlett egyéb veszélyes anyagot. Ez alkalommal mindkét gyűjtőponton ajándék virággal köszönte meg az önkormányzat környezettudatos szomszédainak, hogy környezetbarát módon váltak meg az élővilágra veszélyt jelentő anyagoktól.



35 tonna veszélyes hulladék gyűjtött össze

A koronavírus-járvány miatt az önkormányzat már több mint egy éve nem szervezhetett veszélyeshulladék-gyűjtést, így nem csoda, hogy a gyűjtés napján délelőtt több mint 35 tonna veszélyes anyagot és működésképtelen elektromos eszközt vagy berendezést adtak le a II. kerületi lakók. A veszélyeshulladék-gyűjtéshez kapcsolódva az önkormányzat előzetes bejelentés alapján 130 címről, és annál is több idősebb, vagy segítségre szoruló lakó otthonából szállíttatta el a nagyméretű elektronikai hulladékot.

A polgármesteri hivatal papkerti parkolójában és a Klebelsberg Kultúrkúria külső parkolójában személyesen, valamint a házhoz menő elektronikai hulladék-gyűjtés keretében összesen mintegy nyolcszázan vettek részt az akcióban.

A leadott hulladékból közel 18 tonna volt a rossz elektromos készülék és az elektronikai hulladék. Mintegy 7,5 tonnát nyomtak a különböző festékek, tinták és ragasztók, de sláger volt még a kopott gumiabroncs, amiből 5 tonna jött össze. A használt étolajból majdnem másfél, az egyéb olajokból pedig közel egy tonnát adtak le.

A tervek szerint legközelebb ősszel tart újabb veszélyeshulladék-gyűjtést az önkormányzat.

KERÉKPÁROS REKORD A BEM TÉREN. Június 8-án a Bem téren elhelyezett kerékpárszámláló adatai szerint minden eddigénél többször, 7368-an tekertek el a budai rakparton vezető kerékpárúton. Ez mintegy 1700-zal több az előző napinhoz képest. A Magyar Kerékpárosklub tájékoztatása szerint azért választják egyre többen a biciklit, hogy elkerüljék a torlódásokat. A nyári időszakban erre most különösen nagy igény van, mert felújítás miatt lezárták a 3-as metró, a Nyugati pályaudvar több hétére, a pesti alsó rakpart egy szakaszát, a Lánchidat és a Blaha Lujza téren is útszűkület várható.

Azoknak, akik a torlódásokat elkerülendő ezután váltának biciklire, a Magyar Kerékpárosklub útvonalajánlatokat és közlekedési tanácsokat is ajánl, illetve júliusban és augusztusban is ingyenes biciklis oktatóprogramokat szervez különböző városrészekben. <https://kerekparosklub.hu>, Térkép (bkk.hu). Forrás: 2kerulet.ittlakunk.hu

Friss víz a Hidegkúti horgásztóba

Azért, hogy a meleg, szélcsendes időben elkerülje a Velencei-tónál tapasztalt tömeges halpusztulást és megővje a II. kerület természeti értékét, az önkormányzat június végén a Készenléti Szolgálatok Pesthidegkút Önkéntes Tűzoltó Egyesület segítségével friss vizet – így oxigént – engedett a Hidegkúti horgásztóba. A természetes vízutánpótlást egy óriási fűzfa gyökérrendszere is akadályozza, így amíg a helyzetre nem találnak megoldást, addig továbbra is szükség lehet a mesterséges vízutánpótlás biztosítására.



Virágba borult a Kelemen László utcai híd



Virágözön fogadja a Kelemen László utcai hídon átkelőket július elejétől. A növények locsolásáról az önkormányzat gondoskodik.

Digitális megújulás a hulladékszállításban

Kísérleti projekt indul Budapest három kerületében 12 ezer fogyasztó bevonásával. Ha sikert arat, akkor digitális segítséggel újul meg a lakossági szemétszállítás. Az új rendszer tesztelésébe bevont kerületeket – II., X. és XV. – és a kukásautók járatútvonalait szakmai alapon választották ki. A Fővárosi Közterület-fenntartó Nonprofit Zrt. szempontja az volt, hogy egész Budapestre vonatkozó reprezentatív mintát kapjanak, így egyformán szerepelnek kertes- és társasházak övezetben lakó ügyfelek, intézmények, gazdálkodó szervezetek. A kiválasztott fogyasztókat arra kéri, hogy a részükre kiküldött QR-kóddal ellátott matricát ragasszák fel a szemeteszényekre. Ezt a módszert több nagyvárosban (Bernben, Dortmundban, Drezdában) is alkalmazzák. Az egyedi kódot egy speciális programmal beolvasva azonnal látható, hogy az adott kukához milyen szolgáltatás tartozik. A naprakész információk alapján pontosabban tervezhető a kukásautók útvonala, jobb lehet a hatékonyság. A fejlesztéstől azt is várják, hogy az edények pontosabb nyilvántartásával nagyobb tudatosságra és odafigyelésre ösztönözhetik az ügyfeleket, illetve kiszűrhetők a nem fizető lakók, ami összességében méltányosabb teherviselést eredményezhet.



Augusztusban lehet szavazni a virágos II. kerületre



Kerületünk is részt vesz a *Virágos Magyarország* 2021 megmérettetésén, hiszen joggal vagyunk büszkék városrészünk gondozott, karbantartott parkjaira. Közösségsszavazás is indul a Virágos Magyarország Facebook-oldalán, hogy kiderüljön, mely települések a legnépszerűbbek a nagyközönség körében. A *Legvirágosabb úti cél* játék keretében a Virágos Magyarország verseny szabályai szerinti kategóriákban kerülnek fel a települések képei (fotó vagy montázs) egy-egy hétre egy Facebook-albumra. Amelyik falu, város vagy budapesti kerület képe a legtöbb reakciót kapja, az nyeri el az adott kategóri-

ában a közönségdíjat. Az online megmérettetés a szakmai végeredménytől független, de ugyanúgy különleges elismerést jelent a győztes településeknek.

A II. kerület a *Városok 30 000 fő fölött*, illetve *budapesti kerületek* kategóriában indul, és **augusztus 2-án 9.00 óra és augusztus 8-án 23.59 között** lehet szavazni rá.

A kategóriagyőztest minden héten közzéteszik a Virágos Magyarország hivatalos Facebook-oldalán, a település az őszi díjkiosztón elismerésben részesül. Azért is érdemes voksolni, mert a szavazók között kertészeti utalványokat sorsolnak ki.

Tiszta Buda!

Újra a Széll Kálmán téren járt a takarítók csapata

Ismét Buda legforgalmasabb terén járt a Tiszta Buda! takarítási akció, amelynek keretében a II. Kerületi Önkormányzat szervezésében, a Fővárosi Közterület-fenntartó Nonprofit Zrt. közreműködésével közösen végezték el a tér teljes körű tisztítását.



Kaszálással egybekötött takarítások

Tovább tart a II. kerület köztereinek takarítása és egy-egy terület faltól falig tisztítása. A nyári időszakban a munka helyenként kaszálással is kiegészül. Június végén a Tárogató úton takarítottak, majd a Völgy utca, valamint a Nyéki út és a Csibor utca következett, legutóbb pedig a Zöldlomb utca páratlan oldalán jártak a takarítók, akiket a Városrendészet munkatársai segítettek.

Az önkormányzat köszöni a lakók munkálatok ideje alatti türelmét, egyben kéri, hogy ügyeljenek a takarítások előtti forgalmirend-változásokra és hagyják szabadon a kijelölt területeket annak érdekében, hogy a takarítás teljes lehessen.

VÉDEKEZZÜNK

a parlagfű
és más allergén
gyomnövények
ellen!

A II. kerületi Polgármesteri Hivatal Hatósági Igazgatóság Környezetvédelmi Osztálya újból felhívja az ingatlanulajdonosok és a földhasználók figyelmét, hogy ingatlanjaikon időben gondoskodjanak a növényvédelmi munkálatok elvégzéséről.

A védekezési munkálatok nemcsak a földekre, mezőgazdasági területekre vonatkoznak, hanem a tulajdonosok vagy a lakók kötelezettsége az ingatlanok, valamint az ingatlan és az úttest közötti szakasz rendben tartása is.

A parlagfű virágbimbó kialakulásának megakadályozására vonatkozó határidőt a törvény ugyan nem jelöli meg, azonban amennyiben az ingatlanon a parlagfű irtása elmarad, és az ingatlanon virágbimbós állapotú parlagfű található, akkor a hatóság azonnali kényszerkaszálást rendelhet el. A kaszálásról az

ingatlanulajdonost értesíteni sem kell, a kaszálás költsége viszont teljes egészében őt terheli.

Az emberi egészséget veszélyeztető, más allergén gyomnövények esetében a hatóság elsőként határidőt szab a gyommentesítési kötelezettség elvégzésére, amennyiben a megadott határidő eredménytelenül telik el, a hatóság szintén kényszerkaszálást rendel el. Egyúttal növényvédelmi bírság kiszabását kell kezdeményezni az arra jogosult hatóságnál, ha valaki elmulasztja az ingatlanán a parlagfű vagy más allergén gyomnövény elleni védekezési kötelezettségét.

Nagyon fontos, hogy az ingatlanon a parlagfű virágbimbójának kialakulását nemcsak megakadályozni kell, hanem azt követően ezt az állapotot a vegetációs időszak végéig folyamatosan fenn is kell tartani.



HOGYAN VÉDEKEZHETÜNK? A parlagfű ellen a vegyszeres gyomirtás és a kézi gyomlálás, kapálás, kaszálás a leghatékonyabb. A talajfelszín felett kaszálva azonban a növény újra kihajthat, ezért évente két-három alkalommal meg kell ismételni a vágást. Vegyszeres gyomirtást nagyobb területeken végeznek. Aki a kertjében vegszerrel védekezne, előtte tájékozódjon a gazdaboltokban a szerekről és felhasználási módjukról.



A kornyeztvedelem@masodikkerulet.hu e-mail-címen bejelentés tehető parlagfűvel, vagy más, allergén **GYOMMAL FERTŐZÖTT TELEK ESETÉN.**

Online lakossági fórum a Lidlről

A Lidl Magyarország Bt. új élelmiszer-áruház nyitását tervezi a II. kerületben a Honvéd u. 2. szám alatt, melynek kapcsán online lakossági fórumot tart. A II. kerületiek a <https://lidllakossagiforum.hu> weboldalon ismerhetik meg a tervezett beruházást, és **JÚLIUS 17. – AUGUSZTUS 14.** között mondhatják el véleményüket. Látogassák meg a weboldalt és osszák meg a tervezett beruházással kapcsolatos véleményüket!

Új kinézetű zsákok, változatlan elszállítás

Az FKF Zrt. tájékoztatása szerint ismét kaphatóak a zöldhulladékgyűjtő-zsákok, melyek külsőre eltérnek a korábbiaktól (zöld csikosak); az ebben a típusú zsákban kihelyezett zöldhulladékot 2022. április 30-ig gyűjti be és szállítja el a társaság. A gyártótól beérkezett szállítmánynak köszönhetően folyamatos a zsákutánpótlás az FKF saját értékesítő pontjain (IX., Ecseri út 8-12., illetve II., Fő utca 47. Budai Ügyfélszolgálati Központ) és ismételten elérhető lesz a kerületi önkormányzatoknál, valamint a nagyobb viszonteladóknál. Az ügyfelek folyamatos kiszolgálása érdekében egy ügyfél naponta legfeljebb egy tekercs (10 db) zöldhulladékgyűjtő-zsákot vásárolhat.

A lebomló zsákok szavatossági ideje rövidebb, ezért a megvásárlás után mielőbb használják fel! A begyűjtött zöldhulladékból komposztálási technológiával minősített, engedéllyel rendelkező talajjavító anyag készül, ezért nagyon fontos a hulladék tisztasága. Kéri, hogy a zöldhulladékot az elszállítási napon – a II. kerületben **KEDDENKÉNT** – legkésőbb reggel 5 óráig helyezték ki az ingatlan elé látható, járművekkel jól megközelíthető helyre.

A zsákokon kívül elszállítják a kisebb, legfeljebb 10 cm átmérőjű faágakat, gallyakat is, amelyek kb. egyméteresre darabolva, megfelelő vastagságú zsineggel kötegelve helyezhetők ki a zsákok mellé. Az ennél vastagabb ágakat nem viszik el. Aktuális hírek: www.fkf.hu.



Hétköznapi szabálytalanságok – mikor parkolhatunk a járdán?

Ha nincs szabad parkolóhely, a járdán viszont – úgy tűnik – kényelmesen elférne az autónk, alaposan át kell gondolni, hogy megálljunk-e ott. Ugyanis a járdán megállásnak, várakozásnak több feltétele is van.

A II. kerületi Városrendészet tapasztalatai alapján a legtöbbet elkövetett szabálysértés a járdán megállás.

Sokan hiszik – vagy szeretnék azt hinni –, ha nincs tiltó tábla, akkor meg lehet állni a járdán. Pedig a KRESZ-ben talán ez az egyetlen olyan szabálysértés, ami mindig tilos, kivéve, ha tábla vagy útburkolati jel megengedi. Ahhoz, hogy a járdán szabályosan állhassunk meg autóval, **az alábbi négy pontnak együttesen kell teljesülnie:**

A járdán – részben vagy teljes terjedelemben – csak akkor szabad megállni, ha

- a) azt jelzőtábla vagy útburkolati jel megengedi,
- b) a jármű a járda szélességének legfeljebb a felét foglalja el,
- c) a járdán a gyalogosok közlekedésére legalább 1,5 méter szabadon marad, és
- d) a jármű tengelyterhelése az 1000 kg-ot nem haladja meg.

Aki nem veszi figyelembe a szabályt, arra a rendőr vagy a városrendész 10-15 ezer forintos helyszíni bírságot szabhat ki.



Profilt vált a Körszálló

Megváltozott profillal nyithat meg újra a Körszálló. A vírusjárvány miatti 15 hónapos kényszerzünet után, a még mindig bizonytalan turisztikai helyzetre tekintettel a Danubius Hotels szállodalánc úgy döntött, hogy a hagyományos szállodai vendég látás helyett az épületet hosszú távú bérbeadással hasznosítja. A szállodát három évre a Hotel & More Szállodák Zrt. vette bérbe.

A közismert hotelt úgynevezett „hibrid működéssel”, elsősorban hallgatói kollégiumként, valamint budapesti nagyvállalatok dolgozóit hosszú távon elszállásoló szálláshelyként üzemeltetik majd – tájékoztatott közleményében a cég, amelyhez a Hotel Budapest mellett jelenleg 18 hazai és 4 határon túli szálloda tartozik.



Megérnek egy sétát a II. kerületi parkok

Ha a kánikulában már kimozdulnánk a négy fal közül, vagy a munka-közi szünetben jólesne egy rövid séta a szabadban, akkor érdemes a II. kerületi parkokat számításba venni. Kerületünk nagyobb parkjait – mint a Millenáris-Széllkapu, vagy a Mechwart liget – sokan ismerik, de kisebb, árnyat adó, vagy szép panorámát nyújtó zöld tercskéink a belső városrésztől Pesthidegkútig ugyanúgy várják az arra járókat. Sorozatunkban városrészünk zöldterületeire kalauzoljuk az olvasót.



FILLÉR UTCAI PARK

A II. legújabb, a Fillér és a Pengő utca sarkán kialakított parkocskájában a pihenőket ivókút, könyvszekrény és pétanque-pálya várja



BIBÓ ISTVÁN PARK

A II. kerület egy rejtett szeglete a Bimbó út és a Barsi utca között fekvő park, ahonnan budai panorámát látunk, a kutyával érkezők pedig futtatót használhatnak



MANSFELD PÉTER PARK

A fővárosi panorámáért egy kis kaptatós sétával is érdemes ellátogatni a Mansfeld Péter parkba



GÜL BABA TÜRBE

A Gül Baba Kulturális Központ (Mecset utca 14.) keddtől vasárnapig 10–18 óráig fogadja a látogatókat, akik ingyenesen tekinthetik meg mind a parkot, mind a múzeumot



MARGIT PARK

Az Ankara utca szerpentinje és a Margit utca között fekvő parkban ivókút üzemel, a gazdákat és kedvenceiket kutyaftató várja



JÓZSEF-HEGYI KILÁTÓ

Jó levegővel és budapesti panorámával jutalmazza a kellemes sétára vágyókat a magaslat



NAGY IMRE TÉR

A belvárosias környezetben lévő árnyas parkban játszótér, csap és kutyaftató áll a pihenni vágyók rendelkezésére



ZSIGMOND TÉR

A belvárosi zöldben az árnyat adó fák alatt vízvételi lehetőség, fitneszpark, KRESZ-park, kutyaftató és játszótér áll a különböző korosztályok rendelkezésére

BUDAI POLGÁR XXX.

2007. július 13.

Felhőszakadás 1875-ben

Sok katasztrófa sújtotta városunkat, ezek között a legpusztítóbbak közé a felhőszakadások és az árvizek tartoztak. Az 1732 és 1830 közötti száz évben tizenkét nagy áradást jegyeztek fel, az 1838. március 13-i árvíz pedig szinte az egész várost elpusztította. Az újlaki Historia Domus az 1875. június 26-i felhőszakadást írja le... *„A templomban a víz a padokat egymásra vetette, az oltárokról gyertyatartókat, kánontáblákat, szobrokat (...) söpört el és tört darabokra. A templomot öt láb és kilenc hüvelyknyi magasságban töltötte meg (...) (Ami mintegy 1,8 méternek felel meg.) A zivatar úgy ¾ óra alatt múlt el, s a pusztítás műve ily rövid idő alatt be volt fejezve.”* Az újlaki templom falán elhelyezett tábla emlékeztet az 1875-ös felhőszakadásra.



2008. július 11.

Pályázat a Mechwart ligeti díszkútra 1972-ben

Ahogy Budán oly sok helyen, a mai Mechwart liget helyén is egy téglavető működött a XIX. században (...) A keletkezett katlan csakúgy, mint a hasonló történetű Moszkva tér esetében, érdekes városi terepalakzáttá lett (...) 1972. április 25-én (...) a Fővárosi Emlékmű Felügyelőség pályázatot hirdetett a parkban felállítandó díszkút megalkotására (...) A részt vevő alkotók a tér-ját-szótér-anya-gyerek gondolat körbe zárták magukat (...) A (...) pályázat eredmény nélkül zárult, mert útközben rádőbbsentek, hogy a tér rendezése csak jó három év múlva lesz esedékes, így végül egyik művel sem örvendeztették meg a budai polgárokat.



2008. július 11.

Csak a szakmaiság és törvényesség teheti hitelessé a köztisztviselők munkáját

A köztisztviselők napja 2001 óta teremt alkalmat arra, hogy a közösséget szolgáló hivatalnokok munkáját megköszönje a társadalom (...) Szalai Tibor jegyző 2004 márciusa óta irányítja a 330 fős II. kerületi Polgármesteri Hivatalt. – A főváros és az ország egyik legjobb hivatala a miénk, felkészült és képzett köztisztviselők az ügyek és az itt élők iránti tisztelettel végzik a feladatukat (...) A minden évben elvégzett ügyfélelégedettség-mérési adatokból is az derül ki, hogy az ügyeikkel hozzánk betérők jó vagy jeles osztályzatot adnak a hivatalnokainknak.



Harmincadik évfolyamába lépett a II. Kerületi Önkormányzat lapja, a Budai Polgár, ezért ebben az évben régi cikkek rövid felidézésével tekintünk vissza az elmúlt három évtizedre.

Budai polgárok a kerületből...

A Frankel Leó úton, a Bambi presszóval szemben áll a Fehér rózsavirágüzlet. Nem nehéz megtalálni, rengeteg virág és a bolt előtti kis pad hívja fel a barátságos zöld szigetre a járókelő figyelmét. Ez a tulajdonos, Fehér Ágnes második – bár néha úgy érzi, inkább első – otthona. Itt várja vásárlóit, akik közül sokan visszatérő vendégei „Frankel falu tanyaközpontjának”.

– Édesanyám és az osztálytársaim szerint gyerekkori álmom volt, hogy virágos legyek – meséli Ágnes –, bár én nem egészen így emlékszem. Érettségi után szociálpedagógia szakra jelentkeztem a főiskolára, de egy pont hiányzott a felvételhez. Nem akartam otthon tétlenül ülni, és mivel minden nyáron virágosnál dolgoztam, beiratkoztam egy virágkötő tanfolyamra. Arra gondoltam, ezzel kihúzzok egy évet és utána újból megpróbálom a felvételt, de többé már nem próbálkoztam.

Szociális készségeimet itt is kamatoztatom, sokan avatnak be örömeikbe, de gondjaikba, bajaikba is, és ha tudok, segítek. Az utcseprőtől a legfelsőbb bírágig sokféle ember megfordul itt, mindenkivel tudok néhány szót váltani, és sokszor kiderül, hogy az egyik vevő megoldást adhat a másik problémájára. Én nem csinállok mást, csak összekapcsolom az embereket. Ezt a kis figyelmességet, szeretetet többszörösen kapom vissza. Sok barátot szereztem, aki átsegített a nehezebb időszakokon. Nagyon jó érzéssel töltött el például, amikor valaki vett tőlem egy adventi koszorút, és az ünnepek után visszajőve azt mondta: karácsonykor ott voltál velünk.

Nincs kedvenc virágom, mindegyiket szeretem. Azt mondtam magamnak, hogy addig leszek virágos, amíg a virágpiacra találok olyat, aminek elolvadok a szépségétől. Ha ez már nem lesz, tudni fogom, hogy belefáradtam, és akkor befejezem. Ez a veszély egyelőre nem fenyeget, mindig találok valami különleges színt vagy formát, amire rácsodálkozom.

Azt hiszem, virággal mindent el lehet mondani – igaz, szakításkor nem szoktak virágot vinni, de azt, hogy „ne haragudj”, vagy hogy „szeretlek”, a virágok gyönyörűen elmondják helyettünk. Nem egyszer tért be hozzám férfi vevő azzal, hogy egy szép nagy csokrot vinne. Ilyenkor viccesen meg szoktam kérdezni, hogy mekkora a bűne.

Tizenhét éve nyitottam meg az üzletemet. Van olyan, akinek nyolcadikos korában megkötöttem a ballagási csokrát, jó néhány év múlva az esküvői csokrát, és most már a kisbabáját várja. Virágosként a bölcsőtől a ravatalig jelen vagyok, és amíg a vásárlóim kiválasztják az alkalomhoz illő csokrot vagy koszorút, mesélnek. Rengeteg történetet hallok, sokszor kiülünk a padra beszélgetni. Ha egyszer ezeket a történeteket megírnám, a könyv címe az lenne: A pad.

Fehér Ágnes

virágkötő, virágbolt-tulajdonos



Vár a Pesthidegkúti

Augusztus 26–29. között

a Klebelsberg Kultúrközpontban

Beharangozó vigasság Micsik Bélával (Vajdaság), Bella Péterrel (Magyarország), Kovács Marcellel (Felvidék), **AUGUSZTUS 26-án és 27-én 10.00-kor** a hűvösvölgyi végállomáson.

A gyermekeket hétvégén **10–18 óráig Mesefogat** utaztatja. A fesztivál játékmestere Gulyás László vándormuzsikus.

A fesztivál alatt **népművészeti és kézműves vásár** lesz, bio- és hagyományos ételek, tájjellegű különlegességek, kürtöskalács, langalló vásárolható, biobor és hideg sör várja a szomjúhozó fesztiválközönséget.

AUGUSZTUS 26.

18.00: Confessiones (Vallomások) – **Händel-ária**, koncert I. Helyszín: az Ófalui Sárlos Boldogasszony-templom (1028 Templom u. 5-7.)



Confessiones – Händel-ária

19.00: Megnyitó – a fesztivált megnyitja Őrsi Gergely polgármester. Ezt követően Egy kicsit ide, egy kicsit oda – **Biró Eszter és Falusi Mariann** közös koncertje. Az előadást eső esetén a színházteremben tartják.



Bíró Eszter és Falusi Mariann

AUGUSZTUS 27.

15.00-től: Játékok kavalkádja a mesekertben: tündérhinta, **Bartha Tóni csúzlizdája**, felhóvadászat, kezes-lábas játszóház, ősjurta, tekergőtér, számlátrá, mesefogat, szövő-fonó asszonyok



Mesekert

16.00: Vidám dallamok harmonikával – Kaltenecker Gábor műsora

16.30: Szerencsés János, avagy az ördög három aranyhajszála – a Vojtina Bábszínház előadása

17.30: Játzóházi rokkendroll – az Eszter-lánc mesezenekar műsora

18.30: Űtőshow – az Óbudai Danubia Zenekar Űtőegyüttesének előadása

20.00: Lövölde tér – **Kern András estje**. Vendég: **Hernádi Judit és Heilig Gábor**. Az előadást eső esetén a színházteremben tartják. Jegyár: 3000 Ft.



Kern András

22.00: Red Baron jazzkoncert



Red Baron

AUGUSZTUS 28.

8.00: Jóga a mindennapi életben – jóga a család minden tagjának, korhatár nélkül. A részvételhez kényelmes ruházat és polifoam szükséges.

10.00: Álomkófic – a Misztrál együttes gyerekkoncertje



Misztrál együttes

11.00: A három aranygyűrű, magyar népmese – a Zentai Magyar Kamaraszínház zenés mesejáték előadása



Zentai Magyar Kamaraszínház

12.00: Sramli a javából – Kaltenecker Gábor és barátai

15.30: Csukás István: **Ágacska** – az Arany-számár Bábszínház előadása

16.30: Kolompos mulatság



Művészeti Fesztivál

Jegyvásárlás, helyfoglalás:

Az előadásokra a helyfoglalás érkezési sorrendben történik. A belépőjegyes előadásokra jegyek elővételben kaphatók a Klebelsberg Kultúrkúria információs pultjánál és az InterTicket országos Jegypont hálózatában, valamint a jegy.hu oldalon.

AUGUSZTUS 28.

17.30: Fergetes **Cimbaliband**

18.00: **De Trinitate** (A Szentháromság-ról) – **Händel-ária koncert II.** Helyszín: az Ófalui Sárlos Boldogasszony-templom (1028 Templom u. 5-7.)

18.30: **Fricska Táncgyűttes**



Fricska Táncgyűttes

19.00: Gólyalásbas Komédiás Kompánia: **Betyárkavalkád**

20.00: Alan Ayckbourn: **Hogy szeret a másik.** Fergetes vígjáték az Orlay Produkciós Iroda előadásában. Az előadás időtartama 2 óra (egy szünettel). Jegyár: 3000 Ft



Hogy szeret a másik

22.00: **Csillagok titkai.** Teleszkópos csillagvizsgáló. Felhős idő esetén a program elmarad.

22.00: **Echo – zenés-táncos est**

AUGUSZTUS 29.

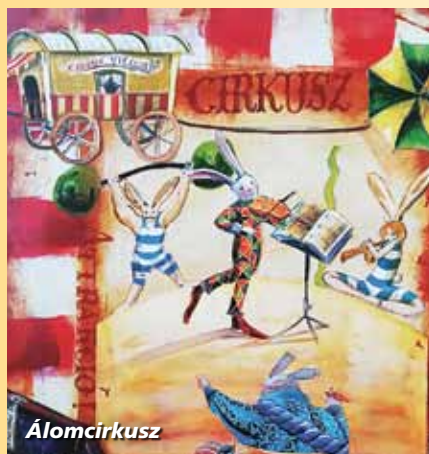
9.00: **Zenés torna** a család minden tagjának, korhatár nélkül. A foglalkozáshoz kényelmes ruházat, sportcipő és polifoam szükséges.

10.30: Csiribiri – **Halász Judit koncertje**



Halász Judit

11.30: **Álomcirkusz** – az Álomzug Társulás előadása. Bábos mese és mutatvány nem csak gyerekeknek



Álomcirkusz

12.00: **Játék és vetélkedő** Gulyás László vándormuzsikussal

15.00: **Szőlőszem Kálmán** – Écsi Gyöngyi Bábszínháza



Écsi Gyöngyi Bábszínháza

16.00: **Az égig érő cseresznyefa**, magyar népmese – a Magyar Népmese Színház legújabb előadása

17.00: **Solymászbemutató** Kisteleki Gergely (Vadászmadár Kft.) közreműködésével



Solymászbemutató

17.30: **Ferenczi György és az 1ső Pesti Rackák** koncertje



Ferenczi György és az 1ső Pesti Rackák

18.30: **Fresco Bello** – zászlóforgató és zászlódobáló csoport egyedülálló műsora, dobosokkal



Fresco Bello

19.30: **Fesztiválzáró** – Ünnepi beszédet mond Őrsi Gergely polgármester

21.00: **Az est fényei** – a Tűzmadarak Társulat LED- és tűzszonglőreinek varázslata



Tűzmadarak Társulat

A II. Kerületi Sporthistóriák című **sport-történeti kiállítás** AUGUSZTUS 26.

– **SEPTEMBER 2.** között a Pesthidegkúti Nyári Fesztiválon, illetve a bemutatót követően a Marczibányi Téri Művelődési Központban **SEPTEMBER 3-án** 15 órától három héten át lesz látható.

Kultúr KERT MOZI

a Kultúrkúria udvarán,
csütörtöki napokon **21.00-kor**

július 22.

VADEMBEREK HAJSZÁJA

12

új-zélandi vígjáték

július 29.

VAD VÍZ

6

Aqua Hungarica
magyar természetfilm

augusztus 5.

TANÍTS MEG REPÜLNI!

12

francia-norvég
családi kalandfilm

augusztus 12.

ÉVSZAKOK

6

francia-német
természetfilm

augusztus 19.

VAD BALATON

6

magyar
természetfilm

Jegyár egy vetítésre: 1000 Ft



Klebsberg Kultúrkúria

1028 Budapest, Templom utca 2–10.
Tel.: +36 1/392 0860
www.facebook.com/kulturkuria

kulturkuria.hu

A műsorváltoztatás jogát fenntartjuk!

KIÁLLÍTÁSOK

- **ADY25 GALÉRIA ÉS KIÁLLÍTÓTÉR:** AUGUSZTUS 20-ig, Nádas Alexandra: Anyahajók – és mások (1022 Ady E. u. 25.)
- **GALÉRIA LÉNIA:** SZEPTEMBER 26-ig: Emlékkiállítás Túry Mária festőművész, kétszeres Munkácsy-díjas, érdemes művész születésének 80. évfordulójára (1021 Széher út 74/a).
- **KLEBELSBERG KULTÚRKÚRIA:** Szepes vármegye – a történelmi Magyarország ékszerdoboz. Poszterkiállítás a Szepességről. A Dr. Genersich Antal Alapítvány kiállítása. Megnyitó JÚLIUS 22-én 19.00 órakor. Program: Őrsi Gergely polgármester megnyitója. Az én Szepességem – Domonkos László író, publicista előadása. A Magyar Nemzeti Levéltár kincse – Szabó Csaba főigazgató előadása. Beszédet mond továbbá Lubomira Faller, a Szlovák és Kretz Éva, a Német Önkormányzat elnöke. A szervezők kérik, hogy a megnyitón való részvételi szándékot JÚLIUS 21-ig jelezzék a csillacsu@gmail.com e-mail-címen (1028 Templom utca 2-10.).

SZÍNHÁZ

- **JURÁNYI INKUBÁTORHÁZ:** JÚLIUS 21., 20.00: Burok – Tünet Együttes. AUGUSZTUS 5., 20.30: AlkalMáté Trapp. AUGUSZTUS 6., 7., 8., 18.00 és 20.30: AlkalMáté Trapp (1027 Jurányi utca 1–3.).
- **SPIRIT SZÍNHÁZ:** JÚLIUS 19., 20., 20.00: Mario és a varázsló. JÚLIUS 21., 22., 23., 19.30: Dorian Gray JÚLIUS 24., 25., 11.00: A kis herceg – nem csak gyerekeknek. JÚLIUS 26., 27., 20.00: Gina és Fidel JÚLIUS 28., 29., 19.30: Sodrásban JÚLIUS 30. és AUGUSZTUS 3., 19.30: Eszter hagyatéka JÚLIUS 31. és AUGUSZTUS 2., 20.00: Mennyit érünk? AUGUSZTUS 5., 7., 19.30 és AUGUSZTUS 6. 19.00: Don Carlos, spanyol infáns. AUGUSZTUS 6., 20.00: Latin érintés. AUGUSZTUS 20., 22., 19.00: Advent a Hargitán. AUGUSZTUS 21., 19.30: Advent a Hargitán (1023 Árpád fejedelem útja 3-4.).

KLUBOK

- **BUDAI FŐNIX KULTURÁLIS EGYESÜLET:** JÚLIUS 20.: gárdonyi szabadstrand a Velencei-tónál. JÚLIUS 27.: az apostagi zsinagógától a Szelidi-tavi fürdősen át a Bakod-pusztai lovasprogrammal felvezetett szabad merítéses szürkemarha estebédig. AUGUSZTUS 3., egynapos nyári kikapcsolódás a Balatonon vitorlázással, strandolással, utazás vonattal. AUGUSZTUS 6.: a Leonardótól Miróig című kiállítás megtekintése vezetéssel a Szépművészeti Múzeumban. AUGUSZTUS 11-12., Kiskunfélegyháza–Szentcsanak–Köröstarcsa–Hódmezővásárhely–Ópusztaszer (kétnapos autóbusszos kirándulás a II. Kerületi Önkormányzat KKSEB támogatásával). AUGUSZTUS 17.: a Petőfi Irodalmi Múzeum Édes Anna/Kosztolányi című kiállításának meglátogatása. AUGUSZTUS 19.: Üzbegisztán, azaz Horváth Csongor világutazó vetítéssel egybekötött úti beszámolója. AUGUSZTUS 23-29.: nyári pihenés Zamárdiban. AUGUSZTUS 24., 12.00: látogatás az Országos Meteorológiai Intézet Főobszervatóriumába, a program befejezéséig 13.20-kor a magas légköri időjárást kutató ballon felbocsátásának megtekintése. AUGUSZTUS 31.: a Budavári Palotában a felújított Szent István Terem és panoráma megtekintése a palotaszárny előtti térről. SZEPTEMBER 14-16.: Sopron–Bécsújhely–Irottka–Alsóór–Felsőór: kirándulás, autóbusszal és vonattal. A programokon résztvevők vigyék magukkal a védettségi igazolványukat! Tel.: (06 1) 216-9812 (üzenetrögzítő is), (06 30) 792-5323, fonixke@t-email.hu).

Zenélő Budapest, zenélő Millenáris

Július elsejével hetedik évadát kezdte meg a Zenélő Budapest, amely a főváros tucatnyi szabadtéri helyszínén kínál változatos zenei élményt. Az idei évadban közel 350 ingyenes koncertet kínálnak a szervezők, amin minden korosztályt megszólítanak gyerek-, ifjúsági, klasszikus, népzenei és jazzműsorokkal, valamint saját tervezésű közösségi hangszereik interaktív programjával.

A nyári zenei sorozat egyik helyszíne a II. kerületi Millenáris, ami egyben a nyitőesemény helyszíne is volt. A Zenélő Budapest népi együttese, valamint a Duna Művész-együttes néptáncosainak tánc- és bábjátékát követően Götz Nándor művészeti vezető ismertette az idei évad programját. Mint mondta, Budapest legjobb zenekarainak – Nemzeti Filharmonikusok, Operaház zenekara, Rádió zenekar – muzsikusaiból alakultak kis kamaraegyüttesek, amelyek a programsorozat zenei gerincét adják.



A sajtóeseményen felszólalt Fekete Péter kultúráért felelős államtitkár, Szentirmai-Zöld Máté, a Millenáris Park projektigazgatója és Sikota Krisztina, a Várkapitányság Nonprofit Zrt. turisztikai és kulturális vezérigazgató-helyettese.

A Millenárison idén nyáron **SZOMBATONKÉNT 11 ÓRÁTÓL GYERMEK- ÉS CSALÁDI PROGRAMOK** lesznek, illetve minden **VASÁRNAP 16 ÓRÁTÓL**

A ZENÉLJ VELÜNK! elnevezésű, szintén elsősorban gyermekeknek szóló interaktív térzene és közösségi hangszere kiállítás kap majd helyet.

A II. kerületi és a többi helyszínen megrendezendő programokról további információk a zenelobudapest.hu, a www.facebook.com/zenelobudapest/ és a www.instagram.com/zenelobudapest/ oldalakon találhatóak. **PZS**

ÚJ, IZGALMAS UTAK a kortárs képzőművészetben

Generációk címmel nyílt kiállítás a Vízivárosi Galériában, amelyen három fiatal, kerületünkben élő, a kortárs képzőművészet három különböző vonulatát képviselő alkotó, Ágoston Lóránt, Ördög Noémi és Tóth Annamária Rita mutatkozott be festményeivel.



Ágoston Lóránt, Antalffy Péter, Tóth Annamária Rita és Ördög Noémi a megnyitón

A tárlatot Antalffy Péter történész nyitotta meg, aki Ágoston Lóránt képei kapcsán a figurális ábrázolás megújulásáról beszélt. Emberközpontúnak és emberléptékűnek nevezte a festészetét, ami egyben grafikai jelleget is mutat, illetve a kollázstechnikát is újraértelmezi.

Ördög Noémi szürreálisba hajló portréit Esterházy Péter irodalmi tevékenységéhez hasonlította. A képeken egyszerre jelennek meg több történelmi kor szimbólumai – de olyan harmonikus egységben, hogy a nézőnek hosszasan kell vizsgálni a képet, hogy meglássa, mi az, ami nem oda való. Ebben a teljesen egyedi portréfestészetben az emberi arc újrafelfedezését és az emberi arcba

komponált tájképfestészetet fogalmazza meg és át a művész, görbe tükröt tartva az európai művészettörténetnek.

Tóth Annamária Rita festményein nem látunk tiszta formákat, közelről és távolról más mutatnak – hangsúlyozta a történész. Ami közelről meglepő színvilágú absztrakt, az távolról szinte természetes tájképnek hat.

Összességében egy nagyon izgalmas, színes, vidám és látványos tárlatot láthatnak azok, akik JÚLIUS 27-ig ellátogatnak a Vízivárosi Galériába. A kiállított művek esztétikai értékeiken túl intellektuális feladványok is, nemcsak megtekinteni, hanem megfejteni is érdemes őket (1027 Kapás utca 55. www.vizivarosigaleria.hu). PZS

TÁNCRA FEL!



A Berczik Sára Budai Táncklub a 2021/2022-es tanévben is várja a táncművészet iránt érdeklődőket kisgyermekkorától a felnőtt korosztályig. Oktatott táncműfajok: art jazz, jazzbalett, klasszikus balett spicctechnika, kortárs tánc, kreatív gyermektánc, modern tánc, mozdulatművészet, művészi torna – kéziszeres gimnasztika, női kondicionáló, esztétikus testedzés – Berczik-torna, show-tánc, stretching, táncelőkészítő gimnasztika, társastánc.

A tanév 2021. szeptember 4-én kezdődik, a beiratkozás folyamatos, amiről részletesen a táncklubban (1027 Kapás u. 55., telefon: (06 1) 201-7992 vagy (06 20) 257-6883), illetve a www.budai-tancklub.hu honlapon vagy a budaitancklub@marczi.hu e-mail-címen lehet felvilágosítást kérni.

ÚJ HASZNÁLATI REND A KSH KÖNYVTÁRBAN. Július 5-től a könyvtár védeltségi igazolvány nélkül is látogatható, de az olvasók és a munkatársak egészségének védelme érdekében továbbra is javasolt a kihelyezett kéz-fertőtlenítők használata és a maszkviselés. A könyvtár továbbra is hétfőtől csütörtökig 9–17, pénteken 8–16 óráig tart nyitva. A könyvkölcsönzés és a könyvvisszavétel kizárólag a Bibó István teremben történik, a járványhelyzet miatt bevezetett könyvcsomag-összeállítási lehetőség megszűnik. A könyvtár használatához az olvasójegy továbbra is feltétlenül szükséges. (KSH Könyvtár, 1024 Keleti Károly u. 5., <http://konyvtar.ksh.hu/>, kolcsonzes@ksh.hu, (06 1) 345-6339)

marczi
közösségi tér

www.marczi.hu

Marczibányi Téri Művelődési Központ
1022 Budapest, Marczibányi tér 5/A
Tel.: (06 1) 212-2820, informacio@marczi.hu

MARCZI MOZI

A Budapest Kertmozával
együttműködésben
az Aventinus udvaron minden
vasárnap 21.00 órai kezdettel

JÚLIUS 18.

ÚT A VADONBA
amerikai filmdráma

JÚLIUS 25.

VADEMBEREK HAJSZÁJA
új-zélandi vígjáték

AUGUSZTUS 1.

VAD VÍZ - Aqua Hungarica
magyar természetfilm

AUGUSZTUS 8.

TANÍTS MEG REPÜLNI!
francia-norvég családi
kalandfilm

AUGUSZTUS 15.

ÉVSZAKOK
francia-német természetfilm

AUGUSZTUS 22.

VAD BALATON
magyar természetfilm

AUGUSZTUS 29.

VAD MAGYARORSZÁG
magyar-német természetfilm

marczi.hu

Folytatódnak az önkormányzat térítésmentes internetes tanfolyamai

Tovább folytatódik az Internet kortalanul elnevezésű számítógépes és az Okosan az okoseszközökről elnevezésű tanfolyam, amit a II. Kerületi Önkormányzat megbízásából továbbra is a Marczibányi Téri Művelődési Központ szervez. A meghirdetett tanfolyamokra az ötven év feletti korosztályba tartozó II. kerületi lakosok jelentkezhetnek.

Választható tanfolyamok (amelyekből egy tanfolyam térítésmentes): • Internet kortalanul kezdő • Internet kortalanul haladó • Okosan az okoseszközökről kezdő.

Jelentkezéssel kapcsolatos információk: Az Internet kortalanul tanfolyami csoportok **SZEPTEMBER 13., 14., 15., 16-tól** indulnak és novemberben zárulnak. Az Okosan az okoseszközökről tanfolyami csoportok **SZEPTEMBER 18-án**, szombaton indulnak és novemberben zárulnak.

Jelentkezni **AUGUSZTUS 23-án hétfőtől SZEPTEMBER 3-án péntekig** lehet személyesen, hétköznapokon 8–16 óráig a Marczibányi Téri Művelődési Központ információs kollégáinál található jelentkezési lap kitöltésével, vagy interneten keresztül a www.marczi.hu honlapcímen, illetve a sipos.ildiko@marczi.hu e-mail-címen a következő adatok megadásával: • tanfolyam neve • jelentkező



neve • születési év • lakcím • nyugdíjasigazolvány száma • telefonszám • e-mail-cím.

A 2020-ban elindult, de a világjárvány miatt félbeszakadt képzés résztvevői a tanfolyamot újratekeshetik a korábban megadott napon és

időpontban, de a jelentkezési lap kitöltése rájuk is vonatkozik. A jelentkezésekkel kapcsolatban bővebb tájékoztatás *Sipos Ildikó* tanfolyamszervezőtől kérhető a (06 1) 212-2820-as vagy a (06 20) 298-0436-os telefonszámon.

Titkos családi receptek

Online receptversenyt hirdet a II. kerületi Idősügyi Tanács. Nemzedékeken át öröklődő „titkos” recepteket várnak, valamint a kerület múltjához kapcsolható étel- vagy ital-különlegesség leírását, amelynek megvalósítása ma is gasztronómiai örömet okoz, de egyben a települési értéktárat is gazdagíthatja. A recept lehet a mindennapok kedvence



vagy az ünnepi alkalmak különlegessége is. A receptek **AUGUSZTUS 31-ig** küldhetők be a recept@masodikkerulet.hu e-mail-címre.

A recepteket beküldőket értékes nyereményekkel díjazák. További felvilágosítás kérhető a fenti e-mail-címen, illetve a (06 30) 398-9560-as telefonszámon. A pályázat részletes kiírása az adatlappal együtt letölthető a <https://masodikkerulet.hu/palyazatok> oldalról.

Online receptklub

A „Főzzünk egészségesen!” online receptklub továbbra is kéthetente jelentkezik új receptekkel és videókkal. *Kisa Judit* és *Husztiné Filemon Adrienne* dietetikus olyan recepteket mutat be, amelyek egészségesek és újszerűek, de számos ötletet kaphatunk tőlük az élelmiszerek gazdaságos felhasználásához, természetes tartósításához is. A videók letölthetők a <https://masodikkerulet.hu/node/41781> oldalon található linkről.

Táborozz a Pokorny József Sportközpontban idén nyáron!

- Rengeteg sport
- Sok kirándulás és élmény
- Napi háromszori étkezés
- 6-14 éves korig
- Naponta 8-17 óráig

TURNUSOK:

- I. 2021. augusztus 02-06.
- II. 2021. augusztus 09-13.
- III. 2021. augusztus 23-27.

Ára: 32.500 Ft/turnus

II. Kerület Kártya kedvezmény: 10%



Érdeklődés, jelentkezés:
vitkai.magyar.zsuzsa@masodikkeruletsport.hu
 Telefon +36 20 334-0793



Három új bemutató az Átriumban

Hosszú idő után újra korlátozások nélkül látogathatóak a színházak, ennek értelmében a nézők kötelező maszkhasználat és védettségi igazolvány nélkül vehetnek részt az előadásokon az Átriumban is. A Margit körüti színház három új bemutatóval nyitja a 2021/2022-es évadot, de visszatérnek a már jól ismert előadások is.

Az első nagyszínpadi bemutató szeptemberben Tracy Letts **A JEGYZŐKÖNYV** című darabja lesz, amely a közösség múltjának a jelenre gyakorolt hatásáról, a hamis mítoszteremtésről, a szembenézés hiányának következményeiről szól. **Alföldi Róbert** rendezésében egy kisvárosi önkormányzat testületi ülésének kulisszái mögé nyújt betekintést.

A másik nagyszínpadi bemutató a **FRIVOL** című kortárs néptánc-előadás lesz, ugyancsak **Alföldi Róbert** rendezésében, a Varidance Társulat együttműködésével Istenről, hazáról és családról, valamint arról a valóságról, ami a hangzatos jelszó mögött van. A magyar néprajzkincséből építkező, magával ragadó táncokat

elénk táró különleges produkció koreográfusa **Vári Bertalan**.

Totth Benedek **HOLTVERSENY** című nagy sikerű kamaszregényének színházi átírata a Jurányi 123-as laborjában lesz látható. A különös, nyomasztó és olykor mégis humoros, kegyetlen előadás szereplői egy olyan világba kalauzolják a nézőket, amely legtöbbünk számára ismeretlen: a mai kamaszok ismeretlen valóságába. A címszerepet – az elbeszélőt és általa az összes szereplőt – **Katona Péter Dániel** alakítja, az előadást **Kovács Máté** rendezte.

Az új évadban újra látható lesz a tavaly szeptemberben bemutatott Isteni végjáték, Isten szerepében **Alföldi Róbert**tel és a Mefisztó című produkció. Az Átrium im-



máron ikonikusnak nevezhető musicalje, **Az Örült Nők Ketrece** is, amely lassan a 300. előadásához közelít. Mindezek mellett visszatér **Yasmina Reza**: **Az öldöklés istene** című vígjátéka, a mindig aktuális **Igenis, miniszterelnök úr!** című válságkomé-

dia, valamint a 12 dühös ember, de ismét látható lesz **Rainer Werner Fassbinder** **A félelem megeszi a lelket** című filmjének színpadi átírata.

Az Átrium műsoráról és előadásairól bővebben az atrium.hu oldalon tájékozódhatnak.

II. KERÜLETI SPORTHISTÓRIÁK Sporttörténeti kiállítás

Kerületünk rendkívül színes, gazdag és szerteágazó sportmúlttal rendelkezik a Monarchia korától napjainkig, a polgári lövöldéktől a 21. „Kaptató” megrendezéséig. A kerület sportjának története a nemzeti stadion nagyszabású terveitől a kohósalakos labdarúgópályák és rég elkorhadt kapufák történetén, a határhegyi vitorlázó-repülésen, feltárt barlangokon, olimpiai bajnokok, csodacsapatok, valamint kivételes tehetségű edzők hosszú során át vezet. A II. Kerületi Sport- és Szabadidősport Nonprofit Kft. úttörő munkájában gyűjtést indított a kerület sporttörténeti értékeinek felkutatására, összegyűjtésére azzal a szándékkal, hogy létrehozza a kerület sportarchívumát.

Eddigi gyűjtésüket informatív, gazdag képi tartalmú kiállításon mutatják be II. Kerületi sporthistó-

riák címmel a helyi létesítményekre, sportműhelyekre fókuszálva. A kerületi sportarchívum létrehozása, a sporttörténeti összegzés segít értékelni a múltat, és a jelen pontosabb megértésén keresztül hozzájárulhat a jövő céltudatos építéséhez is.

A kiállítás megtekinthető a Klebelsberg Kultúrkúriában **AUGUSZTUS 26. – SEPTEMBER 2.** között, illetve a Marczibányi Téri Művelődési Központban **SEPTEMBER 3-tól** három héten át.

A kiállítás a II. Kerületi Önkormányzat, az EMMI sportért felelős államtitkársága és a Magyar Sportújságírók Szövetsége Nagy Béla-programjának támogatásával valósul meg.



„Ha a múlt
valóban a miénk,
akkor jövőnk is
a miénk lehet”

(Nemeskürty István)

HÍREK HIDEGKÚTRÓL

Az elhurcoltak és a kitelepítettek emlékére



A II. világháború után elhurcolt és kitelepített embereknek állít emléket az a tábla, amit Pesthidegkúton a Temető utcában, a Helter híd mellett állítottak július 3-án.

Az emléktábla magyar és német nyelven hirdeti az arra járóknak, hogy 1945 decembere és 1946 májusa között ismeretlen létszámú hidegkúti lakost vittek el a szovjetek kényszermunkára, majd kitelepítettek ki 1321 német ajkú lakost Németországba.

Az emléktábla avatásán *dr. Czaga Viktória* helytörténész, a Pesthidegkúti Helytörténeti Kör elnöke tartott – kutatásokra alapozott – történelmi visszatekintést. A kényszermunkára elhurcoltakra édesapja emlékeit felelevenítve ifjabb *Helter Ferenc* emlékezett, a kitelepítettek sorsára utalva pedig hidegkúti leszármazottak ol-

vastak fel korabeli, kitelepítés alóli mentesítési kérelmeket.

A II. kerületi Német Önkormányzat megemlékezésén *Kretz Éva* elnök elmondta, hogy az emléktábla az első állomása annak a Pesthidegkúti Kulturális Tanösvénynek, amely a városrész múltjába kalauzolja majd el a látogatókat. Jelezte: szeretnék, ha az emlékhelyet és környékét Búcsú emlékpark néven ismernék majd az arra járók.

A felavatott emléktáblánál sokan helyeztek el virágot, köztük *Órsi Gergely* polgármester, *Csere István* önkormányzati képviselő, a sváb közösség nevében pedig *Berger Antal*, a Pesthidegkúti Német Nemzetiségi Alapítvány elnöke. A hagyományos Pesthidegkúti Búcsú keretében megrendezett eseményen közreműködött a Pesthidegkúti Német Dalkör és a Pesthidegkúti Sváb Harmonikakör, valamint *Sill Gábor* harmonikán.

SVÁB BÚCSÚ PESTHIDEGKÚTON

A II. kerületi Német Önkormányzat július 1–4. között tartotta a hagyományos Pesthidegkúti Búcsút, amely egyúttal a sváb ősökre való emlékezésnek is helyet adott.

A programsorozat a Pesthidegkút–Ófalui Sarlós Boldogasszony-templom megszentelésének évfordulóján, a templom búcsúnapján lelki készüléssel és szentmisével indult. Július 2-án este az ünnepi szentmisét követően agapét tartottak a templomkertben. Szombaton az újjáépített Helter híd előtti téren avatták fel a kitelepítettek és a Gulágra hurcoltak emléktábláját. A Zwickl Polka Party zenéje mellett pónilovaglás, kisvasút és a Készenléti Szolgálatok Pesthidegkút tűzoltóautója várta a gyerekeket.

Vasárnap délelőtt a svábok betelepülésére és a templomszentelésre emlékeztek, valamint koszorúzást tartottak az ófalui templom melletti emlékhelyen, délután pedig sváb dalkörök és zenekarok közreműködésével kórustalálkozó kezdődött.



MAGYAR ŐSEINKRE ÉS HŐSEINKRE EMLÉKEZTEK GERCSÉN

A Gercsei templomnál június 27-én megrendezett Magyar ősök – magyar hősök megemlékezésén idén gróf Benyovszky Móric előtt tisztelgett. A neves történelmi személyiség eseményekben cseppet sem szegény életútját *dr. Czaga Viktória* Klebelsberg Kuno-díjas helytörténész ismertette. A Pesthidegkúti Német Nemzetiségi Alapítvány, a Pesthidegkúti Helytörténeti Kör és a Szent László Katonai Lovagrend (1861) eseményén közreműködött a Máriaremete–Hidegkúti Ökumenikus Általános Iskola két diákja, valamint a Tabulatúra régizene-együttes. A megemlékezés – amelyen a II. Kerületi Önkormányzat képviselőjében részt vett *Órsi Gergely* polgármester és *Csabai Péter* képviselő, VÖK-elöljáró – Szent László-emlékmise zárta.



Hidegkúton élt az első orvosnő, aki hazai egyetemen szerzett diplomát

A Semmelweis-nap alkalmából az első, hazai egyetemen végzett orvosnő, dr. Steinberger Saroltára emlékezünk, aki egykor Pesthidegkúton élt otthonra.

Programajánló a Pesti Napló 1909. március 24-i számából: „A Nőtisztviselők Országos Egyesületében este félkilenc órakor dr. Steinberger Sarolta tart előadást »A bőr ápolásáról« Az előadás után zene-szám, majd tea következik.”

A korszak hírei között még számos hasonlót találunk: dr. Steinberger Sarolta előadása a Magyarországi Munkásnők Egyesületében „A munkásnők egészségtanáról”, a Feministák Egyesületében „A női szervezet kifejlődéséről és higiénijéről”, másutt az irodahelyiségek higiénijéről vagy a „A serdülő leánykor egészségtanáról” ad elő. Az 1918-as Érdekes Újság már nagynevű orvosnőként említi az akkor 43 éves nőgyógyász szakorvost. Míg azonban idáig eljutott, az valószínű akadálypálya volt, ám elkötelezettsége, hivatástudata nem ismert lehetetlen.

Egy nyolcgyerekes, tiszaujlaki (ma Ukrajna, Kárpátalja) földbirtoke család hetedik gyermekeként született 1875-ben. Egyidőskori interjújában elmeséli, hogy akkoriban gyógyító erőt tulajdonítottak a hetedik gyerek kezének, s őt sűrűn szólították betegheekhez egy gyógyérítésre, akik aztán „hol meggyógyultak, hol nem”.

Zürichben kezdte meg orvosi tanulmányait, de egy év elteltével 1896-ban – miután egy királyi leirat Magyarországon is lehetővé tett bizonyos egyetemi képzéseket nők számára is – a budapesti egyetemre iratkozott át. Mint évfolyama egyetlen medikája, nem ülhetett egy padba a férfi hallgatókkal, a tanár mellett kapott egy széket, a katedrán hallgatta az előadásokat.

1900. november 3-án avatták orvosdoktorrá. A Pesti Hírlap másnapi száma így számolt be az ünnepélyes eseményről: „...nagy és előkelő közönség gyűlt egybe, hogy tanúja legyen az érdekes aktusnak. Miután a kisasszony az orvosi esküt letette, Bókay Árpád orvostudományi lendenlentes beszédet intézett hozzá, ecsetelvén a hivatás magasztosságát, amelynek a mai napon papnőjévé szegődött. A szokásos formalitások végeztével a közönség lelkesen megéljenzte a tudós kisasszonyt, aki első nő az országban, ki orvosi tanulmányait magyar egyetemen végezte. A kisasszony már a napokban hosszabb külföldi útra indul, hol különösen a nőgyógyászatot fogja tanulmányozni.”



Kép az 1964-es Lányok Évkönyvéből

Azután – nagyjából egy évre rá – a „tudós kisasszony” egyetemi gyakornoki kinevezést kap a II. Számú Szülő- és Nőbeteg Klinikára, ahol a tíz gyakornok között – természetesen – ő az egyetlen nő. És „természetesen” jó ideig még jóval kritikusabban fogadják diagnózisait, mint a férfi kollégákeit. Ám két évvel később már mint „az első nő fűrdőorvost” is ünneplik, a Pécsi Napló megdicséri Visk fűrdőhely igazgatóságát, mondván: „Micsoda haladó szellemű, genialis ötlet ez! Nő fűrdőhelyen: nőorvos.”

Am hiába a külföldi tanulmányút és a már hároméves gyakorlat! 1904. január 4-én – epés megjegyzések kíséretében – arról ad hírt a Független Magyarország, hogy a Budapesti Orvosi Casino nem vette fel tagjai sorába dr. Steinberger Saroltát. „A nők kizárásáról semmiféle paragrafus nincsen az alapszabályokban. Világos tehát, hogy egyszerű rosszakarattal állunk szemben” – teszi helyre a lap hasábjain a doktor urakat Tutsekné Bexheft Lilly úrasszony, a Magyar Nők Közművelődési Egyesületének titkára.

A felvétel végül közgyűlési határozattal megtörtént, s ennek az incidensnek is köze lehetett ahhoz, hogy Steinberger doktornő a nők jogainak és művelődésének elkötelezett aktivistája lett. Már 1903-ban a Nők Közművelődési Egyesületének egyik alapító tagja. A Feministák 1907 márciusi közgyűlésén választmányi tag lett, s ez alkalommal a szervezet követeli a nők egyetemre jutását korlátozó rendeletek eltörlését, az „összes fakultások megnyitását a férfiakkal teljesen egyenlő feltételekkel”. 1913 februárjában közli a Pesti Hírlap, hogy a magyar orvosnők – a hat aláíró között Steinberger Sarolta – gróf Khuen-Héderváry Károlyhoz, a munkapárti választójogi bizottság elnökéhez fordulnak a nők választójoga érdekében. Ezt írják: „A legfelölősségteljesebb foglalkozással élünk. (...) Emberi mivoltunk és munkánk lebecsülésének tekintenénk,



A Bethlen Gábor utca 25. alatti ház

ha a képviselőház a férfiak minden rétegének jogairól gondoskodnék, a mi választójogunkat nem biztosítaná. Kérjük a nők választójogát a módosítások során javaslatba felvenni”. Ugyanebben az évben a budapesti Nemzetközi Választójogi Világkongresszus előkészítő bizottságának tagjai között látjuk a nevét, s tagja a hivatalos magyar delegációnak.

Már mint szakorvos, a Budapesti Kerületi Munkásbiztosító Pénztár rendelőintézetében fogadja a nőbetegeket, akik nagyra értékelték, hogy egy nőtársukkal beszélhetnek intim panaszokról is. Dr. Steinberger Sarolta az 1927-től 1950-ig működő egyik nagy egészségbiztosító intézetnek (OTI Országos Társadalombiztosító Intézet) szülész-nőgyógyász főorvosaként ment nyugdíjba, de a II. világháború után még reaktiválta magát, hogy segítse az újraindulást.

A háború, mint oly sokak életében, az övében is nagy töréssel járt. Belvárosi lakását telitalálat érte, s ő kiköltözött pesthidegkúti nyaralójába. 1962-ben – miután megkapta gyémántdiplomáját – szomorú írás jelent meg a Magyar Nemzetben Kovács Judit tollából, ebből idézzük a doktornő szavait:

„Csak ez a nyaraló maradt meg Pesthidegkúton. El kellett adnom, de nem költöztem ki, itt maradtam lakónak. Az idő pedig elvitte barátaimat és örömeimet. Csak a kert maradt meg. A világ minden tájáról gyűjtöttem a virágmagvakat és hagymákat. Ez volt a szenvedélyem. Az új tulajdonos kipszította a kertemet, és most ki akarja vágni a fűgefát. Pedig nincs útbán, idesimul a ház falához.”

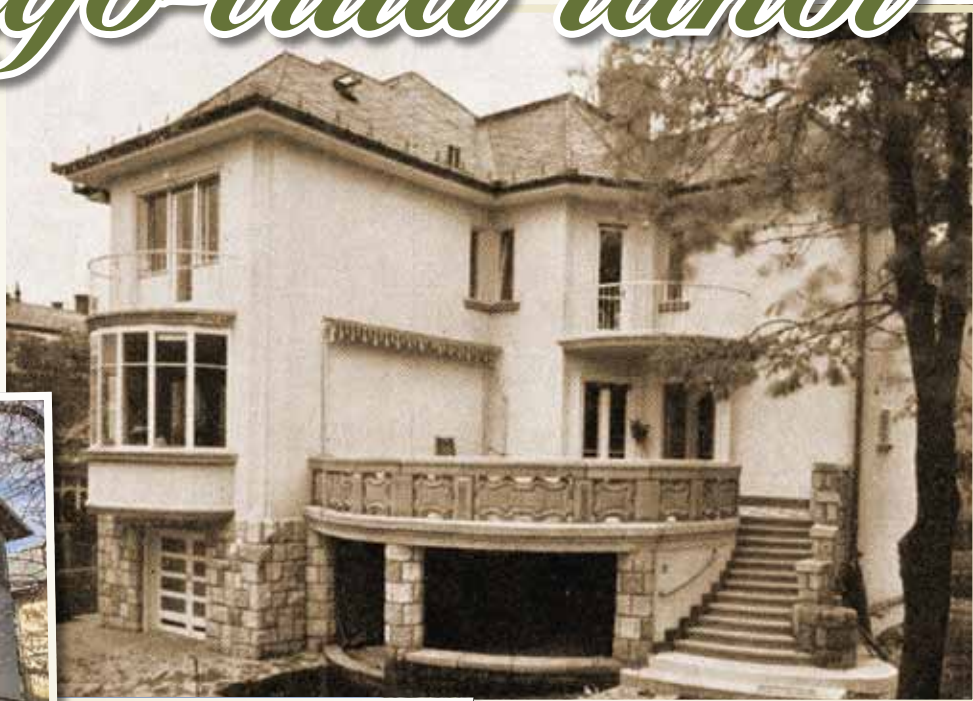
A fűgefa – az akkori kerületi vezetés közbenjárására – megmaradt, de Steinberger doktornő már nem élvezhette soká, ahogy beintegtet az ablakán. 1966-ban hunyt el, kilencvenéves korában. Az utolsó írás róla, amit találtam, halála tizéves évfordulóján kelt. Háza – nyaralója – azonban ma is áll, a Bethlen Gábor utca 25. alatt, mely környék valamikor Hidegkút része volt.

Az első, hazai egyetemen végzett orvosdoktornő megérdemelne kerületünkben egy utcanevet, emléktáblát.

BALÁZS ISTVÁN

A Szegő-villa lakói

A Budapest Székesfőváros tulajdonát képező „kert a Törökvész dűlőben” néven telekkönyvezett 383 öles földet, mely ma a Lorántffy Zsuzsanna út 14. szám, Reiter Adolf kézműáru-nagykereskedő és felesége, a vagyonos családból származó Huppert Etel 1909. október 24-én vásárolta meg 21 ezer koronáért. A házaspár több mint két évtizedig művelte gyümölcsösét, építkezésbe csak a következő tulajdonos fogott.



Fotó: RAKOSY PÉTER

Az 1933. május 3-án kelt adásvételi szerződés szerint Reiter Adolf 39 ezer pengőért adta tovább telkét Szegő Sándornak, az „Albus Szappan- és Olajgyár Schützer Jakab és Fia Kkt.” társigazgatójának és nejének, Róth Jolánnak, akik már napok múlva megtervezették családi házukat.

Az egyemeletes, modern stílusú, magas tetős villa rajzait Tauszig Béla és Róth Zsigmond okleveles építésmérnökök tervezőirodája készítette. A terméskő lábazatos homlokzat két utcai és egy kerti oldalát félköríves erkélyek és teraszok tagolták, a szintek elrendezése egyszerű és praktikus volt: a szuterén mindössze egy garázsból, a házmesterlakásból, a mosókonyhából és a tárolókból állt, a földszintet a hall, a szalon és az ebédlő egybenyitható tércsoportja határozta meg a garázs tetejére épített kőbáboz terasszal. Az emeleti hall, a léány- és a hálószoba (külön fürdővel), a tágas varrósoba pedig inkább a „női szakasz” hatását keltette.

Szegő édesapjának, Schützer Jakabnak 1873-ban alapított szappangyárát vegyész-mérnök fiavérével, Bélával közösen vezette, aki szintén a közelben, a Garas utca 8-10. szám alatt építtette magának villát. Szegő Sándor és neje azonban 1939. május 8-án 90 ezer pengőért eladta otthonát és a Felvinci útra költözött.

A vevő, a kassai születésű dr. Tilesch Zoltán (1896–1957) bányorvos és felesége, Schmidt Teréz Dorogon éltek, a házat nyaralóként használták, ráadásul Tilesch mentális betegsége miatt ideiglenes gondnokság alá került, tulajdoni hányadát zárolta a bíróság, ezért apósa, dr. Schmidt Sándor (1882–1953) bányamérnök, királyi bányaugyi főtanácsos, a Salgótar-

jáni Kőszénbánya Rt. vezérigazgatója, Dorog város „atyja” holtig tartó hasznélvezeti jogot kapott az épületre. A családra egy máig megőrzött szakrális szobor emlékeztet, a főbejáratától jobbra lévő apró fülkében a lourdes-i Madonna előtt hódoló bányász figurájában. Dr. Tilesch Zoltán 1941 tavaszán elvesztette mindössze harmincéves feleségét, a villa felét három kiskorú gyermekük, Zoltán, Éva és Sándor örökölte, viszont az 1946. január 28-án kötött, és „árvaszékileg jóváhagyott” adásvételi szerződés szerint a villa tulajdonjoga Tileschről dr. Huszt Egonra szállt.

Huszt Egon vegyész-mérnök, az Ipari és Gyógyszervegyészeti Kft. ügyvezető igazgatója, korábban a szabadelvű ifjúsági csoportosulás vezetője néhány hónap múlva nevét Szenttamási Egonra változtatta, de a felelősségre vonás alól ez sem mentette meg. Az ítéletről a Magyar Nemzet 1947. június 27-én számolt be: „A népbíróság dr. Keresztély Endre tanácsa tárgyalta Weisz Erzsébet és dr. Huszt Egon háborús büntetét. Weisz Erzsébet, akiről kiderült, hogy zsidó létére nyilasabb volt a nyilasnál, háromévi

börtönt kapott jogerősen, dr. Huszt Egont, aki szintén zsidó vallású, hathónapi börtönnel sújtották.”

Szenttamási leülte büntetését, melyet rövidségéből adódóan „csupán” párttagsága miatt róhattak ki rá, ennek ellenére 1948-ban Brazíliába emigrált, miután megfizetve eladta ingatlanát.

Az emeleti részt dr. Frigyes Bélának, a Budapesti Áru- és Értéktőzsde főtítkárának özvegye, Schwarcz Emma, a „Goldberger Sám. F. és Fiai Rt.” igazgatója vásárolta meg két kiskorú gyermekével 30 ezer forintért. A földszint Hegedűs Lajos okleveles mérnök, a „Helatex Textilipari és Kereskedelmi Vállalat” ügyvezetője és neje, Farkas Katalin tulajdonába került negyvenezer forintért cserébe.

A történetet azonban bonyolítja, hogy az államosítás előtt az emeleti lakást Frigyesné eladta az óvatlan Lefkovits Ede készfűruha- és posztókereskedőnek, valamint feleségének, Weinberger Rózának, akik feladták jól menő orosházi üzletüket, hogy Budára költözhessenek László, Éva és Pál nevű gyermekükkel.

A ház tanácsai felosztása után Lefkovitsék helyén Bíró István és családja lakott, a földszinti garzont Sziklai Ede és párja mint fiatal értelmiségiek kapták meg, majd eltartási szerződést kötöttek a megözvegyült Hegedűsnével a nagyobb lakásért, így lett az övék a teljes földszint. A szuterén megmaradt a házmesternek.

A villát építtető Szegő házaspár Auschwitzban lelte halálát, dr. Schmidt Sándor bányamérnököt koholt váddal letartóztatta az ÁVH, de az idős ember belehalt a kínzásokba, sírhelye ismeretlen.

A II. kerületi Ingatlankezelő Vállalat, illetve az önkormányzat 1994-ben eladta a bérlőknek a Lorántffy Zsuzsanna út 14. szám alatti házat, melynek a tetőtér beépítésétől eltekintve megtartották eredeti homlokzatát, lépcsőházát.

VERRASZTÓ GÁBOR

IDÉN IS SZEMLE A VÁROSMAJORBAN

6 város 6 színházának 6 előadása – neves művészek és népszerű előadások versenye

Az elmúlt év hat rendkívüli nem budapesti, szórakoztató, mégis magas művészi igényrel színre vitt előadása lesz látható az idei Szemle versenyprogramjában. A budaörsi, a miskolci, a szombathelyi, valamint a szabadkai, az újvidéki és a szigligeti téatrum figyelemreméltó előadásait augusztus 25. és szeptember 9. között tekintheti meg a nagyérdemű a Városmajori Szabadtéri Színpadon.



Az idei Városmajori Színházi Szemle versenyprogramjának előadásait Zakariás Zsolt, Alföldi Róbert, Mezei Zoltán, Keresztes Attila, Szabó Máté és Mohácsi János rendezte. Az egyre nagyobb presztízsű színházi szemle programját évről évre telt ház, kiemelt érdeklődés kíséri, mind a szakma, mind a közönség részéről, hiszen a Szabad Tér Színház által alapított Színházi Szemle díjak átadásával erős szakmai elismerésben részesülnek a díjazottak.

A városmajori nyár a közönség és a szakma által is kedvelt színházi esemény, a Városmajori Színházi Szemle minden évben a legjobb vidéki és határon túli előadásokat hozza el a fővárosi közönség számára. Az idei szemlé is olyan, elsősorban könnyed, de minőségi szórakozást ígérő darabok alkotják majd, melyeket egy szakmai csapat választott ki a nem budapesti kőszínházi kínálat többtucatnyi előadásából. Ennek jegyében a szemle egy, a commedia dell'arte hagyományaira épü-

lő, ám nagyon pergő és folyton változó improvizációs kollázs-szal, a Matei Vişniec **NAPNYUGAT EXPRESSZ** című drámájából készült, a nagyváradi Szigligeti Színház által bemutatott előadással indul **AUGUSZTUS 25-én**. A Zakariás Zsolt rendezésében készült darab égtájak, kultúrák, szokások, etnikumok, nyugatiasodás, a keletiség kérdésköréin át, egységesen az emberről szól. Ezt követi a Budaörsi Latinovits Színház társulatának előadása: Beaumarchais több mint kétszáz éves darabját, a Figaro házasságát Alföldi Róbert rendezésében mutatják be a mustrán. A Thomas Vinterberg Születésnap című dán Dogma-filmje alapján született **ÜNNEP** című előadással érkezik a majori deszkákra a Miskolci Nemzeti Színház vendégjátéka Szabó Máté rendezésében. A családon belüli erőszak tabutémájával foglalkozó mű egy igazán megdöbbentő, mélyreható színházi élményt ígér közönsége számára. Szintén emblematisz vígjáték a **FEKETE PÉTER** a Szabadkai Nép-

Az idei Városmajori Színházi Szemle versenyprogramja:

Matei Vişniec: **NAPNYUGAT EXPRESSZ** (AUGUSZTUS 25., 19.00) – Szigligeti Színház, Nagyvárad (rendező: Zakariás Zsolt)

Beaumarchais: **FIGARO HÁZASSÁGA** (AUGUSZTUS 30., 19.00) – Budaörsi Latinovits Színház (rendező: Alföldi Róbert)
Thomas Vinterberg–Hamvai Kornél: **ÜNNEP** (SZEPTEMBER 2., 19.00) – Miskolci Nemzeti Színház (rendező: Szabó Máté)
Eisemann Mihály–Somogyi Gyula–Zágon István: **FEKETE PÉTER** (SZEPTEMBER 5., 19.00) – Szabadkai Népszínház (rendező: Mezei Zoltán)

Pintér–Darvas: **PARASZTOPERA** (SZEPTEMBER 7., 19.00) – Szegedi Nemzeti Színház és Újvidéki Színház (rendező: Keresztes Attila)

Ion Luca Caragiale–Mohácsi testvérek: **FARSANG, AVAGY EZ IS MEKKORA EGY TAHÓ!** (SZEPTEMBER 9., 19.00) – Weöres Sándor Színház, Szombathely (rendező: Mohácsi János)

A **VÁROSMAJORI SZÍNHÁZI SZEMLÉT AUGUSZTUS 25. – SZEPTEMBER 9.** között rendezik meg a Városmajori Szabadtéri Színpadon. A programot idén is szakmai zsűri kíséri figyelemmel, a közönség az interneten szavazhat kedvenceire a www.varosmajoriszinpad.hu oldalon. A díjkiosztóra hagyományosan szeptemberben, az utolsó előadás után kerül sor.



színház előadásában, Mezei Zoltán rendezésében. Az összesen hat színész bravúros játékaival bemutatott – amúgy közel húszszereplős – darab elsőpró kalandot ígér egy rajzolt, de eleven világban **SZEPTEMBER 5-én**.

Egy archaikus történeten alapuló darabbal érkezik a Szegedi Nemzeti Színház és az Újvidéki Színház, melyben a vérfertőzés, a gyilkosság és az eltitkolt utódlással kapcsolatos klasszikus elemek szegülnek neki a magyar

népballadák sajátos motívumainak. A Keresztes Attila rendezésében készült **PARASZTOPERA** egy sötét világot tár fel a nézőknek **SZEPTEMBER 7-én**. Végül, **SZEPTEMBER 9-én** egy dupla csavaros, vérbő komédia, a **FARSANG, AVAGY EZ IS MEKKORA EGY TAHÓ!** zárja a programsozortat a Mohácsi testvérek tolmácsolásában, a rájuk jellemző pezsgő humorral fűszerezve a szombathelyi Weöres Sándor Színház előadásában.

MILLIÓK NYOMÁBAN

A budapesti rendőrök elfogták azt a férfit, aki a megalapozott gyanú szerint II. kerületi lakásból lopott el egy fémdobozt, benne több millió forinttal.

A nyitott bejárati ajtón surrant be a tolvaj egy II. kerületi társasházi lakásba június 3-án napközben. A férfi zsákmánya több millió forint volt. A Budapesti Rendőr-főkapitányság II. Kerületi Rendőrkapitánysága lopás bűntett miatt ismeretlen tettes ellen rendelt el nyomozást.

A feltételezett tettest egy hónap után, július 2-án egy családi házban fogták el egy Fejér megyei községben. A lakásban többen tartózkodtak, és a rendőrök érkezésekor megpróbálták elrejteni az ellopott dobozt. A fővárosi rendőrök azonban nemcsak azt, de az eltulajdonított pénz egy részét is megtalálták.



Egy körözés alatt álló férfi is volt a házban, őt is elfogták és átadták a helyi rendőröknek.

A lopással gyanúsított 34. éves K. Istvánt a II. kerületi Rendőrkapitányságra állították elő, ahol kihallgatását követően őrizetbe vették, és indítványozták letartóztatását.

FORRÁS: WWW.POLICE.HU

Gyerekek a lánglovagok között



Az elmúlt hetekben megannyi gyermeknek szereztek örömet a Rózsadomb Önkéntes Tűzoltó Egyesület tűzoltói azzal, hogy ellátogattak a Pasaréti és a Törökvesz úti bölcsődébe. A Habakukk óvodából több alkalommal szintén rengeteg gyermeket láttak vendégül az önkéntes lánglovagok Ruszti úti bázisukon, ahol a kicsiknek lehetőségük volt az autókát és a tűzoltó-felszereléseket alaposan megtekinteni, illetve kipróbálni.

Égett az erdőszél

A házakat és az erdőt is veszélyeztette a július 1-jei tűz Nyéken. A lángokat a hivatásos tűzoltók és a Rózsadomb Önkéntes Tűzoltó Egyesület munkatársai közösen is csak két óra alatt tudták elfojtani. Kiderült, hogy az erdő szélére évek óta kihordott kerti hulladék kapott lángra, és már az erdő és közeli épületek is veszélybe kerültek.



Kigyulladt egy személygépkocsi



A II. kerületi hivatásos és a Rózsadomb Önkéntes Tűzoltó Egyesület munkatársait egyaránt riasztották ahhoz az autóhoz, amelyik a Kis Rókus utcában az egyik udvarban kapott lángra június 18-án. A tűz oltását az ott dolgozók több tűzoltó készülékkel megkezdték, de a motortér teljesen kiégett és a lángok átterjedtek az utastérre is. A tüzet egy víz- és egy habsugárral sikerült gyorsan eloltani, így a lángok az épületre nem terjedtek át. Személyi sérülés nem történt. Az önkéntes tűzoltók további hírei a www.rozsadombote.hu oldalon olvashatók.

Forrás: Rózsadomb ÖTE

Mielőtt nyaralni indulnánk...

A statisztikák szerint évről évre kevesebb a betörés a II. kerületben, de hogy így is maradjon, érdemes tennünk otthonunk biztonságáért. Főleg, mielőtt nyaralni indulnánk.

A betörések nagy részét akkor követik el, amikor a lakók nem tartózkodnak otthon, így érdemes átgondolni, mivel tehetjük biztonságosabbá otthonunkat, mielőtt elindulnánk a megérdemelt nyári szabadságra. A ház vagy lakás biztonsága ugyan nagyban függ a kerítés, a kapu, vagy a nyílászárók állapotától, de nem kell rögtön méregdrága biztonsági berendezés beüzemelésére gondolni, hiszen már azzal is sokat tehetünk lakásunk védelme érdekében, ha megfogadjuk az alábbi tanácsokat.

- Kérjünk meg egy ismerőst, aki figyelemmel lesz a lakásra, amíg nem tartózkodunk otthon.
- Ha van rá módja, ürítse ki mindennap a postaládát, és gyűjtse össze a bedobált, vagy kihullott szórólapokat, így nem lesz feltűnő, hogy egy ideje nem nyitották ki a postaládát.
- Szóljunk a szomszédainknak, hogy egy időre távol leszünk, és kérjük meg őket, hogyha valami gyanúsát észlelnek a lakás vagy a ház körül, ennek tudatában értesítsék a rendőrséget.
- Kérjük meg a szomszédot, hogy alkalmanként parkoljon le a házuk előtt, mintha alkalmoszerűen otthon lennének.
- Alkalmazhatunk a benti világításhoz időzítő kapcsolót, amit meghatározott intervallumra beállítva elhithetjük a külvilággal, hogy otthon vagyunk.
- Ékszereinket, értékeinket, kulcsainkat ne tartsuk könnyen megtalálható helyen, helyezzük őket biztonságba.
- Ne hódoljunk be a divatnak, miszerint nyaralásunk és életünk minden epizódját azonnal meg kell osztani valamelyik közösségi oldalon. Botorság posztolásokkal reklámozni, hogy jó ideig nem leszünk még otthon. Az élmények megosztását hagyjuk akkorra, amikor hazaértünk.

II. kerületi Rendőrkapitányság

(1024 Rómer Flóris u. 10.)

Telefon: (06 1) 346-1800.

Körzeti megbízotti ügyeleti mobiltelefonszám: (06 20) 329-9541.

A telefon az ügyeletben lévő körzeti megbízottnál van. Sürgős bejelentés vagy veszélyhelyzet esetén továbbra is a **107-es** vagy a **112-es** segélyhívószámot kell hívni.

A II. kerületi Városrendészet ingyen hívható zöldszáma: (06 80) 204-965
(24 órás ügyelet)

Regionális bajnokok a II. kerületi úszók

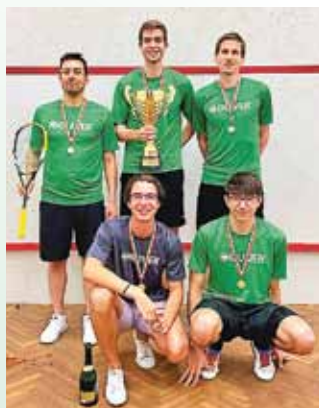


A II. Kerületi Sport Kft. Úszószakosztálya – amelyet *Risztov Éva* olimpiai bajnok úszó vezet – megszerezte első regionális bajnoki címeit. A Regionális Delfin Bajnokságon július 10-én és 11-én a BVSC Laky Károly Uszodában egyéniben az első napon 3 arany-, 2 ezüst- és 1 bronzérmes szerzett, a 4x50 méteres fiú gyorsváltó 3. helyen végzett, míg a második napon is folytatták a fiatalok az éremgyűjtést és 2 arany, 4 ezüst és 3 bronz lett a termés. Gratulálunk a II. Kerületi Sport Kft. Úszószakosztály versenyzőinek: *Hajós Dánielnek, Genest Matteónak, Kovács-Boros Zalánnak, Kovács-Boros Máténak, Gulyás Saroltának, Kovács-Boros Lilinek* és edzőjüknek, *Pinczi Imrének!*

Harminc éve a kerület szívében

1991. szeptember 12-én nyitotta meg kapuit a Marczibányi téren az ország első fallabda-klubja, a City Squash Club, ami ez idő alatt a négy pályával és a fitnessteremmel népszerűvé vált a kerületi lakosok körében, sokan itt ismerkedhettek meg a fallabdázással. Folyamatosan működik fallabda tanfolyam, az amatőröknek squashliga és amatőr versenyek, valamint az ország legjobb fallabdázói is megfordulnak itt többször minden évben a különböző rangos, országos versenyeken az összes kategóriában.

A City Squash Club férfi I. csapata nagyon sikeres szezon tudhat maga mögött, a fiúk megnyerték a 2020/2021-es Országos Csapatbajnokságot. Az utolsó fordulóban a legnagyobb vetélytárs a szegedi Tisza Squash SE még a legjobb horvát játékost is legigazolta, de a kerületi csapat nem ijedt meg a kihívástól, és – bár minimális különbséggel – drámai csatában, jobb pontaránytalansággal megszerezte a győzelmet. A csapat tagjai *Püski Lénárd, Szabóky Márton, Simon Dániel, Tóth Miklós* és



Rózsa Barnabás. A játékosok szerencsére a korlátozások alatt is tudtak edzeni, folyamatosan jó formában voltak. Simon Dániel megnyerte az U19-es Országos Bajnokságot, Püski Lénárd pedig második lett a felnőttek között.

A 30. évforduló alkalmából a fitnesszterem teljes felújításon esett át, és július 20-tól City Gym néven új gépparkkal és új szolgáltatásokkal várja vissza a vendégeket. A megújult terem családi hangulattal, modernebb, fiatalosabb, szellősebb térrel, funkcionális kerettel, felkészült, szakképzett edzőkkel szeretné kivívni a környékeliek tetszését.

Hírek, események kerületünk templomaiban

PASARÉTI PÁDUAI SZENT ANTAL-TEPLOM: **SEPTEMBER 1-jéig** a templom felújítás miatt zárva, a szentmisék, a gyóntatás és a lelkipásztori élet egyéb alkalmai a Pasaréti Közösségi Ház (1025 Pasaréti út 102., a templommal szemben) kápolnájában és termeiben zavartalanul folytatódnak. Szentmisék hétköznap 7 és 18, szombaton 7 és 18 órákor (előesti mise), vasárnap 7, 8.30, 10, 11.30, 18 és 19.30 órákor. Gyóntatás hétköznap a szentmisék után, vasárnap a szentmisék idején. Az új létesítmény termei képzésekre, konferenciákra és egyéb közösségi összejövetelekre is alkalmasak. Részletek: www.pkh.hu.

Lelkipásztori ügyekben a paptestvérek személyes telefonszámán, az iroda központi (06 20) 823-2422-es számán és a pasapleb@gmail.com címen érdeklődhetnek, www.pasareti-ferencesek.hu (1026 Pasaréti út 137.).

ORSZÁGÚTI FERENCES TEPLOM: **JÚLIUS 16-án** egész napos szentségimádás. **JÚLIUS 29-én** 19 órákor Tóth Benedek ütőhangszeres koncertje a járvány áldozatainak emlékére. **AUGUSZTUS 15.:** Szűz Mária mennybevételének ünnepe, Nagybölgasszony. **AUGUSZTUS 20.:** Szent István király ünnepe, a szentmisék 7.30, 10.00 és 18.00 órákor kezdődnek (1024 Margit körút 23.).

PASARÉTI REFORMÁTUS TEPLOM: újra látogathatók a bibliaórák, az ovis foglalkozások, valamint a gyermek és a felnőtt istentiszteletek vasárnap 8 és 10 órai kezdettel, és csütörtök 18 órákor. Távolsgártatás a zárt terekben továbbra is ajánlott. Az istentiszteletek követhetők, illetve később visszahallgathatók a YouTube-on. **JÚLIUS 26–30-ig** délelőtti csendeshét lesz Látni a láthatatlant címmel. A részvétel regisztrációhoz kötött, jelentkezni a lelkesi hivatalban (h-p 9–12 óra között) lehet www.refpasaret.hu, tel.: (06 1) 356-4019 (1026 Torockó tér 1.).

SARLÓS BOLDOGASSZONY-TEPLOM: a szentmisék hétköznap 6.30, 18, vasárnap 9 (ifjúsági mise), 10.30, 18 órákor kezdődnek. Pénteken 7 órákor laudes, vasárnap 17.30-kor vesperás, **JÚLIUS 27-én** és **AUGUSZTUS 27-én** 17.30-kor Szent Margit-vesperás. Online szentmise-közvetítés (elérhetősége a honlapról): hétköznap 6.30, vasárnap 10.30 órákor. Bibliaóra a nyár folyamán is minden hétfő este 19 órákor a Szent Margit hittanteremben. Plébániai iroda (06 1) 335-3573 fogadóórát hétfőn és pénteken 10–12 óra között, kedden, szerdán és csütörtökön 16–18 óra között. További információ a www.ujlakitemplom.hu oldalon (1023 Bécsi út 32.).

BUDAI GÖRÖGKATOLIKUS TEPLOM: szent liturgia vasárnaponként 9, 11 (a honlapról online is követhető) és 17.30 órákor, hétköznapokon 17.30-kor. **JÚLIUS 20-án** Szent Illés próféta emléknapja, **AUGUSZTUS 6-án** Urunk színeváltozásának ünnepe, ezeken a napokon 9 és 17.30 órákor lesz Szent Liturgia. **AUGUSZTUS 15-én** az Istenszülo elszenderedése, Nagybölgasszony napján vasárnapi szertartásrend lesz. Irodai fogadóóra hétköznapokon 16.30–17.30-ig, honlap www.gorogkatbuda.hu (1027 Fő u. 88.).

BUDAVÁRI EVANGÉLIKUS TEPLOM: az istentiszteletek a szokott rendben lesznek (1014 Tancsics M. u. 28.).

„EMLÉKMŰ HANGOKBÓL”

– EMLÉKEZÉS A KORONAVÍRUSBAN ELHUNYTAIRA –

– A ZENE HANGJAIVAL –

2021. július 29. 19.00

Tóth Benedek
Varga Zoltán
Úr Bertalan

J. S. Bach: C-dúr hegedű partita
(két vibrafonra, és basszusmarimbára)
G-dúr csellószvit-preludium tétele
(basszusmarimba)
D-moll ciaccona (vibrafon)
B-moll wohltemperiertes klavier
(2 marimba, 2 vibrafon)

A belépés díjtalan

Országúti Ferences Templom
1024 Budapest. Margit krt. 23.

INGYEN POPCORN minden mozijegy mellé

A VÁROSMAJORBAN!

A Városmajori Szabadtéri Színpad ismét megnyitotta kapuit egy rokon művészeti ág, a filmművészet szerelmesei előtt. Már tavaly felidéztek a múlt század egyik legizgalmasabb találmányát, a filmélményt a szabadban felkínáló kertmozit, és csatlakoztak a Budapest Film kezdeményezéséhez, a fővárosi kertmozikultúra újjáélesztéséhez, így tavaly több alkalommal legendás magyar filmeket vetítettek.

A tavalyi évad sikerére való tekintettel idén is folytatódnak a vetítések, **KEDD ESTÉNKÉNT** újra elérhető közösségi élményként nagy sikerű hazai és külföldi filmek szórakozhat a közönség: tizenkét héten keresztül érdekesítő és elgondolkodtató alkotások elevenednek meg a városmajori mozivásznon. Legyen a mozizás is egy biztonságos szabadtéri közösségi élmény!

A FILMVETÍTÉSEK KEZDETE: 20 ÓRA. A mozijegyek egységesen 1000 Ft-ba kerülnek, de ingyen pattogatott kukorica jár minden mozijegy mellé!

PR-CLIKK

A KERTMOZI KÍNÁLATA

Július 20.: **ZÖLD KÖNYV – ÚT-MUTATÓ AZ ÉLETHEZ**, július 27.: **ESZEVESZETT MESÉK**. Augusztus 3.: **BECSTELEN BRIGANTYK**, augusztus 10.: **LAJKÓ – CIGÁNY AZ ÜRBEN**, augusztus 17.: **FELKÉSZÜLÉS MEGHATÁROZATLAN IDEIG TARTÓ EGYÜTTLÉTRE**, augusztus 24.: **DRAKULICS ELVTÁRS**, augusztus 31.: **HAB**



Több ezer kincset rejt a föld

Március 1-jén indult a Bem téren a Radetzky-laktanya területén a régészeti feltárás, a megújuló terület egy részén szálloda, másik részén irodák épülnek. Az ezt megelőző régészeti munkálatokat a Magyar Nemzeti Múzeum Régészeti Örökségvédelmi Igazgatósága (MNM-RÖG) végzi. A feltárandó terület mintegy 7000 m² nagyságú.

A feltárás több régészeti korszak igen értékes leleteit érinti. Legutóbb a régészek arról számoltak be, hogy a Bem tér és környéke adott helyet a közép-

korban a pünkösdi országos vásárnak, a piacteret házak vették körbe, és az egyik középkori pince a mai napig megmaradt. Szép, kőből rakott boltzata és egy kisebb előtere is áll, illetve a lejárót is feltárták, az egykor föléje magasodott épület viszont teljesen elpusztult. A pince-lejáró közeléből került elő I. Ferdinánd 1536-ban vert aranypénze – adták hírül a Magyar Nemzeti Múzeum közösségi oldalán a Régészeti Örökségvédelmi Igazgatóság munkatársai.



FELNÖTTEK KOMPETENCIÁIT VIZSGÁLJÁK. Idén szeptember 29-ig kereshetik a Központi Statisztikai Hivatal (KSH) megbízásából képzésszervezők mindazokat, akik a felnőttek alapkompétenciáit – szövegértési, elemi olvasási, matematikai és IT-problémamegoldó képességeit, valamint ezek munkaerőpiaci hasznosulását – vizsgáló PIAAC-felmérés próbájának mintájába bekerültek. A nemzetközi kutatást az OECD koordinálja, és Magyarország a felmérés második ciklusában is részt vesz. A próbamérés során összesen 1500, tudományosan megalapozott, matematikai-statisztikai módszerrel véletlenszerűen kiválasztott, magyarországi lakcímmel rendelkező 16 és 65 év közötti lakos kompetenciáit vizsgálják. A felmérés egy háttérkérdőívvel, valamint a készségek mérését célzó feladatokból áll. Az adatgyűjtésben való részvétel önkéntes. A válaszok alapján megismerhetők lesznek a felnőttek képességeit és készségeit befolyásoló tényezők. A nemzetközi felmérés második ciklusának előkészítése 2018-ban indult, és eddig 33 ország csatlakozott hozzá. Országosan kb. 125 összeíró 143 helyszínen dolgozik, a nagyvárosok mellett Budapest valamennyi kerülete és a kisebb települések is reprezentáltak a mintában. A felmérés lebonyolításáért a KSH felel.

ÖNKORMÁNYZATI PÁLYÁZATOK

A pályázatok részletesen is megtalálhatóak a www.masodikkerulet.hu/palyazatok oldalon

Pályázat pesthidegkúti társadalmi szervezeteknek

A Pesthidegkúti Városrészi Önkormányzat a 2021. évre pályázatot írt ki a II. kerületen belül Pesthidegkúti területén működő társadalmi szervezetek (egyházak, civil szervezetek és nyugdíjasklubok) kulturális, művészeti, szabadidős és sporttevékenységeinek támogatására. A pályázat benyújtásának határideje: 2021. JÚLIUS 26., hétfő (a postára adás határideje: 2021. július 23. péntek).

Pályázni kizárólag a 2021. január 1. – december 31. közötti időszakban megvalósuló, vagy már megvalósult programmal/programokkal lehet.

A pályázati kiírás (pályázati felhívás és a kötelezően kitöltendő pályázati adatlap) letölthető a II. Kerületi Önkormányzat honlapjáról (www.masodikkerulet.hu/palyazatok). **A PÁLYÁZATTAL KAPCSOLATBAN FELVILÁGOSÍTÁS KÉRHETŐ** Öryné Ormándi Csillától, a Pesthidegkúti Városrészi Önkormányzat koordinátorától a (06 1) 346-5557-es telefonszámon, vagy az oryne.ormandi.csilla@masodikkerulet.hu e-mail-címen.

Pályázat sajátos nevelési igényű gyermekek nevelő családok támogatására

A II. Kerületi Önkormányzat Köznevelési, Közművelődési, Sport-, Egészségügyi, Szociális és Lakásügyi Bizottsága 2021. július 18-tól pályázatot hirdet azon sajátos nevelési igényű gyermekek támogatására, akik különleges bánásmódot igényelnek. A támogatás a szakértői bizottság véleményében javasolt fejlesztést, különleges gondozás keretében történő nevelési intézményen kívül történő ellátás biztosítását, a nevelési intézményben biztosított ellátás kiegészítését, bővítését célzó fejlesztő foglalkozások, terápiák költségére, a szükséges fejlesztő eszközök vásárlására, vagy a szükséges diagnosztikai vizsgálatokra fordítható.

A pályázati részvétel feltétele a sajátos nevelési igényt megállapító érvényes szakértői vélemény, II. kerületi bejelentett lakcím és életvitelszerű II. kerületi tartózkodás, valamint a családban az egy főre jutó havi nettó jövedelem nem haladja meg a 171 000 Ft-ot, a gyermekek egyedül nevelő személy esetében a 199 500 Ft-ot.

Részletes tájékoztató és a pályázati adatlap letölthető az önkormányzat honlapjáról: <https://masodikkerulet.hu/palyazatok>, illetve a Központi Ügyfélszolgálaton kérhető.

A pályázatok benyújthatók: • személyesen a II. kerületi Központi Ügyfélszolgálaton (1023 Margit utca 2-4.) időpontfoglalás után, vagy • postai úton a Budapest II. kerületi Polgármesteri Hivatal Ellátási Osztály, 1277 Budapest, Pf. 21. postacímre.

A pályázat benyújtásának határideje: 2021. SZEPTEMBER 30. (csütörtök), 16 óra. **A PÁLYÁZATTAL KAPCSOLATBAN BŐVEBB INFORMÁCIÓ** a II. kerületi Polgármesteri Hivatal Ellátási Osztályán a (06 1) 346-5700-s telefonszámon, illetve a fabik.gabriella@masodikkerulet.hu címen kérhető.

Pályázati felhívások

A II. Kerületi Önkormányzat százszázalékos tulajdonában lévő II. Kerületi Kulturális Közhazsnú Nonprofit Korlátolt Felelősségű Társaságnál (1024 Marczibányi tér 5/a) ügyvezetői tisztség, illetve a II. Kerületi Önkormányzat százszázalékos tulajdonában lévő II. Kerületi Városfejlesztő és Beruházás-szervező Zártkörűen Működő Részvénytársaságnál vezérigazgatói tisztség betöltésére hirdetnek pályázatot. **Mindkét pályázat benyújtási határideje: 2021. AUGUSZTUS 16.** A pályázati felhívások az önkormányzat honlapján olvashatók: www.masodikkerulet.hu.

Még pályázható a Hajós Alfréd-sportösztöndíj

A Köznevelési Közművelődési, Sport-, Egészségügyi, Szociális és Lakásügyi Bizottság július 6-i ülésén úgy döntött, hogy a Hajós Alfréd-sportösztöndíj jelentkezési határidejét meghosszabbítja. **Az új benyújtási határidő 2021. AUGUSZTUS 6. (péntek), 16 óra.** A pályázati felhívás és adatlap az önkormányzat honlapján olvasható: www.masodikkerulet.hu.

• A **DEMOKRATIKUS KOALÍCIÓ** II. kerületi irodája (1024 Szilágyi Erzsébet fasor 45/a) kedd, szerda, csütörtök 16–18 óra között tart nyitva. Telefon: (06 1) 249-4000, www.facebook.com/dk2.ker.

• A **FIDESZ** II. kerületi irodája (1024 Keleti Károly u. 13/b) hétfőn, szerdán, pénteken 9–11, kedden és csütörtökön 14–16 óráig tart nyitva. Előzetes bejelentkezés az alábbi telefonszámokon lehetséges: (06 30) 331-1836, (06 1) 212-5030.

INGYENES JOGI TANÁCSADÁS a Fidesz II. kerületi szervezeténél szerdánként 16–18 óra között. Telefonszám: (06 30) 331-1836, (06 1) 212-5030.

• A **KDNP** II. kerületi irodája (1024 Keleti K. u. 29.) elérhetőségei: e-mail: kdnpbp02@kdnp.hu, web: www.kdnpbp2.blog.hu, www.facebook.com/kdnpbp2

• **KÉPVISELŐI IRODA:** Varga Mihály (a 4-es számú választókerület országgyűlési képviselője) irodája hétfőn 12–16, szerda 13–17, pénteken 9–13 óráig tart nyitva (1028 Máriaremetei út 118., tel.: (06 20) 355-8199).

• A **MAGYAR KÉTFARKÚ KUTYA PÁRT** önkormányzati képviselője, Juhász Veronika fogadóórát előzetes egyeztetés alapján tart: vejuhasz@gmail.com, (06 30) 782-0479. „Intergalaktikus Pártfőhadiszállás és Községi Oxitocinrakétagyár: 1142 Teleki Blanka utca 6.”

• A **MOMENTUM MOZGALOM** II. kerületi szervezetének irodája (1023 Török utca 14.) előzetes egyeztetés alapján tart nyitva. Bejelentkezés az alábbi telefonszámon lehetséges: (06 70) 734-7093. További elérhetőségek: bp2@momentum.hu, www.facebook.com/Momentum2ker/. **INGYENES ONLINE ÜGYINTÉZÉSI TANÁCSADÁS** a Momentum II. kerületi szervezeténél, előzetes bejelentkezés alapján: (06 70) 734-7093.

• Az **MSZP** II. kerületi szervezetének elérhetősége: telefonszám: (06 30) 164-4449, e-mail: bp02@mszp.hu, Facebook: www.facebook.com/mszp2. **INGYENES JOGI ÉS MUNKAJOGI TANÁCSADÁST** tart az MSZP II. Kerületi Szervezete. Előzetes bejelentkezés a (06 30) 164-4449-es telefonszámon. Tartja: dr. Varga Előd Bendegúz.

• A **PÁRBESZÉD MAGYARORSZÁGÉRT** helyi képviselői előzetes időpont-egyeztetéssel tartanak fogadóórát. Kovács Márton: (06 30) 573-9033, Perjes Gábor: (06 20) 951-6666.

A POLGÁRMESTERI HIVATAL KÖZPONTI ÜGYFÉLSZOLGÁLATA

Központi Ügyfélszolgálati iroda 1023 Margit u. 2-4.	Időpontfoglalással fogadják az ügyfeleket rendes nyitvatartási időben. Időpontfoglalás: https://idopontfoglalas.masodikkerulet.hu/hu/account/login , tel.: a (06 1) 346-5600 «0» menüpont kiválasztásával, e-mail: ugyfelszolgalat@masodikkerulet.hu címre (igény és ügytípus megjelölése). Ügyfélfogadási idő: H: 8–12 és 13–17 K: 8–12 és 13–16 Sz: 8–12 és 13–18 Cs: 8–12 és 13–16 P: 8–13
--	--

A POLGÁRMESTERI HIVATAL ELÉRHETŐSÉGEI

Budapest II. Kerületi Polgármesteri Hivatal, 1024 Mechwart liget 1. Postacím: 1277 Budapest 23., Pf. 21. Központi telefon: (06 1) 346-5400. Központi ügyfélszolgálat: 1024 Margit u. 2-4. Honlap: www.masodikkerulet.hu. E-mail: info@masodikkerulet.hu. Facebook: II. kerület (Budapest)

A POLGÁRMESTERI HIVATAL EGYÉB ÉPÜLETEIBEN MŰKÖDŐ SZERVEZETI EGYSÉGEK

Adóügyi Igazgatóság	1023 Lajos utca 2., (Zsigmond tér 8.) Tel.: (06 1) 346-5400 E-mail: adougy@masodikkerulet.hu	Elektronikus ügyintézés: https://e-onkormanyzat.gov.hu . Személyes ügyintézés: kedd és csütörtök 8–16 óráig
Parkolási Ügyfélszolgálati Osztály	1023 Bécsi út 17-21. Tel.: (06 1) 346-5599. E-mail: parkolas@masodikkerulet.hu	H, K, Cs: 9–17, Sz: 9–18, P: 9–16 Ebédidő: 12.30–13.00. Pénztárazás az ügyfélfogadási idő vége előtt 15 perccel.
Közterület-használati Ügyintézés (Városrendészeti Osztály)	1022 Törökvész út 6/a. Tel.: (06 1) 346-5504, (06 1) 346-5788, e-mail: fulop.zoltan@masodikkerulet.hu , naszvadi.csaba@masodikkerulet.hu	Elektronikus ügyintézés. Személyes ügyintézés csak előre egyeztetett időpontban.
Anyakönyvi ügyek*	1024 Mechwart liget 1., földszint Tel.: (06 1) 346-5631, (06 1) 346-5632, (06 1) 346-5633, (06 1) 346-5634, (06 1) 346-5567	Nyitvatartás részletes időpontjai lejjebb, a zöld keretes írásunkban található.*

*Hivatali nyitvatartás anyakönyvi ügyekben: Ügyfélfogadási idő: H: 13.30–18 – csak előre egyeztetett időpontra. Sz: 8–16.30 – csak előre egyeztetett időpontra. K, Cs: 8–12 – csak előre egyeztetett időpontra. P: nincs fogadás. II. kerület területén történt még nem anyakönyvezett haláleseti ügyekben (sorszámhúzás). A sorszámhívó az ügyfélfogadási idő vége előtt egy órával lezár: H: 8–12, 13.30–18 Sz: 8–16.30 K, Cs: 8–12 P: 8–11 – csak temetési engedély kiadása. Kivonatok kiadása (sorszámhúzás): H: 13.30–18, Sz: 8–16.30. A sorszámhívó az ügyfélfogadási idő vége előtt egy órával lezár. Kivonatkérelmet ügyfélfogadási időn kívül az aulában gyűjtőládába lehet elhelyezni, a kivonatkérelmet kizárólag postai úton.

II. KERÜLETI VÁROSFELJESZTŐ ZRT. Ügyfélszolgálati iroda

Közterületi bejelentés	Tel.: (06 1) 599-9222, (06 1) 315-3965 (Közterületi telefonos bejelentés hétfőig is 9–18-ig) 1024 Keleti Károly u. 15/a	hétfő: 9–12-ig 13–18-ig, kedd–csütörtök: 9–12-ig, 13–18-ig, péntek: 9–12.00, 13-ig–16-ig
II. Kerület Kártya- ügyintézés, Budai Polgárba apróhirdetés feladása		

BUDAPEST FŐVÁROS KORMÁNYHIVATALA II. KERÜLETI HIVATALA

A kormányablakokban és okmányirodákban május 25-től újra fogadják az időpontfoglalással nem rendelkező, sorszámhúzással érkező ügyfeleket is. A védettségi igazolvánnyal kapcsolatos ügyeket jelenleg is időpontfoglalás nélkül lehet intézni.		
Kormányablak Osztály 1024 Margit körút 47-49.	Nyitvatartás: H: 8-18, K: 8-16, Sz: 11-19, Cs: 8-16, P: 8-14	Telefon: (06 1) 896-2383 Időpontfoglalás: www.magyarorszag.hu .
Hatósági Osztály I-II. 1024 Margit körút 47-49.		Tel.: (06 1) 896-2457, e-mail: hatosag@02kh.bfkh.gov.hu
Gyámügyi és igazságügyi Osztály 1027 Horvát utca 14-24., CBC Irodaház. Levelezési cím: 1024 Margit krt. 47-49. (1538 Bp., Pf.: 523)		Tel.: (06 1) 896-2450, e-mail: gyamugy@02kh.bfkh.gov.hu

VESZÉLYHELYZETI TELEFONOS ÜGYELET. A II. Kerületi Önkormányzat Család- és Gyermekegészségügyi Központja készenléti telefonos ügyeletet biztosít, ami bármilyen veszélyeztetettség esetén hívható. A felmerülő krízishelyzetekben azonnali, szakszerű segítségnyújtást, tanácsadást vagy tájékoztatást kaphatnak. A készenléti ügyelet telefonszáma: **(06 70) 455-1776**, hívható munkanapokon 18 órától reggel 8 óráig, hétfőig és ünnepnapokon 0–24 óráig.

HAJLÉKTALAN SZEMÉLYEKET SEGÍTŐ SZERVEZETEK. Budapesti hajléktalanellátó diszpécserközpont: (06 1) 338-4186. Kiskorú gyermek vagy kiskorú gyermekes hajléktalan családok segítése: **Család- és Gyermekegészségügyi Központ:** (06 1) 225-7956.

HA PATKÁNYT ÉSZLEL, bejelentést tehet a Főpolgármesteri Hivatal online felületén: www.patkanybejelent.es.budapest.hu, vagy telefonon, a (06-1) 327-1448-as vagy a (06 1) 327-1572-es számokon.

SAKK! – logikafejlesztő agytorna

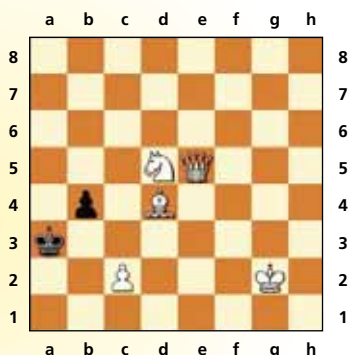
A megfejtés első lépését kell csak beküldeniük szerkesztőségünknek! A helyes megoldást minden alkalommal a következő lapszámban közöljük. A jó megfejtést beküldők közül két nyertest sorsolunk ki, akik *Honfi György: Sakk példatár kezdőknek, ill. haladóknak* című kiadványát kapják.

Beküldési határidő: augusztus 26.
E-mail-cím: sakk@budaipolgar.hu
(esetleg postán a Budai Polgár 1022 Budapest, Bimbó út 1-5. címre)

Előző feladványunk megoldása:
Világos első lépése: 1.Va4! A sötétnek három lépése van: 1...Kg3-ra 2.Vh4 matt; 1...e2-re 2.Vf4 matt; 1...Ke2-re 2.Vc2 matt következik.

Néhányan hibásan az 1.Fg2 lépést küldték be. Két változatban (1... Kg3 és 1... e2) mattolhat ugyan világos 2.Vf3-al, de 1... Ke2 után világos csak sakkokat tud adni, mattot nem.

Honfi György sakkfeladványa Budapest, 2016



Világos indul és két lépésben mattot ad.

Nyerteseink: Baktay Miklós és Tomasovszki János

Gratulálunk! Nyereményüket postán küldjük el!

JOGI IRÁNYTŰ – a II. Kerületi Önkormányzat ingyenes jogsegélyszolgálat

Elveszett a jog útvesztőjében? Ha egy-egy jogi kérdésben vagy ügyben nehezen igazodik el, az önkormányzat és a Budai Polgár várja kérdéseit a jogiiranytu@masodikkerulet.hu e-mail-címre. A kérdésekre szakértő ügyvéd segítségével válaszolnak. Amennyiben a felvetett kérdés vagy téma közérdeklődésre tarthat számot és Ön hozzájárul, a válasz a Budai Polgárban is megjelenhet (természetesen a konkrét részletek nélkül). A kérdésekre adott válaszok tájékoztató jellegűek, nem helyettesítik a személyes ügyvédi konzultációt. A kapott információkat mindenki saját felelősségére használhatja fel.

Dr. Koronczay László fogorvost, igazságügyi szakértőt kérdeztük

Ki fordul igazságügyi szakértőhöz?

Szakértőhöz fordulhat egyrészt az orvos, másrészt az a beteg, aki az egészségügyi ellátást igénybe vette.

Milyen esetekben keresik meg Önt?

Az orvos keres meg, olyan esetben, amikor egy elégedetlen páciens panaszszal él ellene, vagy maga a páciens keres meg, mert úgy érzi, hogy orvosa nem tett meg mindent az ő érdekében.

Mi a menete egy ilyen eljárásnak?

Van, amikor közvetlenül az ügyfél (orvos vagy beteg) keres meg, máskor a bíróság vagy nyomozó szerv hivatalosan rendel ki, hogy készítsem el a szakvéleményt. Kevésbé ismert, de jó pár éve lehetőség van arra, hogy az ügyfél még a bírósági hercehurca előtt közjegyzőn keresztül rendeljen ki szakértőt. Ez ugyanolyan súlyos nyom a latba, mintha a bíró rendelte volna el az szakértői eljárást.

Minden esetet elvállal?

Nem lehet minden esetet elvállalni, mert előfordul, hogy a megbízónak egyértelműen nincs igaza, így számára ked-

vezőtlen szakvélemény születne. Kevesen látják át azt a tényt, hogy az orvos „hozott anyagból” dolgozik. Vannak olyan esetek, amikor hiába a szakértelem, hiába az akarat, sajnos, a szervezet nem úgy reagál. Ilyenkor nem lehet csak az orvos felelősségét kutatni. Ha a páciens erős dohányos, gyakrabban fogyaszt tömény alkoholt, egészségügyi problémákkal küzd, vagy gyógyszert kezd el szedni, akkor ezek kockázatot jelenthetnek a gyógyulás menetében.

Olyan is előfordul, amikor az orvos keres meg, hogy elvállalt egy esetet, amit nem kellett volna.

Ezekben az situációkban inkább azt ajánlom, hogy beszéljék át, próbáljanak meg peren kívül megegyezni. Igyekszem senkinek sem rabolni az idejét, pazarolni a pénzt.

Bárki lehet igazságügyi szakértő?

Akinek megvan az adott szakterülethez a végzettsége, és legalább 5 éves gyakorlattal rendelkezik. El kell végezni egy jogi és egy szakértői képzést. Ezután szakértő jelöltként 3 évet szükséges el-



tölteni szakértő mellett, vagy 50 esetben kell közreműködni.

Kizárólag szakértéssel foglalkozik, vagy praktizál is egyben?

Szerencsére a gyakorlatban is élhetek az orvoslásnak. Két felnőtt fogászati rendelőt vezetek és egy gyermekfogászati indításán dolgozom. Persze ezt mind egyedül lehetetlen lenne kivitelezni, de szerencsére van egy kitűnő segítségem, Bánfi Viktor praxis menedzser személyében.



Pasaréti út 57.

Tel.: (06 70) 429-0157

PR-CIKK

A rejtvény fősoraiban Paulo Coelho gondolatát rejtettünk el. A 2021/9. számban megjelent rejtvény megfejtése: „A szerelem az egyetlen lélekdonor”. A helyes megfejtést beküldők közül három kedves olvasónkat sorsoltuk ki, aki **az Oázis Kertészet 5000 Ft értékű vásárlási utalványát nyerte. A nyertesek: Tömöry M. Tivadar, dr. Vágó Elemér és Zsigó György.** Gratulálunk, a nyereményeket postán küldjük ki. Várjuk megfejtéseiket „Budai Polgár rejtvénye” megjelöléssel elsősorban e-mailben a peter.zsuzsanna@budaipolgar.hu címre, esetleg postai úton a 1022 Bimbó út 1-5. címre legkésőbb 2021. augusztus 29-ig.

KAPHATÓ	GYŐZELEM ISTENNŐ KIBÚVÓ	ISMERETLEN HELYEN FÉRFINÉV	FILM-CSILLAG TÓPARTI NÖVÉNY	EME	MISTER RÖVIDEN	ELŐTAG: NAGY JAPÁN VÁROS	RÓMAI 1000	TÜZET SZÜNTET
1								Á
BELEFOG					SZÓ-TOLDALÉK GÖRÖG BETŰ		FOTÓ-RÉSZLETI VÍZIÓ	
HAJÓFAR	CSEND 2				HUMORISTA (MIKLÓS) MORZEHANG			
		SÓHAJ NEM KELL TÖBB	OROSZ REPÜLŐ V. JAPÁN AUTOMÁRKA			BOKA ELLENFELE LEKVÁR		
JÁTEK-PÉNZ DÖNTÉST HOZ				MÓDOSÍT MARS			ZORRO VIRÁG-TARTÓ	
		... NEESON TALÁLKA			EURÓPAI TENGERT NORVÉG KORONA			
MEGFOGAD FÖLDET FORGAT			KARCSÚ KETTŐZVE: ÉDESSÉG			VASÚTAS CÉG ARGENTIN AUTÓJEL		
	SZÍNÉSZ (GYÖRGY) VÁROSI FÉNY			PLÉDET POROL MÁV ÜGYFELE				MÉTER
MAGAM		... LONG SZÍNÉSZNŐ NETTÓ REGISZTER TONNA		NEMES-EMBER ÚJPESTI SPORTKLUB		BAJÓR MŰVÉSZ CSALÁD		
GLÉDA	KISS ... KATE JELENLEG SZOLM. HANG	TÁRGYI FEGYELEM SZÁM RÖVIDEN	HORONY MAGAD		GRÚZIA GK. JELE			
ARRA A HELYRE		ERŐSEN MARKOL SIEMENS		KLUB EGYEDE MEGA				
VÉS		EMELET	ÁLMOSS ANYJA					

KÖVESSE

a II. Kerületi Önkormányzat

friss híreit és programjait

a honlapon:

www.masodikkerulet.hu

és a Facebookon:

www.facebook.com/budapest2

Apróhirdetések

ÁLLÁS-MUNKA

A Margit híd budai hídfőjénél lévő fogtechnikai labor keres a közelben lakó, nyugdíjas, aktív munkaerőt heti 2-3 napra futárnak. Tel.: 06 20 449-4251

Kedves, megbízható idősgondozó hölgy gyakori munkát keres magánszemélyeknél, pl. gyógyszerki-váltás, bevásárlás, háztartás ellátása (mosás, kisebb takarítás stb., igény szerint). HÍVJON BIZALOMMAL. Tel.: 06 30 996-9633

Időskori ápolást, eltartást, háztartási munkát vállalkozó hétköznapi és hétvégeken is. Tel.: 06 20 393-5838

Megbízható, tapasztalt munkájára és magára is igényes hölgy bejárónői munkát vállal, heti rendszerességgel, 6 órában. Tel.: 06 30 542-8338

Takarítást vállalkozunk! Számlával! Tel.: 06 30 585-6247, gaiatusa8@gmail.com

Álláshirdetés! Női-férfi fodrászt és műkörmöst keresünk a II., Hűvösvölgyi úton található szépségszalonba teljes vagy részmunkaidőben. Tel.: 06 30 202-1766

OKTATÁS

MATEMATIKA tanítás felső tagozatosoknak diplomás szaktanártól. Házhoz megyek. Tel.: 394-2441

SAKKoktatás kezdőknek. Másodosztályú játékos vagyok. Házhoz megyek. Tel.: 394-2441

A Budapest II. kerületi **TÖRÖKVÉSZ ÚTI KÉZMŰVES ÓVODA ÓVODAPEDAGÓGUS KOLLÉGÁT KERES** határozatlan időre. Előnyt jelent: gyermekszerepet, csapatszellelem, rugalmasság, néphagyománnyal, kézműveskedéssel kapcsolatos jártasság, ezek iránti érdeklődés. Plusz juttatás: kerületi bérpótlék. Fényképes önéletrajzokat várjuk az ovodavezeto@torokvesz.t-online.hu címre.

Budapest II. ker. **BUDAKESZI ÚTI ÓVODÁBA** és **LABANC UTCAI TAG-ÓVODÁBA** keresünk óvodapedagógus munkatársakat. Olyan óvodapedagógusok felvételére is van lehetőség, akik már ismerik egymást, esetleg együtt dolgoztak és egy csoportban, párban szeretnének dolgozni. Mindkét óvodában cuki gyermekek, remek nevelőközösség, ideális munkakörülmények és kerületi bérpótlék teszi vonzóvá az elhelyezkedést. Szeretettel várjuk a gyermekszerepet, munkájára igényes, csapatban dolgozni tudó érdeklődők jelentkezését. Az önéletrajzokat Kovács Ildikó óvodavezető részére az ovoda.budakeszi@t-online.hu e-mail-címre várjuk. Érdeklődni szintén Kovács Ildikó óvodavezetőnél lehet a 06 20 627-7009 telefonszámon.

INGATLAN

ELADÓ-KIADÓ LAKÁSOKAT, HÁZAKAT, VILLÁKAT, TETŐTEREKET, TELKEKET KERESÜNK, KÍNÁLUNK KEDVES ÜGYFELEINKNEK. MORA-INGATLAN.HU Tel.: 06 30 948-8730

KERESEK ELADÓ VAGY MINIMUM EGY ÉVRE BÉRELHETŐ LAKÁST. Tel.: 06 30 729-7540

MAGÁNSZEMÉLY SAJÁT RÉSZRE KERES A II. KER. ZÖLDÖVEZETÉBEN 50-70 m²-ES MFSZ. VAGY I. EM. VILÁGOS, NAGY ERKÉLYES FELÚJÍTANDÓ LAKÁST. Tel.: +36 20 336 5320

Pasaréti, ősfás kertre néző, erkélyes, 64 m²-es (+ tároló) öröklakásunk cserélnénk II. kerületi házra ráfizetéssel (II./a esetén Hármashatárhegyig). Tel.: 06 30 905-3748

Zöldövezet II/A ker. központjában kétlakásos Bauhaus villában; magasságban 124 m² (3 szoba, étkező, fürdő, konyha); 2 terasz 14-14 m² baluszteres, kertkapcsolatos. Alagsor 21 m² (konyha, 2 kamra); garázs 17 m²; saját használatú kertrész 500 m². Eladó, 112 millió. Tel.: (06 1) 275-8183, 06 70 345-1471

Építési telek Nagykovácsiban eladó: 700 m²-es, vízőra, villanyóra, csatorna telken belül. 43 800 000 Ft. Tel.: 06 30 492-5075

EGÉSZSÉGÜGY

Szakápolás, gyógytorna, rehabilitáció, gondozás, akár 24 órában, mindez otthonában. Tel.: 06 30 870-5287

FOGSORJAVÍTÁS ÉS ÚJ FOGSOR KÉSZÍTÉSE HÁZHÓZ MENVE. Tel.: 06 70 322-3636

FOGSOROK, HIDAK KÉSZÍTÉSE, JAVÍTÁSA SORON KÍVÜL. FOGSZABÁLYZÓ, FOGFEHÉRÍTŐ. MOZGÁSKORLÁTOZOTTAKHOZ HÁZHÓZ MEGYÜNK! HÉTVEGI ÜGYELET. FOGÁSZATI HÁTTÉR BIZTOSÍTOTT! TÓTHNÉ HÜVÖS KATALIN FOGTECHNIKUS MESTER, 1013 BP., KRISZTINA KRT. 51., FSZT. 1. TEL.: 06 30 222-3016

GYÓGYPEDIKÚR, MANIKÚR, KOZMETIKA (SZEMPILLA-, SZEM-ÖLDÖKFESTÉS, ARCMASSZÁZS, GYANTÁZÁS) OTTHONÁBAN. IMMUNERŐSÍTŐ TALPMASSZÁZS. Tel.: 06 30 206-4801

Állapotfelmérések, (kézi, gépi), talpmasszázs, fülgyertyázás, nyirok- és visszérterápia, mágneses biorezonancia-kezelés, egyéni számítógépes lúdtalpbetét, allergiabevizsgálás és kezelés, gyógy-masszázs, kineziológiai tapasz. www.vivientalpai.hu, facebook: vivientalpai gyógycentruma, 1024 Fillér u. 10/a. Bejelentkezés: 06 20 254-4633, 316-2596.

VÍZ-GÁZ-VILLANY

DUGULÁSELHÁRÍTÁS, LEFOLYÓK, SZIFONOK, MOSDÓK, KÁDAK TISZTÍTÁSA. VÍZSZERELÉS. Tel.: 06 30 282-5677

VÍZSZERELÉS, VILLANYBOJLEREK VÍZKÖTELENÍTÉSE, csapok, szifonok, vécétartályok cseréje, javítása. Anyagbeszerzéssel. Tel.: 06 30 655-8074

VÍZSZERELÉS, CSAPOK, SZIFONOK, VÉCÉRTÁLYOK CSERÉJE, JAVÍTÁSA. MOSÓ-, MOSOGATÓGÉPEK BEKÖTÉSE. INGYENES KISZÁLLÁSSAL. ANYAGBESZERZÉssel. Tel.: 06 30 447-3603

VÍZSZERELÉS, CSAPJAVÍTÁS, WC-TARTÁLY CSERE ÉS JAVÍTÁS, DUGULÁSELHÁRÍTÁS. II. KER.: INGYENES KISZÁLLÁSSAL. Tel.: 06 30 322-5502, 315-2825

Kiss Ernő és Fia víz-, gáz-, fűtés- és gázkémény-szerelést vállal. Ügyintézővel. Tel.: 06 70 258-0000

Vízszelést vállalkozó. Felújítás, javítás, ill. teljes körű vízszelés. Sára Barnabás. Tel.: +36 70 288-9954

GÁZKÉSZÜLEKSZERVIZ! VALENT JÓZSEF GÁZKÉSZÜLEK-JAVÍTÓ MŰSZERÉSZ. HÉTVEGÉN IS GARANCIÁVAL. II., DÍSZFÚ UTCA 5/B. TEL.: 359-3958, 06 30 933-3620

Villanyszerelési munkákat vállalkozó Budán. Főként kis munkákat, megfizethető áron. Tel.: +36 20 494-8226

Villanyszerelő-elektrikus hibaelhárítást, elosztószekrény-cserét stb., illetve kisebb szerelést is (tégla vagy gipszkar-ton falban) vállal, a II. kerületben ingyenes kiszállással. Köszönöm hívását! Kendrik Tamás. Tel.: 06 30 456-6557

Villanyszerelés azonnal! Hibaelhárítástól a teljes felújításig. Petrás József villanyszerelő mester. ELMŰ ügyintézés. Tel.: 246-9021, 06 20 934-4664

VILLANYSZERELÉS, JAVÍTÁS ÉRINTÉSVÉDELMI MÉRÉssel, PRECÍZEN, GARANCIÁVAL. BODA ZSOLT VILLANYSZERELŐ-TECHNIKUS. Tel.: 200-9393, 06 30 333-6363

LAKÁS-SZERVIZ

Lapos tető szigetelése, egyéb munkák. 4 Pillér Kft. Tel.: 405-4603, 06 30 931-5495

Tetőfedő-bádogos ácsmester lapos tető szigetelést, tetőjavítást vállal. Felmérés, kiszállás ingyenes. Anyagot biztosítok. Tel.: 06 20 617-2137

SZABÓ BALÁZS VÁLLALJA KÉMÉNYEK BÉLELÉSÉT, ÉPÍTÉSÉT, KONDENZÁCIÓS KAZÁNOK TELEPÍTÉSÉT TELJES KÖRŰ ÜGYINTÉZÉssel. Tel.: 06 20 264-7752

Ács, tetőfedő, bádogos munkálatok kivitelezése teljes körű garanciával, anyag biztosításával. Tel.: 06 20 613-3051

Zernyi Patrik: festést, csempézést, kartonozást, kisebb-nagyobb kőműves munkákat vállalkozó. Tel.: 06 20 983-8391

Festés, tapétázás, mázolás, duguláselhárítás 25 000 Ft. Minőség, garancia! Tel.: 06 70 250-9132

LAKÁSFELÚJÍTÁS! SZOBAFESTÉS, TAPÉTÁZÁS, PARKETTÁZÁS, CSEMPÉZÉS, VÍZSZERELÉS, VILLANYSZERELÉS, KŐMŰVESMUNKÁK GARANCIÁVAL. HALÁSZ TIBOR. Tel.: 202-2505, 06 30 251-3800



BUDAI POLGÁR

A II. Kerületi Önkormányzat lapja.
Megjelenik 50 000 példányban. ISSN 1419-0923

Felélős kiadó: **Budai Polgár Nonprofit Kft.** Vezető szerkesztő: **Ludwig Dóra** (ludwig.dora@budaipolgar.hu). Szerkesztők: **Szabó Gergely** (szabo.gergely@budaipolgar.hu), **Péter Zsuzsanna** (peter.zsuzsanna@budaipolgar.hu). Korrektor, újságíró: **Zsoldos Szilvia**. Fotó: **Nagy Béla**, Budai Polgár archívum. Szerkesztőség: 1022 Bimbó út 1-5., telefon: (06 1) 316-3410, e-mail: szerkesztoseg@budaipolgar.hu.
Nyomda: Oláh Nyomdaipari Kft. Tördelés: Ravien Kft. Terjesztéssel kapcsolatos észrevételek: bpterjesztes@gmail.com. A hirdetések tartalmáért felelősséget nem vállalunk, kéziratokat nem őrzünk meg, az olvasói leveleket szerkesztve adjuk közre. **Következő megjelenés: 2021. augusztus 29.**

Festés, mázolás, tapétázás, kisebb munkák is, kőműves javítások. Kovács Gergely. Tel.: 06 30 568-6255

Retro parkettacsizolás, lerakás, javítás. Festés-mázolás referenciával. Sok éves gyakorlattal. Tel.: 06 20 945-5473, 06 30 499-1814

Zárak szerelése, javítása 0-24 óráig. Megbízható mérnök. Tel.: 06 30 851-9333

RÉZ- ÉS ROZSDAMENTES KÜSZÖBÖK BESZERELÉSEL. Zárak, kilincsek, pántok, zsanérok cseréje, régi ajtók, ablakok felújítása, szigetelése. Tel.: 06 20 381-6703, 251-9483

Asztalos-, lakatosmunkák készítésétől a legkisebb javításig. Hívjon bizalommal. Mindenre van megoldás. Tel.: 249-0329, 06 20 411-4349

KŐMŰVES MUNKÁK, TÉRKÖVEZÉS, KERÍTÉSEK, JÁRDÁK, VÍZÓRAKNÁK KÉSZÍTÉSE, JAVÍTÁSA. Tel.: 06 30 341-3423

DUGULÁSELHÁRÍTÁS FALBONTÁS NÉLKÜL. WC-K, TARTÁLYOK, CSAPOK JAVÍTÁSA, CSERÉJE. VÍZSZERELÉS. Tel.: 06 20 491-5089

DUGULÁSELHÁRÍTÁS! Fix 25 000 Ft-tól, kamerás csővizsgálat 25 000 Ft-tól, víz-, gáz-, fűtésszerelés. Tel.: 06 70 250-9132

Teljes lakásfelújítás, kőműves munkák, burkolás, festés, tapétázás, zománcolás, víz-, gáz-, villanszerelés, laminált parketta lerakása és teljes lakástakarítás. Rémusz Építőipari Kft. Tel.: 06 30 516-1612

Generálkivitelezőként teljes körű lakásfelújítást vállalok referenciával. Tisztasági festés, burkolás, kőműves munkálatok, térkövezés, tetőbeázások javítása vagy teljes felújítása, takarítás akár hétvégén is. Hívjon bizalommal. Tel.: 06 30 149-7767

HÁZTARTÁSI GÉPEK

MOSÓGÉP JAVÍTÁSA TÖBB ÉVTIZEDES TAPASZTALATTAL, GARANCIÁVAL. BIRÓ ISTVÁN. Tel.: +36 20 937-8110

ELEKTRONIKA

ANTENNASZERELÉS, JAVÍTÁS, BŐVÍTÉS, DIGITÁLIS ÁTÁLLÁS, BELTÉRI SZERVIZ, BEÁLLÍTÁSOK. Tel.: 201-5368, 06 20 537-6281

Lapos TV-k, színes TV-k javítása, beállítása mindennap. PAÁL FERENC, tel.: 243-9462, 06 30 940-1802.

COMPUTERKLINIKA: számítógép-javítás, karbantartás, vírusirtás, alkatrész-beszerezés, bővítés **ingyenes** kiszállással. Hívjon bizalommal! Tel.: 06 30 857-2653

REDŐNY

REDŐNYÖSMUNKÁK, GURTNICSE-RE RÖVID HATÁRIDŐVEL, REDŐNY, RELUXA, SZÚNYOGHÁLÓ JAVÍTÁSA, KÉSZÍTÉSE. Tel.: 410-7924, 06 20 934-5728

Redőny, reluxa, napellenző, szúnyogháló, függönykarnis készítése, javítása. Redőnytokok szigetelése. Tel.: 06 1 356-4840, 06 30 954-4894

TÁRSASHÁZAK

Társasházak-lakásszövetkezetek **könyvelését, bevallások, beszámolók** elkészítését vállaljuk 300 Ft/albetét/hó díjtól. Érdeklődés napközben: tel.: 605-5000, vagy www.petpek.hu

Vállalom társasházak közös képviselőjét Budapest II., XII. és I. kerületében. Épületüzemeltetési tapasztalattal, OKJ-s Társasházkezelő végzettséggel. Forduljon hozzám bizalommal. E-mail: molnarth@gmail.com Tel.: +36 20 357-5881

A Keleti Károly u. 23. társasház közös képviselőt keres. Részletek a tarsashaz.net3.hu honlapon.

Társasházi **lépcsőházak takarítását, hólápolását** vállaljuk 10 000 Ft/hó díjtól. Érdeklődés napközben: tel.: 605-5000, vagy www.petpek.hu

KÖZÖS KÉPVISELET, TÁRSASHÁZKEZELÉS BUDÁN! TAPASZTALAT, REFERENCIÁK! LŐRINCZ PÉTER, DR. BÍRÓ ANNA. Tel.: 06 70 383-5004

TÁRSASHÁZAK TELJES KÖRŰ TAKARÍTÁSÁT VÁLLALJUK! CSAPATUNK PRECÍZ, KIFOGÁSTALAN MUNKÁJÁRA 100%-OS GARANCIÁT BIZTOSÍTUNK. WWW.FLASHCLEAN.HU Tel.: 06 30 455-1522

Társasházkezelést, közös képviselőt vállalunk korrekt, megbízható módon, referenciákkal, több mint 10 éve a kerületben. E-mail: flott-hometeam@gmail.com web: www.tarsashazkezelobudapest.hu Tel.: 06 70 561-1174

SZOLGÁLTATÁS

ALAPMEGERŐSÍTÉS, megsüllyedt, repedt falazatú lakóházak, társasházak szakszerű alapmegerősítése, TALAJVIZSGÁLAT, MŰSZERES DIAGNOSZTIKA, STATIKUS SZAKÉRTÉS, KIVITELEZÉS 10 év garanciával. (www.muszasi.hu) Tel.: +36 30 695-8120

IRODÁK, LÉPCSŐHÁZAK TELJES KÖRŰ TAKARÍTÁSÁT VÁLLALJUK! CSAPATUNK PRECÍZ, KIFOGÁSTALAN MUNKÁJÁRA 100%-OS GARANCIÁT BIZTOSÍTUNK WWW.FLASHCLEAN.HU Tel.: 06 30 455-1522

Bizza szakemberre, ne bizza a véletlenre, szobafestő munkát vállal garanciával. Tel.: 06 30 913-8245

Lakatos: zárcsere, kerítés, rács, rácsos ajtó, üvegezett és fémkorlátok, kapaszkodók, kapuk, féltetők gyártása, ajtóbe- húzók, aknafedések, leválasztások, szélfogók készítése. Tel.: 06 20 380-8988

Új fodrázat nyílt a Hűvösvölgyi út és a Bognár utca sarkán, a volt zöld-séges helyén. KATONA PIROSKA (06 70 360-9943), NAGY MAGDA (06 70 224-3725), MATYKÓ ILDIKÓ (06 30) 326-7071) és BOROSNÉ, PÖTYI (06 20 251-7171) szeretettel várja régi és új vendégeit.

KERT

KERTRENDEZÉST, KERTÉPÍTÉST, SZIKLAKERTEK ÉS TÁMFALAK ÉPÍTÉSÉT, ÖNTÖZŐRENDSZER-TELEPÍTÉST, FAKIVÁGÁST ÉS ELSZÁLLÍTÁST, TERMŐFÖLD-TERÍTÉST ÉS TEREPRENDEZÉST VÁLLALUNK RÖVID HATÁRIDŐVEL. SZŐCSI DÉNES. Tel.: 06 30 784-6452, KERTMESTER.

Kertépítés, fakivágás, metszés, perme- tezés, fűnyírás, sövénynyírás, terepren- dezés, zöldhulladék elszállítása. Farkas György. Tel.: 06 30 685-9502

KERTÉPÍTÉS, FAKIVÁGÁS, METSZÉS, PERMETEZÉS, FŰKASZÁLÁS, BOKROK, SÖVÉNYEK NYÍRÁSA, NÖVÉNYTELEPÍTÉS, ZÖLDHULLADÉK ELSZÁLLÍTÁSA – MINDEN, AMI KERT. FARKAS NORBERT. Tel.: 06 30 550-7761

KERTÉPÍTÉS, TERMŐFÖLD-SZÁLLÍTÁS. ÖREGKERTEK IFJÍTÁSA, METSZÉS, PERMETEZÉS, FŰNYÍRÁS, FAKIVÁGÁS, SZÁLLÍTÁS. BOKROK, SÖVÉNYEK VÁGÁSÁT, LOMBOK GYŰJTÉSÉT VÁLLALOM. SZILÁGYI CSABA. Tel.: 06 20 970-7506

FAVIZSGÁLAT, FAKOPP, FAÁPOLÁS, FAKIVÁGÁS KÖTÉLTECHNIKÁVAL, SZAKVÉLEMÉNY korrektül, korrekt áron favizsgáló-faápoló szakmérnöktől. Egervári Krisztián. Tel.: 06 20 561-7063

MŰGYŰJTÉS

EMÁNUEL GALÉRIA VÁSÁROL AZON- NALI KÉSZPÉNZÉRT DÍJTALAN KISZÁLLÁSSAL RÉGI PORCELÁNOKAT, ÉTKÉSZLETET, ANTIK EZÜST TÁRGYAKAT, FESTMÉNYEKET, BÚTOROKAT, BERENDEZÉSI TÁRGYAKAT, FALI-, ASZTALI-, KARÓRÁKAT, TELJES HAGYATÉKOT, ARANYAT, EZÜSTÖT. HÍVJON BIZALOMMAL A NAP BÁRMELY SZAKASZÁBAN. Tel.: 06 70 420-7737

XII., Alkotás út 5. Kimagasló áron antik karórák (nem működőképes is), arany- ékszer felvásárlása. Teljes hagyaték ingyenes értékbérlés, kiszállítás. Tel.: 06 20 433-5485

ALMÁSI KATALIN BECSÜS VÁSÁROL KÉSZPÉNZÉRT BÚTOROKAT, FESTMÉNYEKET, ÓRÁKAT, DÍSZTÁRGYAKAT, PORCELÁNOKAT, CSILLÁRT, HANGSZERT, SZOBROKAT, KÖNYVEKET, CSIPKÉT, KITÜNTETÉST, EZÜSTÖKET, LEMEZEKET, KRISTÁLYOKAT, KÉSZLETEKET, BIZSUKAT, BOROSTYÁNT. TELJES HAGYATÉKOT DÍJTALAN KISZÁLLÁSSAL. Tel.: 06 20 597-8280

A BP. II., KELETI KÁROLY UTCA 33. ALATTI RÉGISÉGBOLT VÁSÁROL MINDENFAJTA RÉGI BÚTORT, SZÖNYEGET, CSILLÁRT, ÓRÁKAT, PORCELÁNT, EZÜSTTÁRGYAT, BIZSUT, ÉKSZEREKET, TÖRTARANYAT, BOROSTYÁNT, TELJES HAGYATÉKOT. DÍJTALAN KISZÁLLÁS, BÁRMIKOR HÍVHATÓ. DÍJTALAN ÉRTÉKBES- LÉS. Tel.: 06 20 322-2697, 06 20 494-5344

Megnyitottuk az üzletünket, mindenfé- le régi tárgyakat vásárolunk, írógépet, varrógépet, könyveket, régi bundákat, festményeket, porcelánt, karórákat, zseb- órát, arany ékszereket, ezüst tárgyakat. Hívjon bizalommal. II., Török utca 4. Tel.: 06 20 231-0572, 06 20 324-6562

Magánszemélyként magas áron vásárolnék arany ékszereket, karórákat, ezüst tárgyakat. Tel.: 06 20 231-0572, 06 20 324-6562

VÉTEL-ELADÁS

KÖNYVEKET, KÖNYVTÁRAKAT, MŰTÁRGYAKAT VÉRTESI ANTIK- VÁRIUM VÁSÁROL! VÍRUS IDEJÉN MASZKBAN, KESZTYŰBEN. DÍJTALAN KISZÁLLÁSSAL. Tel.: 06 20 425-6437

KOMOLYZENEI hanglemezeket gyűj- teményem kiegészítésére magas áron vásárolok. Tel.: 325-6753

EGYÉB

GÁBOR ESZMERALDA BECSÜS MŰGYŰJTŐNŐ!! Kiemelt áron vásárol (készpénzért) festményeket, bútorokat, órákat, ezüsttárgyakat, aranyékszereket, pénzérméket, cir- kuszi tárgyakat, porcelánokat, He- rendit, Kovács Margitot. Ingyenes kiszállítás, értékbérlés. Üzlet: Tel.: 06 1 789-1693, 06 30 898-5720

NEHEZEN JÖN KI A NYUGDÍJÁBÓL? EGYEDÜL VAN? NINCS KIRE SZÁ- MÍTSON? MI SEGÍTÜNK! KÖSSÖN VELÜNK ÉLETJÁRADÉKI SZERZŐ- DÉST, HAVI FIX FIZETÉSSSEL! HOGY NAPJAI GONDTALANUL TELJENEK. HÍVJON BIZALOMMAL! MÁR PÁR NAPON BELÜL BIZTONSÁGBAN ÉREZHETI JÖVŐJÉT! Tel.: 06 70 420-7737

Kártyapartner keresek! Hölgyek je- lentkezését várom. Tel.: 326-6687

Vérhalom Patika

1025 Budapest, Vérhalom tér 8.

Tel.: (06 1) 212-2871,
(06 30) 593 4353

Nyitva tartás:

H-P.: 8.00-20.00

SZOMBAT: 8.00-13.00

Ha szombat, akkor Patika!
Patika Szombat!

15%
kedvezmény
MINDEN SZOMBATON

Az akció érvényes minden recept nélkül kapható
nem támogatott termékekre 2021. 12. 31-ig.
Más akcióval nem vonható össze.

Komjádi Gyógyszertár

1023 Budapest, Komjádi Béla u.3.

Tel.: (06 1) 336-0221,
(06 30) 204 1150

Nyitva tartás:

H-P.: 8.00-20.00

SZOMBAT: 8.00-13.00

TRAMONTÁNA KÖTÖDE: Brother CK-35 kötőgép (3 db) és Passap/Pfaff DM-80 kötőgép tartozékokkal eladó. Egyedi, divatos, méretre készülő kézi kötött, horgolt ruhadarabok, sapkamodellek. Nagy fonalválaszték, saját fonalból is. www.kotode.hu tel.: 356-6009.

ÉLETJÁRADÉK

ÉLETJÁRADÉKOT FIZETNÉK LAKÁSAÉRT! LEINFORMÁLHATÓ, REFERENCIÁVAL RENDELKEZŐ MEGBÍZHATÓ SZEMÉLY VAGYOK! KÁLNÝ CSABA. TEL.: 06 20 94-94-94-0

ÉLETJÁRADÉKOT fizetnék nyugdíjas személynek ottlakás nélkül! Gondoskodó édesanya vagyok, megbízható anyagi háttérrel. Hívjon bizalommal, hogy személyesen is bemutatkozhasak! Tel.: +36 30 948-8344

Életjáradék-szerződést kötnek idős személlyel ingatlanért cserébe. Tel.: +36 20 566-4990

Fiatal hölgy kötne eltartási, illetve életjáradéki szerződést. Autóval rendelkezem. Hívjon bizalommal. Tel.: +36 20 932-0983

BIZTOS ANYAGI HÁTTÉRREL RENDELKEZŐ FIATAL NŐ ÉLETJÁRADÉKI VAGY ELTARTÁSI SZERZŐDÉST KÖTNE ÜGYVÉD VAGY KÖZJEGYZŐ JELENLÉTEBEN. TEL.: +36 70 758-4908

TAVNYITO.HU

+36 20 533 8118



Több száz féle kapu távirányító, kiegészítők és alkatrészek.



ÁCS, TETŐFEDŐ, BÁDOGOS
SAKKÉPZETT MESTEREK

Alpin-technikával.
Kedvező árak!

- zsindelezés
- szélbeszkázás
- szegőelemek cseréje
- beázások javítása
- ereszcatorna javítása, cseréje, takarítása
- tetőszerkezet teljes cseréje, fedése

06-30/919-4694

HOMNEX®
Ingatlan gond nélkül

SEGÍTÜNK A LEGKEDVEZŐBB FELTÉTELEKKEL ELADNI VAGY MEGVENNI INGATLANÁT

DR. BORBOLA PÉTER
ingatlanforgalmi szakjogász, személyi ingatlanstratégia, 20 év tapasztalattal.
+36-30/992-6075

1,5%+Áfa (bruttó 1,9%) sikerdíjtól
üggyvédi munkadíjjal, hitelügyintézésel, HOMNEX JOGI GARANCIÁVAL.

HÍVJON BIZALOMMAL EGY INGYENES, KÖTETLEN KONZULTÁCIÓRA!

Iroda: Bp., XII. ker., Városmajor utca 15.
E-mail: info@honnex.hu
www.honnex.hu

A Közkincs Egyesület
„Mozgó Könyvek”
könyves szekereire, közhasznú könyvterjesztés céljára vásárol könyveket, házi könyvtárakat, illetve örömmel fogad könyvadományokat.

Telefon: 06 70 606-8107

Online könyves szekér:
www.mozgokonyvek.hu

Mozgó Könyvek

A LARGUS ÖRÖKJÁRADÉK,

2012 óta segít megteremteni a jól megérdemelt boldog idősor anyagi biztonságát.
De mit is nyújt az általunk kínált életjáradék?

Szerződéskor azonnali nagy összegű kifizetést az Ön kezéhez, amely akár 20-30 millió forint is lehet! (az ingatlan értékétől és a választott konstrukciótól függően).

Élethosszig tartó, garantált, folyamatos és kiemelt összegű akár 200 000 Ft – 600 000 Ft havi járadék folyósítását. (az ingatlan értékétől és a választott konstrukciótól függően).

Extra garancia: A szerződés garantálja, hogy amennyiben nem kerül folyósításra az esedékes havi járadék, akkor a szerződött ingatlan haladéktalanul visszaszáll a járadékosra. Mindez úgy, hogy a járadékosnak sem a kezdeti sok millió forintos kifizetést, sem az idő közben folyósított havi járadékokat nem kell visszafizetnie.

Az egész ország területéről várjuk a lakások, házak, nyaralók és telkek 65 évet betöltött tulajdonosainak jelentkezését.



Telefonos tájékoztatás és ajánlatkérés:
+ 36 1 788-9454
+ 36 70 273-1600

IMPLANT DIAMOND

MIBEN KÜLÖNBÖZIK A CONEBEAM CT MÁS RÖNTGENHEZ KÉPEST?

A budai rendelőkben egy speciális, digitális röntgen segíti a munkánkat, amely három dimenzióban tudja vizsgálni a páciensek csontszerkezetét, a fogak és a szövetek állapotát. Ez a berendezés a legprecízebb képet biztosítja fogorvosaink számára, ami nem csak a különböző elváltozásokat tudja kimutatni, hanem a pontos kezelési terv elkészítéséhez is segítséget nyújt.

A ConeBeam CT nélkülözhetetlen eszköz lett a csontsűrűség és a csontsorvadás kimutatásában, a góckutatásban, a fogágybetegségek diagnosztizálásában és az implantátumok pontos helyének megtervezésében.

Jelentkezzen be most fogorvosi vizsgálatra, hogy időben kiderüljenek a fogászati problémái!

FÁJDALOMMENTES FOGÁSZAT BUDA SZÍVÉBEN

Forduljon hozzánk bizalommal!

- ✉ info@implantdiamond.eu
- 📍 1025 Bp., Törökvész út 87-91., I. emelet
- ☎ Időpont egyeztetés: +36 30 757 3023

Dr. Sarrami Shahin
fogorvos, szájsebész implantológus

WWW.IMPLANTDIAMOND.EU

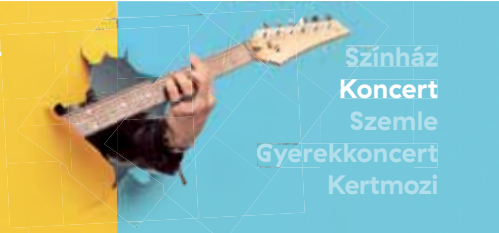




Városmajori
Szabadtéri
Színpad

ÚJRA KONCERT A VÁROSMAJORBAN

www.varosmajoriszinpad.hu



Színház
Koncert
Szemle
Gyerekkoncert
Kertmozi



Kókény Attila Szimfonik
2021. július 30. péntek 20:00



Bolyki Balázs és a Bolyki Soul&Gospel Kórus — A csend után
2021. július 31. szombat 20:00



Karthago "Akusztik"
2021. augusztus 1. vasárnap 20:00



Söndörgő — Oj Javore... vendég: Sebestyén Márta
2021. augusztus 13. péntek 20:00

EGYÉNI KÉPZÉS KUTYÁKNAK

a II. és III. KERÜLETBEN!

Szeretnéd, ha a kedvenced rád figyelne?
Nincs, aki etesse, sétáltassa?
Szeretnél kutya-gazdi pároshoz
igazodó, egyéni kutyakiképző oktatást?

Fordulj hozzám bizalommal! HÁZHOZ MEGYEK!

Siegler Márk

tapasztalattal rendelkező kutyakiképző
msiegler82@gmail.com;
+36 20 774-2771

FOGTECHNIKAI LABORATÓRIUM

– Margit Híd Budai Hídfőnél –

Műfogsorok, implantátumon
elhorgonyozott, fémlemezes
kivehető fogsorok, szakszerű
tisztítását, és javítását vállaljuk.

**Időpont egyeztetés:
06-20-4949-239**



e-mail: info@absolutedent.hu
web: www.absolutedent.hu

Hirdessen a BUDAI POLGÁRBAN!

Apróhirdetések felvétele a 1024 Keleti K. utca 15/a alatti Ügyfélszolgálaton történik. Ideiglenes nyitvatartás: hétfő: 9-12-ig 13-18-ig, kedd-csütörtök: 9-12-ig, 13-18-ig, péntek: 9-12.00, 13-ig-16-ig Ebédidő: 12-13-ig. Telefon: 5999-222. **Apróhirdetési áraink: lakossági:** 10 szöveg 1700 Ft + 27% áfa, 11-20 szöveg szavanként +170 Ft + 27% áfa; **közületi:** 4700 Ft + 27% áfa. Évi 15 megjelenéstől 15%, 10 megjelenéstől 10% kedvezmény, a II. Kerület Kártya-tulajdonosoknak 10% kedvezmény. A kedvezmények nem vonhatók össze. Apróhirdetés-felvétel: személyesen (1024 Keleti K. u. 15/a), készpénzfizetéssel rendezve. **Online apróhirdetés-felvétel** a nap 24 órájában: ingatlanROBOT.hu/budai-polgar/ Fizetési lehetőség: az interneten keresztül bankkártyával, vagy készpénzzel bármely bankfiókban, vagy banki utalással.

Kereteshirdetés-felvétel: szabo.gergely@budaipolgar.hu e-mail-címen, illetve a telefonon a (06 30) 989-0782-es számon. **Keretes hirdetési áraink: színes:** 1/1 old. 315 000 Ft, 1/2 170 000 Ft, 1/4 110 000 Ft, 1/8 60 000 Ft, 1/16 27 000 Ft; **fekete-fehér:** 1/1 old. 265 000 Ft, 1/2 150 000 Ft, 1/4 85 000 Ft, 1/8 53 000 Ft, 1/16 21 000 Ft. Árainkat további 27%-os áfa terheli. Keretes hirdetéseknek 10% megjelenéstől 20%, 10-től 30% kedvezmény. Új hirdetőink első hirdetésének árából, valamint II. Kerület Kártya-tulajdonosoknak 15% kedvezmény. A kedvezmények nem vonhatók össze. Fizetési mód: banki átutalás.

Következő megjelenés: 2021. augusztus 29-én.
Lapzárta: keretes – augusztus 19., apró – augusztus 23.

CSÚCSON AZ ARANY ÁRA, MOST ÉRDEMES ELADNI!

Karórákat, zsebórákat, faliórákat vásárolok!
100 000–300 000 Ft-ig! (akár hibásat is)



Gyűjteményembe keresek
színes, régi eozinmázás
körpecsés Zsolnay porcelánt!
Törött is! Mérettől függően
300 000–3 000 000 Ft-ig!



Ezüsttárgyakért kimagasló árat fizetünk készpénzben!



Herendi porcelánt készpénzért
vásárolok!



Törtarany és fazonarany felvásárlás!



Fogaranyat (foggal együtt is!)
Fazonarany: akár 12 000–21 800 Ft/g

FESTMÉNYEKET VÁSÁROLUNK!



Csók István



Szönyi István

KERESÜNK: - Boldizsár István, - Czöbel Béla, - Berkes Antal,
- id. Markó Károly, - Neogrady Antal, - Molnár C. Pál,
- Márfy Ödön, - Henczné Deák Adrienn, - Barabás Miklós,
- Mednyánszky László, - Vastagh Géza, - Egy József,
- Glatz Oszkár, - Ligeti Antal, - Molnár József, - Scheiber Hugó,
- Telepy Károly, - Vaszary János műveket is!

Forgalomból kivont valutákat, kitüntetések vásárolok

Louis Galéria: Bp., II. Margit krt. 51–53. • Tel.: 06-1/316-3651, 06-30/944-7935
E-mail: lakatos@mconet.hu (A 4-es, 6-os villamosról a Mechwart liget megállójánál kell leszállni)

Nálunk az értékbérlés, szaktanácsadás 40 éves szakmai tapasztalattal INGYENES!

Weblap: louisgaleria.hu

Az árváltozás jogát fenntartjuk.